J.A. 1700 Fribourg 1 — N° 271 — 109e année — 70 ct.

Lundi 25 août 1980

LA LIBERTÉ

Rédaction:
☎ 037/82 31 71
Télex: 36 176

Administration:
☎ 037/82 31 21

Annonces:
Publicitas SA
1700 Fribourg 1
☎ 037/22 14 22

TIR

Kuno Bertschy bat le favori

PAGE 20

DAVET TAPIS D'ORIENT
et revêtement de sol
3, av. Beauregard ✆ 037-24 45 97
Av. du Midi FRIBOURG

POLOGNE: DÉMISSION DE M. E. BABIUCH

M. Edward Babiuch, président du Conseil polonais, a été limogé hier ainsi que cinq autres membres du bureau politique par le plénum du comité central du Parti ouvrier unifié polonais, a annoncé l'agence de presse PAP.

C'est M. Jozef Pinkowski, membre du bureau politique, qui remplace M. Babiuch.

Parmi les trois membres permanents du bureau politique qui sont écartés figure M. Tadeusz Pyka, vice-premier ministre. M. Pyka avait été dans un premier temps délégué par le Gouvernement polonais pour négocier avec les grévistes de Gdansk.

Deux membres suppléants du bureau politique sont également libérés de leurs fonctions, ainsi que trois membres du secrétariat du comité central.

Outre M. Pyka, les identités des membres du bureau politique qui quittent le pouvoir sont MM. Jerzy Lukaszewicz, responsable de la propagande et de l'idéologie, Jan Sydlak, chef des syndicats, Tadeusz Wrzaszczyk, directeur de la planification et Zdzislaw Zandarowsi, membre suppléant du bureau politique chargé des questions d'organisation.

Quant à M. Edward Gierek, premier secrétaire du parti, il semble rester en place malgré le remaniement à la direction du parti et de l'Etat. Il est apparu hier soir à la télévision.

Le remaniement au bureau politique a été ordonné par le comité central. Le remaniement gouvernemental est l'œuvre d'un deuxième organisme, le comité d'Etat.

En devenant premier ministre, M. Pinkowski devient membre à part entière du bureau politique, en compagnie de M. Stefan Olszowski, ancien ministre des Affaires étrangères et jusqu'il y a peu ambassadeur en Allemagne de l'Est.

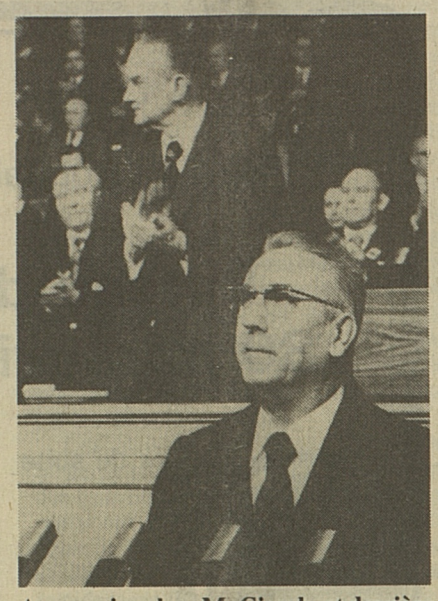
Trois nouveaux vice-premiers ministres sont nommés: MM. Tadeusz Grabski, Henryk Kisiel et Aleksander Kopec, selon l'agence PAP.

D'autres modifications de moindre importance ont également été annoncées.

Centre nerveux

Les ouvriers polonais ont estimé hier qu'ils avaient remporté une première victoire importante en obligeant le Gouvernement de M. Edward Gierek à négocier avec le comité de grève inter-entreprises dans leur propre quartier général.

«Nous avons gagné le premier tour», a déclaré un des membres du comité aux chantiers navals «Lénine» de Gdansk, devenus le centre nerveux de l'agitation sociale qui, dit-on, touche maintenant 150 000 travailleurs.



Au premier plan, M. Gierek, et derrière lui M. Babiuch, qui vient d'être limogé.

«Qu'ils aient dû venir ici pour discuter nous a permis de nous sentir beaucoup plus forts», a ajouté un autre.

Dans la matinée, quelque 5000 ouvriers ont assisté à une messe célébrée aux chantiers, avant d'attendre avec une certaine anxiété des nouvelles de Varsovie à propos d'une éventuelle deuxième rencontre. Ils soulignent avec fierté que c'est la première fois que le Gouvernement négocie avec une organisation qui n'entre pas dans le cadre traditionnel du syndicalisme officiel, tout en ajoutant que ce n'était pas encore suffisant.

«Le Gouvernement doit changer sa façon de parler si nous voulons faire des progrès», a noté un ouvrier, faisant ainsi écho à M. Leszek Walesa qui avait déclaré la veille au soir que la grève se poursuivrait jusqu'à ce que leurs 21 revendications politiques et économiques soient satisfaites. (AP)

Notre commentaire en page 6

Au Liban du Sud

Un Mig syrien abattu par la chasse israélienne

Un avion syrien a été abattu hier après midi en combat aérien au-dessus du Liban du Sud, a annoncé un communiqué du porte-parole militaire israélien.

L'incident est survenu, précise le communiqué, alors qu'un appareil israélien effectuait au-dessus du Liban du Sud un vol de reconnaissance. Un Mig-21 syrien tenta alors de l'intercepter. La chasse israélienne est alors entrée en action et, après un bref combat aérien, l'avion syrien a été abattu.

Le communiqué souligne que tous les appareils israéliens sont rentrés intacts à leur base.

Avant l'annonce du combat aérien, l'agence officielle de presse syrienne SANA avait fait savoir que des unités terrestres et aériennes participaient à des manœuvres destinées à préparer «la bataille de libération avec l'ennemi sioniste».

Cela faisait près d'un an qu'il n'y avait plus eu d'engagement aérien entre les aviations israélienne et syrienne. Le dernier date du 24 septembre 1979, les Israéliens affirmant qu'ils avaient abattu cinq Mig-21 syriens. Un autre engagement, le 27 juin 1979, avait provoqué selon Israël, la perte de quatre appareils syriens. L'aviation israélienne n'aurait eu aucune perte.

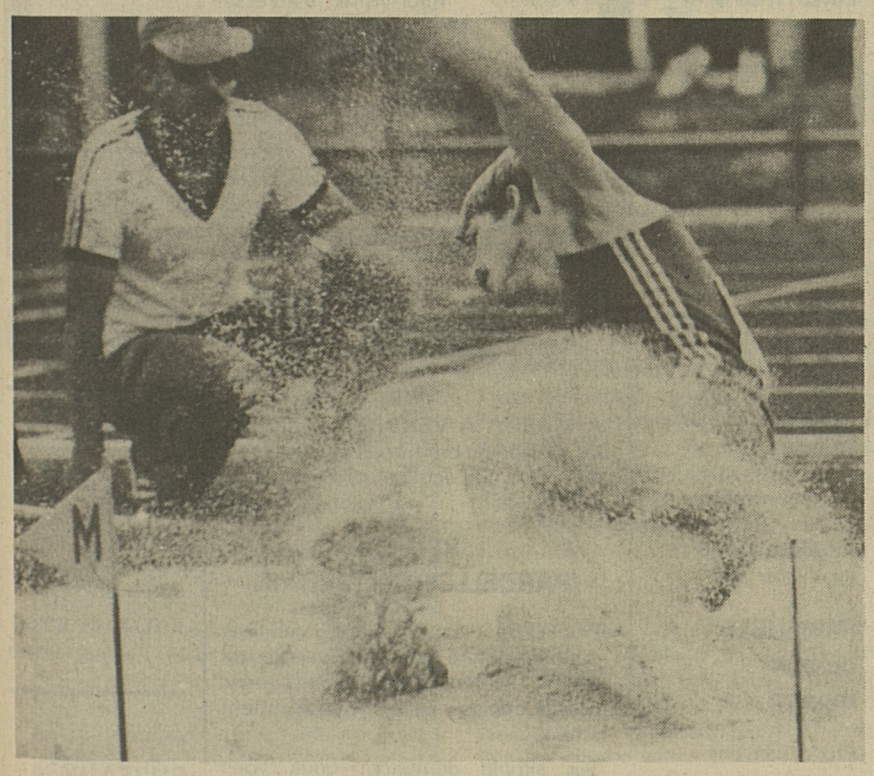
Le combat de juin 1979 avait permis la première sortie du nouvel intercepteur de fabrication américaine F-15 «Eagle», considéré comme étant le plus perfectionné au monde.

L'engagement survient à un moment où la situation est particulièrement tendue à la frontière israélo-libanaise.

Des commandos aéroportés et terrestres israéliens ont mené mardi dernier une importante opération contre des objectifs palestiniens et les duels d'artillerie se sont poursuivis jusqu'à samedi soir. Plusieurs salves de roquettes Katiouchka ont été d'autre part tirées contre des localités israéliennes, et contre l'enclave du «Liban libre» des chrétiens libanais pro-israéliens. Ces derniers ont répliqué avec un important bombardement des bases palestiniennes de la région de Nabatiyeh à une quinzaine de kilomètres de la ville israélienne la plus septentrionale, Metulla. (AFP/AP)

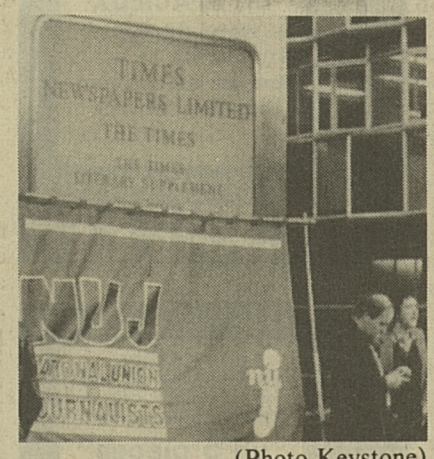
Record et exploits

Un record suisse au saut en longueur par Rolf Bernhard (notre photo), trois meilleures performances de la saison et quatre doublés: tels ont été les faits marquants des championnats suisses d'athlétisme qui se sont déroulés ce week-end à Vidy. (Keystone)



● Voir en pages sportives

GRÈVE AU «TIMES»



(Photo Keystone)

Les 280 journalistes du quotidien britannique «The Times» se sont mis en grève vendredi après midi, après l'échec des négociations avec la direction menées par l'intermédiaire de la commission publique d'arbitrage et de conciliation (ACAS).

La grève a pris effet pour une durée illimitée immédiatement après le vote des journalistes, qui se sont prononcés à une majorité de deux contre un pour l'arrêt de travail.

Le syndicat national des journalistes (NUJ - National Union of Journalistes) a donné son appui officiel à la grève et a demandé aux autres syndicats de soutenir ce mouvement. (AFP)

Rencontres folkloriques

C'EST BIEN PARTI !

Neuf jours d'animation dans les rues de la ville, c'est ce qu'offrent les sixièmes Rencontres folkloriques internationales qui se sont ouvertes samedi à Fribourg. Un important public a assisté le matin au cortège d'ouverture, puis à l'évolution des groupes mexicains et tchèques qui se sont produits en plein air sur l'esplanade du Comptoir. C'est là également qu'ont été hissées les couleurs des neuf pays invités.

● Voir notre reportage en page 7 et 9. (Photo Lib./JJR)

3 Japonais paralysent le «trafic» au Cervin

Une intervention peu commune a été déclenchée dimanche après midi en pleine face nord du Cervin à quelque 4000 m. d'altitude par les hommes d'Air-Zermatt. Une cordée composée de trois alpinistes japonais s'était attaquée à la redoutable paroi, laquelle est plus dangereuse cette année qu'au cours des étés passés, en raison des chutes de pierres plus fréquentes. La montagne catapulte littéralement des cailloux à longueur de journée du fait qu'un temps très chaud a fait suite à une longue série de mauvais temps, voire de neige en juillet.

Dimanche, un SOS était lancé à Air-Zermatt. Deux hélicoptères durent se rendre au Cervin. On dut tout d'abord déposer une véritable sentinelle à hauteur de l'épaule pour stopper tout «trafic» sur la voie normale de descente afin de ne point gêner les opérations de sauvetage. L'hélicoptère exécuta ensuite un vol stationnaire en pleine face nord. On fit descendre deux guides le long d'un filin d'acier que manœuvrait un treuil afin de récupérer les trois Japonais blessés, semble-t-il, par des chutes de pierres.

En fin d'après-midi, l'opération n'était toujours pas terminée.

AMÉNAGEMENT DE LA PLACE DE LA GARE

Recours admis

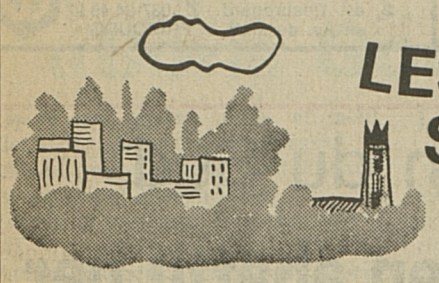
Le Conseil fédéral vient d'admettre le recours déposé par l'Association pour la défense des intérêts de Beauregard, Gambach et Vignettaz-Nord à propos de l'aménagement de la place de la Gare. Il a donc abrogé l'arrêté du Conseil d'Etat qui était attaqué et renvoyé l'affaire au Gouvernement fribourgeois.

● Lire en page 14

LA LIBERTÉ

14 Accidents en série
L'album de grand-père
Chronique judiciaire
16 Football. Bâle battu mais pas les néo-promus
17 FC Guin: réveil trop tardif
FC Bulle: du beau spectacle
AFF: 1er point pour Charmey
18 Natation. Un bilan unique pour M. Peter
19 Athlétisme. Le regret de Vonlanthen
20 Lutte suisse. Deux Fribourgeois brillants à St-Gall

Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières



LES HAUTS DE SCHIFFENEN

À LOUER

Quartier Schiffenen

APPARTEMENTS
de 3½ - 5½ pces-cuisine
et 4½ pces-attique

— pièces spacieuses
— isolation parfaite
— vue magnifique
— jardin d'enfants
— place de jeux

Entrée de suite ou à convenir

SSGI J.-Ed. KRAMER SA
Place de la Gare 8, 1700 Fribourg
☎ 037/22 64 31

A louer à Domdidier, dans immeuble de la BEF, au centre du village, ascenseur, place de parc

1 appartement de 3½ pièces,

tout confort spacieux, balcon, ascenseur, cave, galetas 77 m². Libre de suite ou à convenir.
Fr. 440.— + charges

1 bureau moderne,

ascenseur, galetas, place de parc. Libre de suite ou à convenir.
Fr. 220.— + charges.

Pour tous renseignements complémentaires,
BEF, Domdidier, ☎ 037/75 28 01

17-803

LA GENEVOISE ASSURANCES

J. Roulin,
agent général de la Genevoise assurances
Place de la Gare 39 1700 FRIBOURG
☎ 037/22 50 41

loue dans son immeuble,
10, rue de l'Industrie,

1 APPARTEMENT DE 3½ pièces

Libre dès le 1.10.80.
Séparation jour-nuit - Installations sanitaires de luxe - Cuisine entièrement équipée.

1 ATTIQUE

avec balcons.
Libr dès le 1.10.80

1 STUDIO

Libre dès le 1.10.80

17-826

A louer à AVENCHES

appartements 5½ pièces

comprenant: salon avec cheminée, grand balcon, pelouse avec ou sans jardin potager, possibilité box pour chien, cuisine agencée avec lave-vaisselle, buanderie privée avec mach. à laver, cave, galetas, grand garage.
Possibilités d'achat

Rens. ☎ 037/61 19 69

17-372

Fribourg Rue St Pierre 30 Tel 22 81 82

Nous louons
à l'av. du Midi 13
centre ville

2 spacieux appartements

un 3½ pièces
libre dès le 1er novembre
un 4½ pièces
libre de suite ou à convenir

Agence immobilière
GESTIMME S.A.

A VENDRE, 10 min. voiture de Fribourg, et de Marly, direction Singine, dans site particulier, bordé de haie + zone verte, vue dégagée

JOLIE VILLA FAMILIALE de 5½ pièces

séjour avec cheminée + sortie directe sur pelouse,
3 chambres à coucher,
studio indépendant,
Exécution très soignée
PRIX DE VENTE
Fr. 305 000.—
Renseignements et visites sans engagement

ERNEST SALLIN AGENCE IMMOBILIERE Gd-PLACES 16 • 1700 FRIBOURG 037 / 22 07 26 - 22 32 88

Fribourg Rue St Pierre 30 Tel 22 81 82

A louer
rue de l'Hôpital 25
centre ville

UN SPACIEUX 4½ pièces

libre dès le 1er septembre ou à convenir

Agence immobilière
GESTIMME S.A.

A LOUER

Rue de l'Hôpital 39

Bureau de 80 m² environ

Libre de suite

s s g i
j.ed. Kramer s.a.
place de la gare 8
1700 Fribourg

☎ 037/22 64 31

A vendre dans quartier résidentiel de Fribourg

VILLA de 7 pièces

confort, cheminée de salon, garage. 1000 m² de terrain arborisé, situation très ensoleillée.
Prix: Fr. 480 000.—.
Hypothèque à disposition.
Offres sous chiffre 17-500433, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg**

CHERCHE A LOUER

A louer quartier du Jura pour le 1.9.1980 dans petit immeuble

joli appartement de 3 pièces

entièrement rénové
cuisine aménagée.
Loyer Fr. 570.— + charges.

☎ 037/22 59 76

17-1101

LA GENEVOISE ASSURANCES

loue pour octobre 1980

AVENUE JEAN-MARIE-MUSY 5 (Schœnberg)

Appartement de 3½ pièces

5e étage

Pour visiter, s'adresser à:
Mme Censi, ☎ 037/28 22 80

ou

Jean ROULIN, agent général
Place de la Gare 39, FRIBOURG
☎ 037/22 50 41

17-826

---

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
☎ 037 22 47 55

A Corminbœuf, sur les hauteurs,
(transports publics et écoles au village, 5 km précis du centre-ville Fribourg) A VENDRE

superbes PARCELLES AMÉNAGÉES

Site résidentiel de caractère campagnard. Zone nouvelle de faible importance, calme, ensoleillée, limitée de zone verte à l'ouest.
Prix de vente à partir de Fr. 68.—/m² pour une surface nette, entièrement équipée.
Plans, visites et renseignements sans engagement.

Jeune couple **cherche à louer**

appartement 3 pièces

région
Fribourg/Marly
Villars-sur-Glâne

☎ 037/24 87 97
(dès 18 h.)

---

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
☎ 037 22 47 55

A MARLY, À VENDRE, quartier villas, à l'abri du bruit, zone ensoleillée, à proximité de l'école et des transports publics

BELLES PARCELLES DE TERRAIN

Prix Fr. 54.—, 56.—/m2 + les frais d'infrastructure, surfaces variant de 900 à 1200 m2, parcelles facilement constructibles cédées entièrement aménagées.

Sur simple demande, nous vous remettrons le plan de parcellement et les conditions sans engagement.

CHERCHE A LOUER

A remettre
PETIT LOCAL

Loyer modéré.
Libre de suite ou à convenir.

☎ 037/26 52 60

17-303169

A louer
pour date à convenir
rue Guillimann 15

appartement de 4 pièces

Fr. 650.— + charges

Régie de Fribourg SA
PÉROLLES 5a — 1700 FRIBOURG
☎ 037/22 55 18

17-1617

A vendre dans quartier résidentiel de Fribourg

VILLA de 7 pièces

confort, cheminée de salon, garage. 1000 m² de terrain arborisé, situation très ensoleillée.
Prix: Fr. 480 000.—.
Hypothèque à disposition.
Offres sous chiffre 17-500433, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg**

A LOUER à Torny-le-Grand

APPARTEMENT de 3½ pièces-cuisine

Loyer Fr. 350.— + charges
Libre de suite.

s s g i
j.ed. Kramer s.a.
place de la gare 8
1700 Fribourg
037 22 64 31

A vendre en Vieille-Ville

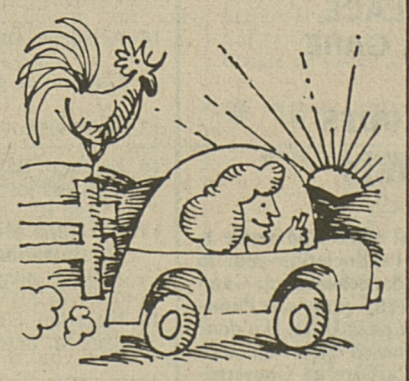
IMMEUBLE de bon rapport.

Prix à convenir

☎ 037/22 59 76
ou 037/52 17 41

17-1101

Restez en forme



Partir bien reposé
tcs) Pas à la sortie du travail ou après trois à quatre heures de sommeil seulement.

A louer
pour le 1er septembre
à la route de la Carrière 10

STUDIOS meublés

dès Fr. 365.— charges comprises.

Renseignements:

Régie de Fribourg SA
PÉROLLES 5a
1700 FRIBOURG☎ 037/22 55 18

17-1617

A louer à Marly
dans l'immeuble de standing
Ch. des Epinettes 12

un 5 pièces

Libre dès le 1er octobre

plusieurs 6 pièces

Libre selon convenance avec places de parc au garage si désirées

Agence immobilière
GESTIMME S.A.

A louer proximité gare Fribourg-Pérolles

appartement de 4 grandes chambres

tout confort, balcons, vue, soleil.
Libre de suite ou à convenir.
Fr. 715.— + charges.
Offres par écrit sous chiffre 17-500424 à Publicitas SA 1701 Fribourg

---

A louer à **Payerne** à 50 m de la Migros, centre ville

MAGASIN DE 130 m²

Pour tous renseignements, **téléphonez au 037/61 54 54**

17-1299

A louer
de suite, ch. de la Forêt 24,
magnifique appartement de 2½ pièces
2 grandes chambres, cuisine, salle de bain, WC séparé, Fr. 550.—, charges comprises.

☎ 26 24 12

17-303174

A vendre à Bulle

MAISON ANCIENNE

à la Grand-Rue, à proximité du centre commercial.

Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre 17-461217, à Publicitas, 1630 Bulle

Industrie de la place demande à louer, de suite,

UN APPARTEMENT meublé de 3 pièces,

tout confort

Ville de Fribourg ou alentours.

Faire offres sous chiffre 17-500427 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A remettre
pour raison de santé

entreprise de transports et déménagements

avec un camion et tout le matériel.

Tél. le soir au
☎ 037/26 26 31.

17-303182

A louer
proximité gare
Fribourg-Pérolles

appartement de 4 grandes chambres

tout confort, balcons, vue, soleil.
Libre de suite ou à convenir.
Fr. 715.— + charges.
Offres par écrit sous chiffre 17-500424 à Publicitas SA 1701 Fribourg

---

A louer
BUREAUX 60 m² et 130 m²

proche Uni et gare.

☎ 037/24 38 28

17-4030

L'avenir des écoles suisses discuté à Lugano

Opération chirurgicale en perspective

«La Confédération a adopté jusqu'ici à l'égard des écoles suisses à l'étranger une attitude propre à créer des illusions», a déclaré, samedi à Lugano, M. Frédéric Dubois. Le chef de l'Office fédéral des affaires culturelles, qui a pris la parole lors du Congrès des Suisses de l'étranger, n'a pas caché qu'une opération chirurgicale sera nécessaire pour remédier à la situation actuelle. De son côté, le conseiller fédéral, Willy Ritschard a averti les membres de la cinquième Suisse qu'ils allaient être également touchés par les mesures d'austérité.

En vertu d'une loi votée en 1974, la Confédération subventionne les 19 écoles suisses de l'étranger. Cette année, Berne a versé 14,3 millions de francs pour les 5600 élèves de ces établissements. Si l'on ne tient compte que des enfants de nationalité ou de mère suisse — ils sont 2100 —, cela représente une aide de 7000 francs par élève.

Se basant sur ces chiffres, M. Frédéric Dubois a constaté que «toutes les écoles se trouvent en situation de dépendance par rapport à la Confédération, ce qui est fâcheux en raison de leur caractère privé». Le chef de l'Office fédéral des affaires culturelles a regretté que la capacité financière et l'esprit de sacrifice des colons aient diminué depuis quelques années. Il a ajouté que les conditions fixées par la loi ne sont «plus du tout ou plus que partiellement remplies dans plusieurs cas».

M. Frédéric Dubois a en outre remarqué, qu'en de nombreux endroits, il y a beaucoup d'enfants suisses qui n'ont pas la possibilité de fréquenter une école suisse, car l'enseignement y est donné en allemand. «On peut parler à juste titre d'une inégalité juridique dans l'aide fédérale aux Suisses de l'étranger», a relevé l'orateur.

Pour M. Dubois, l'aide fédérale ne peut être justifiée aujourd'hui que par la nécessité de mettre les enfants en mesure de poursuivre sans difficultés leurs études en Suisse. Dans cette optique, le chef de l'Office fédéral des affaires culturelles a préconisé une thérapie «chirurgicale». «La Confédération doit repenser et redéfinir son rôle à l'égard des jeunes Suisses».

L'AVENIR DU PAYS

M. Willy Ritschard a évoqué de son côté, la situation des finances fédérales. Le grand argentier de la Confédération s'est refusé «à promettre le paradis, alors que nous sommes en train de traverser le purgatoire». Parlant de la réduction des subventions fédérales, le conseiller fédéral s'est montré «fermement convaincu que les Suisses de l'étranger attachent eux aussi un plus grand prix à l'avenir de leur pays qu'à certains avantages purement temporaires qui risquent de nous mener dans une impasse».

Pour le président de la Commission des Suisses de l'étranger, l'ancien conseiller national Alfred Weber, il n'est pas question de remettre en cause la loi fédérale sur l'aide aux écoles suisses de l'étranger. Toutefois, M. Weber a admis que certaines adaptations sont nécessaires dans le domaine pratique.

Le président de la commission a relevé que l'émigration actuelle est le plus souvent limitée dans le temps d'où des difficultés de reclassement lors du retour en Suisse. M. Weber a souligné que «les écoles suisses de l'étranger pèchent par modestie et ne répondent pas aux besoins de l'émigration temporaire». L'orateur a souhaité que les autorités cantonales compétentes aient une meilleure attitude vis-à-vis des écoliers revenant de l'étranger.

Les 19 écoles suisses sont actuellement patronnées par 12 cantons alémaniques et le Tessin. Cela signifie que le mobilier et le matériel didactique sont fournis par ces cantons. M. Weber a annoncé l'ouverture de discussions avec la Conférence des directeurs suisses de l'instruction publique pour tenter de définir les problèmes qui se posent actuellement notamment au niveau économique.

MOINS D'ÉCOLES

Une table ronde a réuni les directeurs de plusieurs écoles suisses. Dans son introduction, M. Marcel Ney, directeur du Secrétariat des Suisses de l'étranger, a constaté que trois écoles avaient fermé leurs portes entre 1938 et 1973. Il a relevé également l'ouverture, au mois de mars dernier, d'une nouvelle école au Brésil. Lors de la représentation des différents établissements, tous les responsables ont souligné l'importance de la présence d'élèves étrangers dans les écoles. Cette ouverture permet, d'une part, de nombreux échanges, notamment sur le plan culturel, et, d'autre part, d'assurer un effectif suffisant.

Les Suisses de l'étranger se sont largement exprimés lors de «l'heure des questions». La plupart des intervenants ont souhaité que le problème du droit de cité des enfants de mère suisse et de père étranger soit réglé le plus rapidement possible. M. Marcel Ney a rappelé l'initiative parlementaire de M. Alfred Weber. Le directeur du secrétariat n'a pas caché qu'il faudra trois à cinq ans pour trouver une solution satisfaisante.

D'autres échanges entre membres de la cinquième Suisse, fonctionnaires de plusieurs départements fédéraux et ambassadeurs ont eu lieu dans les couloirs du Palais des congrès de Lugano et lors des différentes manifestations mises sur pied durant ce week-end.

P.-F. Chatton

M. Frédéric Dubois ne craint pas de manier le scalpel. Devant un auditoire pourtant très sensible, il n'a pas hésité à utiliser un langage clair. En préconisant une thérapie chirurgicale, le nouveau chef de l'Office fédéral des affaires culturelles prenait le risque de susciter une levée de boucliers. Pourtant, les 600 délégués n'ont pas bronché.

En dénonçant des injustices et en constatant que tout Helvète habitant l'étranger ne peut de loin pas fréquenter une école suisse, M. Dubois a crevé l'abcès. Il a fait prendre conscience aux représentants de la cinquième Suisse que la situation actuelle n'est pas satisfaisante.

Abcès crevé

Les 14 millions de francs alloués cette année par la Confédération ne touchent que 2100 enfants suisses. Les autres, ceux qui font partie des 340 000 Suisses résidant aux quatre coins du monde, n'ont rien ou presque rien reçu.

Il faut maintenant éviter d'additionner les inégalités. Déjà privés de leur droit de vote, à moins qu'ils ne fassent le déplacement, et souffrant des dispositions très sévères du droit de cité, les Suisses de l'étranger ne doivent plus être traités comme des parents pauvres. A l'heure où l'émigration se fait plus temporaire et touche par la même occasion plus de monde, une nouvelle politique doit être définie.

L'intégration dans les écoles ou les universités suisses des jeunes revenant au pays doit être facilitée. Des progrès sont à réaliser dans le domaine de l'équivalence des titres et des diplômes. Des efforts doivent être faits en priorité par les autorités mais aussi par les futurs employeurs.

En distribuant l'aide fédérale de manière plus appropriée et en ayant une attitude plus accueillante, on évitera que des ponts ne se rompent définitivement entre les colonies et la Suisse. En modifiant de manière claire le droit de cité, on resserrera des liens par trop distendus. En admettant enfin que les Suisses de l'étranger soient des citoyens à part entière, on fera disparaître toute trace d'injustice.

Pierre-François Chatton

JOURNÉE DES VILLES SUISSES
Charges excessives pour les transports urbains

La conception globale des transports (CGST) est un élément essentiel de la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération, les cantons et les communes et pour maîtriser les problèmes d'avenir dans ce domaine il faudra le faire dans une perspective fédéraliste. Telles sont les conclusions qu'a apportées à son discours le conseiller fédéral Léon Schlumpf, chef du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, au congrès de l'Union des villes suisses dont le président est M. Lucien Nussbaumer, syndic de Fribourg et qui s'est tenu vendredi à Rheinfelden (AG) et dont il était l'hôte d'honneur.

Réunissant 325 participants délégués par 82 villes du pays dans cette cité rhénane qui fête cette année le 850e anniversaire de sa fondation, la Journée des villes suisses 1980 avait comme thème central «CGST et problèmes de la circulation dans les agglomérations». Et pour l'Union des villes suisses, qui défend les intérêts des villes et de leurs habitants — 48 pour cent de la population du pays — auprès de la Confédération, l'heure était plutôt à la revendication, alors même que M. Schlumpf parlait dans son discours de statu quo, notamment en ce qui concerne les charges respectives.

Charges excessives: les villes se sentent oubliées

Quelques chiffres sont significatifs, et M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller national et syndic de Lausanne, second orateur de cette journée, en a rappelé quelques-uns pour souligner l'importance des transports urbains. Ainsi, deux Suisses sur trois vivent actuellement en agglomérations où se concentre également l'économie, et près de 60 pour cent des kilomètres parcourus par tous les véhicules à moteur en Suisse sont en zones urbaines. Et à Zurich, les transports publics ont eu en une année plus de clients que les CFF sur l'ensemble du territoire.

Dans le domaine routier, les chiffres deviennent impressionnants: il y avait en 1978 1035 kilomètres de routes nationales, 18 596 kilomètres de routes cantonales et 44 262 kilomètres de routes communales. Cette même année, les dépenses inscrites au compte routier sont d'environ 1,2 milliard de francs pour chacune de ces catégories. Quant aux recettes «juteuses pour la Confédération et les cantons, elles étaient faméliques pour les communes» selon les termes de M. Delamuraz: 285 millions de francs, ce qui signifie une charge lourde et exclusive pour les finances des villes suisses.

Le statu quo: impensable

Or, la CGST ne comprend rien qui concerne les transports urbains, ce que déplore l'Union des villes suisses, considérant qu'il s'agit là de fédéralisme mal compris, où les villes supportent seules la charge croissante des transports urbains alors même qu'elles sont un élément clé du système des transports général. M. Sigmund Widmer, conseiller national et président de la ville de Zurich, dernier orateur du congrès, s'est associé aux conclusions de M. Delamuraz pour qui l'intégration des problèmes urbains à la CGST est urgente et prioritaire. Et M. Widmer de proposer que des crédits de recherche soient ouverts sans tarder pour élaborer — enfin — une étude scientifique pour le développement des grandes villes suisses, qui permettrait de mieux cerner leurs besoins tant actuels que prévisibles. Enfin, notons que le congrès de l'Union des villes suisses a également été l'occasion de nombreuses discussions portant en particulier sur les statuts. Une augmentation légère des cotisations des villes à l'Union à 1,20 franc par habitant a ainsi été adoptée à l'unanimité. Cette petite correction ne constitue d'ailleurs en fait qu'une adaptation au renchérissement. (ATS)

Les revendications agricoles seront examinées par Berne

Les revendications paysannes doivent faire l'objet d'un examen attentif de la part des autorités fédérales, a affirmé le conseiller fédéral Fritz Honegger, qui s'exprimait samedi devant les délégués du Parti radical, à Yverdon. Il s'agira d'examiner les cas d'agriculteurs victimes des intempéries du printemps et du début de l'été. Le conseiller fédéral s'est également exprimé sur la situation économique de la Suisse qu'il a qualifiée de bonne. Pour 1981, M. Honegger s'est montré plus réservé. Avec une politique pragmatique on devrait parvenir à surmonter d'éventuelles difficultés.

M. Honegger a qualifié l'agitation qui règne dans une partie de notre paysannerie d'injustifiée, le Gouvernement ayant rapidement pris toutes les mesures nécessaires pour adoucir le sort des agriculteurs touchés. Ce faisant, il a dû tenir compte de l'état des finances de la Confédération. L'agriculteur n'obtiendra un salaire convenable que quand il aura été possible de supprimer les excédents qui empêchent la formation de prix couvrant les coûts de production.

Parlant de la situation résultant des intempéries, M. Honegger a affirmé que les conséquences du mauvais temps n'étaient pas encore toutes apparues. Cependant, il est possible de dire que l'agriculture de montagne a tout particulièrement souffert. En facilitant l'importation des fourrages et en accordant la possibilité d'accroître l'abattage, le Conseil fédéral a tenu compte de la situation.

Au cours d'une discussion, à laquelle a participé le président de la Confédération, M. Georges-André Chevallaz, M. Honegger a indiqué que la révision de la législation sur les cartels ne pourra être soumise aux Chambres avant 1981. (ATS)

Manifestation de locataires sur la place du Marché à Bâle

Lors d'une manifestation sur la place du Marché de Bâle, plus de 2000 personnes ont approuvé une résolution reprochant au Gouvernement de ne pas remplir sa tâche face aux problèmes des locataires. On reproche en particulier au Conseil d'Etat de Bâle-Ville d'être incapable de résoudre le problème du manque de logements dont souffrent de nombreux concitoyens, de maintenir ou de créer un Bâle habitable.

La manifestation, placée sous le signe de l'opposition née de la démolition de quatre maisons locatives à la Ryffstrasse, avait été décidée par les organisations qui pendant sept semaines avaient soutenu l'occupation des immeubles en question, par le Cartel syndical et par le Parti socialiste. M. Jakob Trumpy, au nom de l'Association des locataires a demandé une protection des locataires et une surveillance des loyers qui soient dignes de ce nom, tandis que M. Philipp Cueni annonçait que l'action des locataires se poursuivrait jusqu'à ce que la pression soit assez forte pour que le Gouvernement ne puisse plus s'y opposer en faisant intervenir la police. Le micro étant à la disposition de chacun, plusieurs orateurs se succédèrent encore avant que les manifestants signent la résolution demandant une politique garantissant à tous les locataires un logement digne d'êtres humains, le renoncement à la démolition des maisons de la Ryff-strasse et l'impunité pour leurs occupants.

Les manifestants quittèrent alors en cortège la place du Marché.

80 à 100 personnes ont participé samedi après midi à Bâle à une «démonstration» au cours de laquelle des voitures ont été endommagées et du matériel dérobé sur des chantiers de construction. Trois personnes ont été appréhendées pour ces délits et seront remises aux autorités compétentes pour poursuite pénale. Selon la police, les participants à cette «démonstration», qui a duré jusque tard dans la soirée, voulaient uniquement provoquer la police. (ATS)

Week-end en bref

● **Fondation suisse pour l'énergie: menace de référendum.** — Le Conseil fédéral se propose d'introduire une taxe sur la consommation d'énergie. La Fondation suisse pour l'énergie en rejette le principe. C'est ce que précise un communiqué publié samedi par la fondation. Cette dernière a lancé une initiative visant à une taxation épargnant les besoins fondamentaux des consommateurs et permettant une affectation précise des taxes. A supposer que les Chambres acceptent la taxe proposée, la fondation lancera un référendum.

● **Mort du père de la GASS.** — Fritz Buehler, le patron de la Garde aérienne suisse de sauvetage (GASS), décédé samedi à Zurich, est né à Berne en 1908. Appartenant au comité central de la Société suisse de sauvetage, Fritz Buehler s'est consacré au secours en fondant, le 27 avril 1952, la GASS. (ATS)

P

Du 28.8 au 31.8 à Grün 80: symphonie des fleurs d'été. Une exposition spéciale au Floropticum avec toute la splendeur florale de la belle saison sur 5000 m².

Le spectacle de la nature le plus inoubliable pour longtemps. 2e Exposition suisse d'horticulture et de paysagisme, du 12 avril au 12 octobre 1980, Bâle. L'exposition est ouverte tous les jours de 09h00 à 24h00. Location de billets en Suisse: dans toutes les succursales de l'Union de Banques Suisses. Les visiteurs voyageant en train pourront acheter leur billet Grün 80 dans toutes les gares – et, de plus, bénéficieront de prix de transport fortement réduits.

Grün 80

Renseignez-moi, sans frais, sur vos

prêts personnels

sans caution jusqu'à fr. 30 000.–.
Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs.

Nom: _____

Adresse: _____

NP, localité: _____ LI

Service rapide 01/211 76 11
Talstrasse 58, 8021 Zurich

CITY BANK

GRAVOGRAPH
suisse

machines à graver portatives connues depuis 30 ans dans le monde entier
cherche pour la Suisse française un

REPRÉSENTANT

dynamique, âgé entre 25 et 35 ans, bon vendeur, avec bonne compréhension mécanique, pour la vente, démonstration et mise en route de nos machines à graver.

Nous offrons:
— Une activité intéressante, diversifiée et indépendante parmi une clientèle très variée.
— Formation sérieuse dans la nouvelle tâche.
— Bonne rémunération avec: fixe, commission, voiture, frais payés.

Nous demandons:
— Expériences comme vendeur.
— Caractère sérieux et aimable.
— Connaissances de la langue allemande.

Si vous vous intéressez à ce poste, veuillez nous adresser vos offres écrites à la main, accompagnées des documents usuels comme curriculum vitae, photo, copies de certificats.

Direction
Straehl & Haenggeli SA, Freiburgstr. 65
3280 Morat

Nestlé

La Chocolaterie de Broc cherche, à titre temporaire, pour les mois de septembre à décembre 1980

PERSONNEL FÉMININ
(à la journée entière)

pour des travaux n'exigeant aucune formation particulière.
Date d'entrée: de suite ou à convenir
Horaire de travail: 6 h. 50 — 11 h. et 13 h. 05 — 17 h. 40
Restaurant d'entreprise à disposition.

Possibilité d'engagement définitif par la suite en cas de convenance réciproque.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter ou de téléphoner au Service du Personnel Nestlé, Broc ☎ 029/6 12 12 (interne 224)

Nestlé

22-16269

La publicité décide l'acheteur hésitant

Garde-génisses expérimenté cherche

HIVERNAGE
indépendant

dès 1er novembre.

☎ **021/95 15 95**
22-356334

Particulier vend

MEUBLES D'ÉPOQUE

très bas prix.
(armoire vaudoise 1350 fr.
secrétaire, chaises Ls XIII) et divers.
Bon état.
☎ **024/55 11 83**
22-472470

RITTERGOLD APFELWEIN AUSLESE

- cidre surfin de pommes choisies, légèrement alcoolique
- le plus vendu en Suisse
- une boisson naturelle, fraîche, désaltérante
- une saveur incomparable
- se boit à toute heure
- accompagne parfaitement tous les repas
- une boisson de classe qui plaira aussi à vos amis
- un ami à découvrir en gastronomie
- RITTERGOLD un vrai don de la nature

Un produit de thurella sa Bischofszell TG
avec plus de 700 dépositaires dans toute la Suisse

thurella

Nous sommes un petit commerce de détail. Notre rayon de librairie s'est spécialisé dans les nouveautés et les bestsellers. Pour l'animer, nous désirons engager

UN OU UNE LIBRAIRE

au bénéfice d'un CFC et de quelques années de pratique.

Au sein d'une petite équipe, il(elle) sera chargé(e), outre les conseils à la clientèle, de certaines tâches administratives, commandes, etc.

Si ce poste vous intéresse, envoyez vos offres manuscrites, avec curriculum vitae, prétentions de salaire et photo, sous chiffre G 901851
à Publicitas 1211 Genève 3

Wir suchen per sofort

fröhliche Tochter

zur Mithilfe im Haushalt und zur Betreuung unserer 3 Kinder (1jährige Zwillings-mädchen und 3 jähriger Bube). Familienanschluss selbstverständlich.
Fam. Zbinden,
☎ **031/81 35 19**
05-7025

A vendre une grande quantité de

VIN CUIT

pure poire,
prix avantageux.
☎ **037/24 39 12**
17-27357

Sind Sie eine

AUFGESCHLOSSENE SELBSTÄNDIGE FRAU

im Alter von 28-50 Jahren, sprechen **französisch** und deutsch und wohnen in der Region Fribourg und Umgebung?

SIE möchten wieder mehr in Kontakt mit Menschen kommen, weil Sie vielleicht der Haushalt nicht mehr genügend ausfüllt.

SIE sehnen sich nach einer sinnvollen und für Sie interessanten Tätigkeit mit freier Zeiteinteilung (ca. 18-20 Stunden pro Woche).

SIE möchten sich persönlich oder Ihrer Familie kleine und grosse Wünsche erfüllen können, die bisher für Sie zu kostspielig waren.

SIE können sich für eine einzigartige Idee und menschlich wertvolle Aufgabe begeistern, sind beweglich und einsatzfreundig und besitzen Auto und Telefon, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf für ein erstes unverbindliches Gespräch. ☎ 01/945 03 33
149-085 540

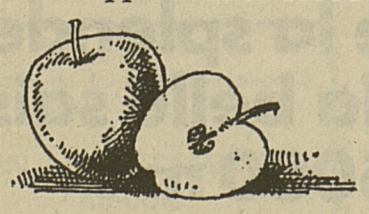
WIRZ

Lorsque les pommes ont de l'esprit: Le Cidre

Ah!

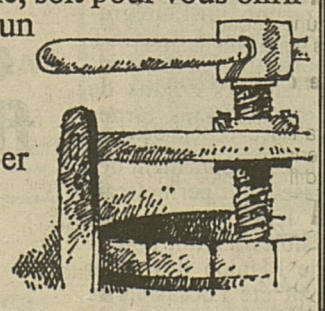
Le cidre à la robe d'ambre, quelle boisson «gouleyante», savoureuse, si agréablement légère. Oui, le cidre est gai, spirituel. Il apporte autour de la table familiale ou lors d'une réunion d'amis un petit climat de fête qui stimule la verve des convives.

Apprenez à le découvrir.



Le Cidre Suisse est né de pommes soigneusement sélectionnées, puis entouré tout au long de sa métamorphose de soins attentifs et déférents.

Il mérite pleinement d'honorer votre table, soit pour vous offrir simplement un agréable instant de fraîcheur, soit pour participer à un repas.



Compagnon charmant, plein d'esprit et souple de tempérament, le cidre accompagne avec la même cordialité l'assiette froide, le poisson, les délices de la cheminée et tous les plats au fromage.

Mais ses vertus ne s'arrêtent pas au palais.

Le Cidre Suisse est alcoolisé certes, mais si peu! juste ce qu'il faut pour éclairer un regard, faire naître un sourire.

Voulez-vous découvrir cette boisson agréable et désaltérante? Remplissez et renvoyez ce bon et vous recevrez une bouteille de 3 dl de Cidre Suisse. Elle vous apportera quelques gorgées de soleil qui vous donneront certainement l'envie de renouveler ce plaisir.

213.002.4

Bon de dégustation
Valable jusqu'au 15 septembre 1980.

J'aimerais goûter le cidre. Envoyez-moi la bouteille de dégustation gratuite (3 dl) à l'adresse suivante:

Nom/Prénom: _____

Rue/No: _____

NPA/Localité: _____

Veuillez coller ce bon sur une carte postale et l'envoyer à:
Fruit-Union Suisse, Case postale, 6300 Zug LI

prêt comptant

Nouvelle réduction des taux!
fr. 6000.–/24 mois à fr. 282.80
fr. 12000.–/36 mois à fr. 385.25

Désirez-vous un prêt comptant?
La BPS vous garantit un service discret et compétent.

Rendez-vous simplement auprès de la succursale de la BPS la plus proche et dites au caissier: «Je désirerais un prêt comptant». Ou envoyez-nous le coupon ci-joint dûment rempli. Ainsi vous serez servi rapidement et en toute discrétion.

La Banque proche de chez vous.
BANQUE POPULAIRE SUISSE

Veuillez s.v.p. écrire en lettres majuscules:
J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr.
Prénom, nom:
Rue, n°:
N° postal et localité:
Téléphone: 38
Adresser à:
Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.

A VENDRE À:
LES RANGIERS
(JURA)

HÔTEL-RESTAURANT

sur le grand axe routier Porrentruy-Delémont. Chiffre d'affaires très important. Conviendrait à restaurateur dynamique avec expérience des grandes manifestations. Il est possible avec l'écurie existante d'organiser des randonnées équestres.

Les intéressés sont priés d'adresser leur demande à:

R-IMMOB, 2735 Malleray
☎ 032/92 13 49 ou
032/91 38 74

qui vous adressera un dossier complet, sans engagement.

06-17142

ING. DIPL. FUST

la plus grande maison spécialisée de Suisse

Notre offre aux plus bas prix

Par exemple:
Machines à laver automatiques
Electrolux WH 39 **Fr. 698.—**
AEG 664 **Fr. 1310.—**
Miele W 427 **Fr. 1798.—**
AEG Bella 1001 **Fr. 1990.—**
Location/vente possible
Lave-vaisselle
Novamatic GS 12 **Fr. 798.—**
Electrolux GA 10 **Fr. 1390.—**
norme suisse
Location/vente possible
Séchoirs à linge
Electrolux WT 60 **Fr. 478.—**
Location/vente possible
Congélateurs-armoires
Electrolux TF 460, 100 l **Fr. 398.—**
Bauknecht GK 22, 190 l **Fr. 648.—**
Novamatic TKS 2900, 270 l **Fr. 768.—**
Location/vente possible
Réfrigérateurs
Novamatic-Zan ZC 1400 T **Fr. 238.—**
Location/vente Fr. 17.—
Cuisinières électriques
Bauknecht SF 31 **Fr. 398.—**
Location/vente possible Fr. 23.—
Aspirateurs à poussière
Miele S 200 **Fr. 269.—**
avec enrouleur automatique
Location: durée minimale 4 mois
Petits appareils: rasoirs, grils, grille-pain, sèche-cheveux, machines à café, etc., **aux prix FUST réputés les plus bas!**
Vous trouverez chez nous les meilleures marques, telles que: Miele, AE, Novamatic, Electrolux, Bosch, Bauknecht, Jura, Turmix, etc.
Garantie - Conseils neutres
Livraisons à domicile et raccordement
Service après vente FUST, c'est-à-dire à des prix avantageux, ou service après vente en abonnement.
Très bons spécialistes - Liaisons radio sur toutes nos voitures!
Location - Vente - Crédit
ou net à 10 jours
aux conditions avantageuses de FUST

Désirez-vous une garantie de 2, 3, 5... ans?
Alors interrogez notre **personnel qualifié!**

Tous nos magasins sont ouverts toute la semaine!

Ing. dipl. EPF
FUST
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor ☎ 037/24 54 14
Etoy, Centre de l'habitat, ☎ 021/76 37 76, ouvert jusqu'à 20 h.
et 36 succursales.

Vols BALAIR

Nonstop jusqu'au Kenya. Confortable. Et en plus avantageux.

1 semaine de séjour balnéaire dès
Fr. 1080.-
(offre minimale) + **supplément carburant**

Ou les meilleurs hôtels exclusivement chez Kuoni:
Reef **Fr. 1697.-**
Nyali Beach **Fr. 1711.-**
Severin Sea Lodge **Fr. 1788.-**
(9 jours vol inclus, chambre climatisée, bain, balcon ou terrasse, demi-pension.)

Vacances balnéaires et safari 2 semaines dès Fr. 2965.-

Voyages Kuoni – à votre agence de voyages et dans 50 succursales Kuoni.
Fribourg: 4, av. de la Gare 037 81 11 01. **Genève:** Rue de Berne 022 310100. Rue du Rhône 022 35 86 05.

KUONI Les vacances - c'est Kuoni

L'annonce
reflet vivant du marché

De nouveaux cheveux - un miracle?

Hier...

Monsieur P. ne voyait pas de solution à son problème. Un jour, il se décide à consulter BEAUFORT, et c'est la fin de ses soucis.

Aujourd'hui...

Monsieur P. a retrouvé ses cheveux en même temps que sa joie de vivre. Maintenant, il peut sortir, faire du sport, se baigner, prendre une douche sans le moindre risque. Le Hair-Weaving lui a redonné une chevelure qui tient et qui a de l'allure.

Grâce au Hair-Weaving, BEAUFORT vous redonne une chevelure abondante, même si vous souffrez d'une calvitie avancée. Et n'ayez aucune crainte: vous ne porterez ni perruque, ni toupet, et ne subirez aucune opération. BEAUFORT a développé une méthode exclusive, respectant chaque individualité, et qui a fait le tour du monde avec succès.

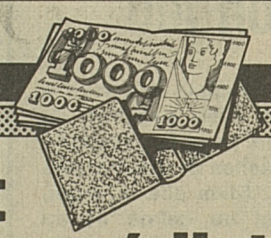
Sachez encore que la méthode BEAUFORT vous assure une liberté de mouvement totale. Jouer au tennis, plonger, nager, marcher, prendre une douche ou dormir, redeviennent des activités normales durant lesquelles vous êtes certains de toujours garder vos cheveux sur la tête. Alors n'attendez pas qu'il soit trop tard: appelez-nous aujourd'hui encore. La première consultation est gratuite.

Le seul miracle, en fait, réside dans le travail méticuleux d'hommes amoureux de leur métier.

BEAUFORT S.A.
Institut pour une nouvelle chevelure

Genève	Rue du Port 8	Tél. 022 28 87 33
Lausanne	Rue de Bourg 8	Tél. 021 20 45 43
Zurich	Bahnhofplatz 3	Tél. 01 211 86 30
Berne	Effingerstr. 8	Tél. 031 25 43 71
Bâle	Elisabethenanlage 7	Tél. 061 23 30 55
Soleure	Hauptgasse 29	Tél. 065 22 06 48
Olten	Solothurnerstr. 8	Tél. 062 32 35 92
Lucerne	Pfistergasse 7	Tél. 041 22 46 88

Ouvert lundi-vendredi sans interruption dès 10 h 30



De l'argent comptant immédiat

sur demande avec des mensualités spécialement réduites!

Chez nous vous pouvez étaler votre remboursement même sur 48 mois. La mensualité s'en trouvera réduite d'autant! **p. ex. Fr. 3'000.–,** remboursables en 48 mensualités de Fr. 80.95. Sur demande, mensualités plus grandes pour un remboursement plus rapide.

Assurance pour solde de dette avec triple protection contre les risques comprise: libération du paiement des mensualités. **1.** en cas de maladie/accident, **2.** en cas d'invalidité, **3.** paiement du solde de la dette en cas de décès.

Paiement intégral du montant de crédit désiré garanti sans aucune déduction, sans frais supplémentaires!

Bien entendu discrétion absolue!
Nous garantissons: attitude compréhensive en cas de situation difficile involontaire.

Remplir, détacher, expédier à l'adresse ci-dessous!

OUI, je désire un crédit de **Fr.** Mensualité désirée env. **Fr.** N 287
Nom
Prénom
Rue/no
N.P./lieu
Né(e) le État civil
Profession
Employeur
Salaire mensuel Fr. Revenu de l'épouse Fr.
Date
Signature

Banque Rohner
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68,
Tél. 022/28 07 55

Herzog BSR

Bruckenbauer Construire

Hebdomadaire romand imprimé en offset 4 couleurs à Zurich désire engager un

METTEUR EN PAGES
(papier)

capable d'assurer la responsabilité du montage et la coordination technique de «Construire».

Ce poste conviendrait à un compositeur(trice) typographe de langue maternelle française ayant des notions d'allemand et le sens des responsabilités.

La «Limmatdruck» imprimerie moderne, située au cœur de Zurich (Presshaus Migros à la Limmatplatz) vous offre une ambiance de travail agréable et les prestations sociales d'une grande entreprise.

Si vous désirez en savoir davantage sur ce poste intéressant, nous sommes à votre disposition pour un entretien personnel.

LIMMATDRUCK AG. PERSONALWESEN
Postfach 192, 8958 Spreitenbach
☎ 056/70 12 81, Hr. Lieberherr

44-1575

A VENDRE à Cheyres, dans situation indépendante et dominante, vue sur le lac, plein soleil,

Très joli chalet confortable de 4 pièces, avec jardin

au total 1200 m², habitable toute l'année.
Prix: **Fr. 220 000.—**
Capital nécessaire: Fr. 50 000.—.
Idéal pour retraités.
AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE BUTTY
ESTAVAYER-LE-LAC
☎ 037/63 24 24.

17-1610

Vers une 3e décennie du développement
(II) DÉSACCORD SUR LES NÉGOCIATIONS GLOBALES

Aujourd'hui s'ouvre à New York la session extraordinaire de l'Assemblée générale de l'ONU chargée de relancer les négociations globales Nord-Sud et d'adopter une nouvelle stratégie internationale pour la IIIe décennie du développement. Après avoir analysé l'échec des deux premières décennies (cf. notre édition du 23-24 août), nous allons faire le point sur les négociations se déroulant dans le cadre des Nations Unies et sur les préparatifs menés par les organisations internationales et non gouvernementales en vue de cette session.

L'Assemblée générale avait créé en janvier 1979 un Comité préparatoire chargé d'élaborer une nouvelle stratégie du développement. Mais celui-ci n'a pas réussi après plusieurs réunions à adopter un texte unique sur les buts et les objectifs, ainsi que sur les mesures de politique à prendre pour la nouvelle stratégie.

La CNUCED (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement) n'a pas réussi non plus à présenter un texte unique en vue de la session. Elle a dû se résoudre à transmettre à New York les trois textes du groupe des 77 (pays en développement), du groupe B (pays industrialisés) et du groupe D (pays socialistes).

Contribution d'organisations non gouvernementales

Plusieurs organisations ont préparé activement la session extraordinaire; l'ICDA (International Coalition for Development Action), par exemple, qui est un réseau international d'organisations s'intéressant à l'information et à l'action en rapport avec le tiers monde. Elle a choisi comme thème le rôle des sociétés multinationales dans les domaines de l'énergie, de l'alimentation et des matières premières, et décidé d'informer à ce sujet la presse, l'opinion publique ainsi que les délégués à la session, notamment par des campagnes nationales et la publication d'un journal avant et pendant la session.

D'autre part, la FIPAD (Fondation internationale pour un autre développement) a organisé le projet «tiers système», destiné à élargir le débat Nord-Sud en faisant participer les hommes et les groupes qui luttent pour maîtriser leur destin mais n'ont pas droit à la parole dans les organismes officiels. Le «tiers système», selon la FIPAD, est la partie du peuple qui devient consciente de son rôle et de son pouvoir. Plus de 50 institutions et plus de 500 personnes du monde entier ont participé à ce projet à travers de nombreuses activités, réunions et contributions au bulletin de la FIPAD.

Désaccord sur les négociations globales

Sur proposition du groupe des 77, l'Assemblée générale est également chargée de relancer une série de négociations globales dans les domaines suivants: matières premières, énergie, commerce, développement, problèmes monétaires et financiers. Mais le comité chargé de préparer la discussion sur cette question n'a pas réussi à se mettre d'accord sur l'ordre du jour, sur les modalités et sur le calendrier de ces négociations.

Les «77» souhaiteraient que ces négociations se déroulent entre janvier et septembre 1981, sous la conduite d'une conférence ministérielle ouverte à tous les Etats membres de l'ONU. Ils estiment en effet que la conférence de Paris de 1977 avait échoué à cause du problème de l'énergie et que les négociations dans le cadre des Nations Unies sont trop lentes.

Mais les pays industrialisés, enfermés dans leurs problèmes d'énergie et d'inflation, ne sont pas prêts à relancer des négociations globales sur les relations Nord-Sud, ni à remettre en cause le système économique international dans son ensemble, estimant que des ajustements permettant aux pays du tiers monde de mieux s'intégrer au système actuel sont nécessaires mais suffisants.

Il ne faut pas nier cependant que certains progrès ont été accomplis, notamment dans l'ensemble du programme de négociations engagé par la CNUCED. Le résultat le plus important est certainement l'adoption du Fonds commun de stabilisation des prix des matières premières, au mois de juin, après quatre ans d'âpres discussions. Les négociations ont également abouti en ce qui concerne le contrôle des pratiques commerciales restrictives.

Si l'on considère que les travaux qui ont lieu avant la session sont les plus importants, car c'est à ce moment que les Gouvernements arrêtent leurs positions, on peut craindre pour l'efficacité de cette nouvelle session extraordinaire. L'unité des pays du tiers monde, notamment des pays importateurs et exportateurs de pétrole, et la volonté du monde occidental d'admettre l'urgence de la situation et de remettre en cause le système actuel de manière globale sont les conditions premières pour éviter l'échec de cette session. Car, comme le souligne la Banque mondiale dans le «Rapport sur le développement» qu'elle vient de publier, la IIIe décennie du développement s'ouvre sur les plus sombres perspectives qui n'aient jamais existé pour le tiers monde.

Laure Speziali

«Nord-Sud: un programme pour la survie», tel est le titre du rapport publié en décembre dernier par la Commission Brandt, composée de dix-huit membres choisis à titre individuel, anciens hommes d'Etat du Nord et du Sud. Le rapport analyse l'ensemble des problèmes du développement et présente un programme d'urgence pour 1980-1985: augmentation massive des transferts de ressources (avec priorité pour les pays les plus pauvres), mise en œuvre d'une stratégie internationale pour l'énergie, augmentation de la production alimentaire, et élaboration de réformes monétaires et commerciales.

A plus long terme, la commission propose entre autres d'instituer une taxe sur le commerce des armes, et de convoquer une conférence d'environ 25 hommes politiques du Nord et du Sud afin de réaliser ces objectifs.

L.S.

Après la session du comité central
Grandeur et limites du COE

Vendredi à Genève s'est donc terminée la session du comité central du Conseil œcuménique des Eglises de 1980, après une semaine de travaux.

Une telle rencontre d'Eglise est toujours riche de par la diversité des chrétiens qu'elle fait dialoguer et de par l'espérance qui anime ceux qui continuent inlassablement de travailler à l'unité des croyants en Jésus-Christ.

Il est difficile d'évaluer déjà ce qui restera de tangible de cette session. De l'extérieur, ce sont hélas souvent les limites d'une telle entreprise qui sont apparentes, plus que les richesses tout aussi réelles qu'elle peut porter.

Ces limites ne sont pas nouvelles. Mais elles deviennent criantes lorsque l'assemblée se prononce sur des points chauds dans le monde. On peut s'attaquer sans problèmes (et non sans raison d'ailleurs) à Israël et sa décision unilatérale sur Jérusalem, mais on ne peut «piper mot» sur l'invasion russe en Afghanistan, car les délégués des Eglises russes font alors immédiatement mine de quitter la salle. Tout se passe certes en termes courtois, et même empreints de charité, mais le mur est là, infranchissable.

Dans ces circonstances, un membre de l'assemblée confiait l'autre jour qu'on ferait mieux dès lors de se taire sur tous ces sujets, tant qu'il n'est pas possible d'être impartial, et donc crédible.

Non pas qu'il faille que les chrétiens se désintéressent des problèmes politiques pour se retirer «dans la sacristie», mais pour éviter que les Eglises comme telles ne se discréditent dans des positions partisanes.

Le travail le plus positif du COE dans ce domaine n'est d'ailleurs pas le poids de ses interventions sur la scène mondiale, mais l'œuvre de conscientisation qu'il peut accomplir et qu'il accomplit auprès des chrétiens.

A verser également au positif de cette dernière session: l'entrée de nouvelles Eglises (même de tendance pentecôtiste), la stabilisation des finances du Conseil œcuménique, le maintien actif des relations avec Rome, la lutte constante contre la course aux armements et, à la suite de la conférence de Melbourne, la volonté affirmée d'être «Eglise des pauvres».

Sur ce dernier point pourtant, des «accrocs» sont possibles. Certains ne veulent entendre parler que des pauvres au sens matériel — le tiers monde —. D'autres souhaitent que l'Eglise soit ouverte à toutes les pauvretés. Ces derniers nous semblent sur une meilleure piste, pour autant qu'ils ne prennent pas prétexte de cette vision des choses pour ne rien vouloir changer à leur aisance matérielle actuelle.

Jean-Paul de Sury

Le puzzle de «l'Internationale noire»

L'enquête sur l'extrême-droite italienne, ouverte à la suite de l'attentat de la gare de Bologne qui a fait 83 morts, le 2 août dernier, a conduit à la découverte d'un «courant de migration» de mercenaires de l'«Internationale noire» entre l'Italie et l'Afrique du Sud, déclarent en substance les magistrats.

Si les enquêteurs veulent bien indiquer qu'ils suivent «une piste importante», ils s'empressent d'ajouter qu'aucun détail précis ne sera divulgué, notamment sur la nature de l'explosif utilisé par les auteurs de cet attentat.

En revanche, ils sont intarissables sur des détails secondaires. On a l'impression qu'ils entreprennent de rassembler, morceau par morceau, le puzzle de l'«Internationale noire» avec de temps à autre l'apparition de personnages nouveaux: Marco Affatigato, Paul-Louis Durand, Luca de Orazi, Mario Naldi, qui, selon les magistrats de Bologne, ne sont pas impliqués directement dans l'attentat. (AFP)

M. Gierek regarnit son jeu

M. Gierek rétrécit à l'extrême la marge de manœuvre des grévistes polonais. Dans les quatre cents usines où l'on ne travaille plus, on ne doit certainement pas se tromper sur la fragilité de la victoire que constitue la démission du premier ministre et de plusieurs membres des hautes sphères dirigeantes de Varsovie.

Certes, c'est une purge de taille. Elle témoigne de l'importance de la crise aux yeux du Gouvernement. Non seulement le premier ministre quitte la scène mais aussi celui des vice-premiers ministres qui avait, à l'origine, été chargé de négocier avec les grévistes et avait échoué dans sa mission, M. Tadeusz Pyka.

Ce nettoyage au sommet, survenant le jour où le comité interusines a reçu sa consécration officielle en devenant «interlocuteur valable» ne doit pas, cependant, conduire à penser que l'épreuve de force tourne en faveur des grévistes de Gdansk et autres lieux.

Le Gouvernement lâche du lest. Il donne d'évidentes satisfactions à l'opinion publique. Du même coup, il rend plus inconfortable la position des plus intransigeants parmi les grévistes. La situation économique est telle que le pouvoir peut essayer de regagner une partie de la population en lui montrant systématiquement les dommages matériels provoqués par la poursuite d'un mouvement ayant atteint des résultats aussi spectaculaires que des démissions de cette envergure. Aller plus loin ce serait, aura beau jeu de dire M. Gierek, mettre en danger la Pologne, tant sur le plan interne que sur le plan externe.

L'Eglise catholique qui est en Pologne, force sociale importante s'il en est, a bien exprimé sa compréhension pour les revendications matérielles et qualitatives des grévistes. Mais elle a, aussi, jeté un appel au calme et au réalisme.

Il ne faut pas oublier que Jean Paul II, lors de son voyage dans son pays, n'avait pas lancé des imprécations contre le régime communiste. Il avait, vigoureusement, dit ce qu'il avait à dire quant aux droits de l'Eglise et des croyants. Mais il avait également déclaré: «Je continuerai à ressentir dans mon cœur tout ce qui pourrait menacer la Pologne, ce qui pourrait lui nuire, ce qui pourrait lui porter préjudice, c'est-à-dire tout ce qui pourrait signifier une stagnation ou une crise». La pensée est assez nuancée. On ne saurait l'interpréter comme un appui «politique» inconditionnel à toutes les revendications et, surtout, à une escalade mettant au bord du gouffre la nation.

En se débarrassant de dirigeants jugés incapables de maîtriser la situation, M. Gierek se portera d'autant plus garant de la compétence et de la fermeté des nouveaux arrivants, au nombre desquels on retient le nom de M. Stefan Olszowski, «libéral» de réputation.

«La situation en Pologne, écrivait, il y a une semaine, un économiste polonais en exil, n'est pas grave. Elle est catastrophique». On peut dire en ce début de semaine qu'elle reste extrêmement tendue maintenant que M. Gierek a repris quelques atouts en main.

F.G.

Quand des anglicans deviennent catholiques
LIBERTÉ RELIGIEUSE ET ŒCUMÉNISME

Des fidèles, et parmi eux des prêtres mariés de l'Eglise épiscopalienne des Etats-Unis, ont demandé à être intégrés dans l'Eglise catholique romaine. Rome vient d'approuver à ce sujet les mesures prises par l'épiscopat américain. La nouvelle suscite des commentaires dans les milieux œcuméniques. Elle a fait l'objet samedi à Londres d'un communiqué de presse du Conseil consultatif de la Communion anglicane.

Le 15 janvier 1977, l'évêque épiscopalien de Los Angeles ordonnait prêtre, en sa cathédrale, une femme de vingt-neuf ans. Trois ans plus tôt, à Philadelphie, avait eu lieu une première ordination de onze femmes, déclarée ensuite invalide.

De Rome, Joseph VANDRISSE

Certains membres de l'Eglise épiscopalienne (nom donné à l'Eglise anglicane aux Etats-Unis) réagirent aussitôt au point de briser la communion avec leur Eglise. Ils s'érigèrent en diocèse autonome et, depuis plus de deux ans, ils demandent d'être reçus, comme tels, dans l'Eglise catholique.

Délicat problème pour les évêques américains qui sont en excellentes relations avec les évêques épiscopaliens et ne désirent nullement entraver l'effort œcuménique actuel. Ils réfléchissent longuement sur place et finalement firent à Rome des propositions concrètes.

Le Saint-Siège prit tout son temps avant de répondre. Sa lettre vient de parvenir à Mgr Quinn, archevêque de San Francisco, président de la Conférence épiscopale américaine.

Selon l'archevêque américain, Rome — en l'occurrence la Congrégation de la doctrine de la foi — a approuvé les mesures prises par les évêques américains. Celles-ci se concentrent sur deux points, objectivement de caractère secondaire mais qui, évidemment, ont retenu aussitôt l'attention de l'opinion.

D'abord, les prêtres anglicans mariés qui, après examen, devraient devenir catholiques, seront évidemment acceptés dans l'Eglise comme prêtres mariés. Ensuite, pour les anglicans devenus catholiques et dans la mesure où ils sont groupés, ces prêtres pourront célébrer des offices dans la ligne de la tradition anglicane, après s'être mis d'accord avec les évêques américains sur les éléments de cette liturgie qu'ils pourraient garder.

Ni uniatisme, ni rite anglican-catholique

Ces mesures ont été qualifiées de «mesures pastorales de transition» par les évêques américains. Pour comprendre l'attitude de l'épiscopat, comme celle de Rome, et situer exactement la question dans le cadre du mouvement œcuménique, il est important de se référer au décret sur l'œcuménisme de Vatican II : «Il est évident, affirmaient les Pères du Concile, que l'œuvre de préparation et de réconciliation des personnes individuelles qui désirent la pleine communion avec l'Eglise catholique, se distingue, par sa nature, du dessein œcuménique».

Il s'agit bien, dans le cas précis, de réconciliation de personnes même si celles-ci sont groupées ; et, pour aider à cette réconciliation, Rome ne fait que proposer des orientations sur la base desquelles les évêques vont, sur place, discuter et décider avec les personnes intéressées.

Ce serait donc complètement trahir les faits que de parler d'un uniatisme anglican — Rome essayant de gagner des fidèles en leur accordant quelques concessions — ou de «rite anglican-catholique», comme on parle de rite ou d'Eglise copte-catholique. C'est justement ce que l'archevêque Quinn qui présentait les approbations reçues de Rome, a voulu éviter. Et c'est ce qu'a parfaitement compris le comité exécutif de la Communion anglicane qui samedi publiait, de Londres, un communiqué : «Quelle que soit la solution pastorale adoptée, l'assurance nous a été donnée que cela se ferait en respectant la sensibilité œcuménique et sans porter préjudice à l'unité visible recherchée entre l'Eglise catholique romaine et les Eglises de la Communion anglicane».

Finalement, en cette affaire, l'Eglise catholique cherche à respecter la liberté que possède toute personne de choisir son appartenance ecclésiale. Seule, l'unité souhaitée entre les Eglises, qui ne serait jamais une unité de domination ou d'absorption, sera la vraie solution au problème posé par ceux que la presse italienne a appelés «les dissidents anglicans».

J.V.

● **Plusieurs sénateurs enquêtant sur les relations du frère du président Carter avec la Libye ont déclaré qu'ils n'avaient pas été convaincus par les explications de M. Billy Carter.** Le frère du président américain a dit à une sous-commission d'enquête sénatoriale jeudi et vendredi que ses relations avec la Libye n'avaient nui ni au président ni à la nation — seulement à Billy Carter lui-même. (AP)

6es Rencontres folkloriques internationales

UN BON DÉPART

†

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon !

Monsieur Maurice Mugny-Ducrest, à Hennens;
Madame et Monsieur Martin Chatagny-Mugny, à Corserey et leurs enfants;
Madame et Monsieur Wulfram Helfer-Ducrest et leurs enfants, à Bulle;
Madame veuve Joseph Ducrest-Mivellaz, ses enfants et petits-enfants, à Vaulruz;
Sœur Modeste Ducrest, à Rillieux (France);
Monsieur et Madame Louis Ducrest-Maradan, à Belfaux et leurs enfants;
Monsieur et Madame Henri Ducrest-Gremaud, à Vevey, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Emile Ducrest-Ansermet, à Estavayer-le-Lac, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Louisa Kolly-Ducrest, à Hauteville, ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Clément Ducrest-Carrard, à Corbières, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Jules Ducrest-Jacquat, à Châbles, leurs enfants et petits-enfants;
Les enfants de feu Edmond Gillars-Mugny, à Lussy et leurs familles;
Sœur Elisabeth Ducrest, au Burundi;
Madame et Monsieur Jean Pittet-Mugny, à Ursy, leurs enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Paul Menoud-Mugny, à Chavannes-sous-Orsonnens, leurs enfants et petits-enfants;
Madame veuve Madeleine Mugny-Sallin, à Romont, ses enfants et petits-enfants;
Madame veuve Camille Mugny-Demierre, à Hennens, ses enfants et petite-fille;
Monsieur et Madame André Mugny-Chaperon, à Hennens, leur fils et petits-enfants;
Monsieur Etienne Mugny, à Lausanne;
Monsieur et Madame Alfred Pitteloud-Demierre, à Romont et leurs enfants;
Les familles parentes et amies

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Jeanne MUGNY

née Ducrest

leur très chère et bien-aimée épouse, maman, belle-mère, grand-maman, marraine, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 22 août 1980, dans sa 70e année, après une longue maladie chrétiennement supportée, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Billens, mardi 26 août 1980, à 14 h. 30.

Une veillée de prières aura lieu dans la même église, ce lundi 25 août 1980, à 20 heures.

Le corps repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital de Billens.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-27459

Au revoir petit ange. Ton sourire restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Monsieur et Madame André Meyer-Dousse, à Turgi;
Monsieur et Madame Rodolphe Meyer-Delley et leurs filles, à Bulle;
Monsieur et Madame Ernest Dousse-Andrey et leur fils, à Bulle;
ainsi que les familles parentes,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Laurence

leur très chère fille, petite-fille, nièce, enlevée à leur tendre affection le 23 août 1980, à l'âge de 4 mois.

L'office de sépulture aura lieu le mardi 26 août, à 14 h., en l'église de Saint-Pierre-aux-Liens, à Bulle.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Le Syndicat des sélectionneurs de la Glâne

fait part du décès de

Madame
Martine Pittet

épouse de M. Roger Pittet, président d'honneur

†

La Société d'agriculture de Romont et environs

fait part du décès de

Madame
Martine Pittet

épouse de M. Roger Pittet, membre de l'Office de contrôle

†

La Commission scolaire de Corjolens, Corserey, Lentigny, Lovens, Onnens

a le regret de faire part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

belle-mère de Monsieur Martin Chatagny dévoué membre

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Monsieur le curé et le Conseil de paroisse de Billens-Hennens

font part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

épouse de Monsieur Maurice Mugny ancien et estimé conseiller et boursier paroissial

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

L'assurance locale du bétail de Hennens

a le regret de faire part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

épouse de Maurice, dévoué caissier et inspecteur du bétail

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Billens, le mardi 26 août 1980, à 14 h. 30.

†

Le Chœur mixte de Corserey

a le regret de faire part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

mère de Madame Marie-Rose Chatagny et belle-mère de Monsieur Martin Chatagny, membre passif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Le Football-Club Billens

a le regret de faire part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

marraine de M. Frédy Pitteloud, membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Madame Simone Remy-Murith, à Charmey;
Monsieur et Madame Maurice Page-Remy et leur fils Didier, à Charmey;
Monsieur et Madame Hans Huggler-Remy et leur fille Christiane, à Matten (BE);
Monsieur et Madame Edouard Remy-Grässli et leur fils Michel, à Rheineck (SG);
Monsieur Edmond Remy, à Charmey et sa fiancée Mademoiselle Isabelle Comba, à Riaz;
Madame Elisa Murith-Bugnard, à Broc;
Madame Henri Aeby-Remy, à Charmey et ses enfants;
Madame et Monsieur Maurice Robadey-Remy, à Bulle et leurs enfants;
Madame et Monsieur Léon Tornare-Remy, à Charmey et leurs enfants;
Madame et Monsieur Félix Dafflon-Remy, à Bulle et leurs enfants;
Monsieur et Madame Max Remy-Buchs, à La Tour-de-Trême et leurs enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Henri Remy-Villermaulaz, à Charmey;
Monsieur Georges Chappalley-Remy, à Charmey et ses enfants;
Monsieur et Madame Adrien Remy-Egger, à Bulle;
Monsieur et Madame Jean Murith-Barraud et leurs enfants, à Genolier (VD);
Les familles Remy, Murith, Bugnard et Mauron,
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Jules REMY

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, le 23 août 1980, à l'âge de 64 ans, muni des saints sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Saint-Laurent à Charmey, le mardi 26 août 1980, à 15 heures.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

Madame
Marie-Thérèse GAUD-TINGUELY

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église catholique de Morat, le samedi 13 septembre 1980 à 17 heures.

17-27348

†

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

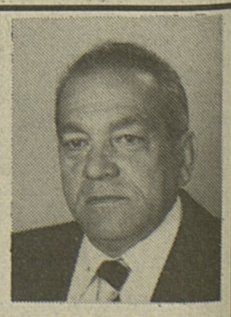
Monsieur
Hubert BAECHLER

sera célébrée en l'église du Christ-Roi à Fribourg, mardi 26 août 1980 à 18 h. 15.

17-27328

Pompes funèbres P. Murith SA

Prix modérés
Service permanent
digne et discret
☎ 037/22 41 43



Paul Murith
Directeur

Pérolles 27-Fribourg

Michel Périsset
Collaborateur

17-506

6es Rencontres folkloriques internationales

C'EST PARTI, ET BIEN PARTI

En ce samedi matin un peu gris, le sigle des Rencontres folkloriques internationales de Fribourg fleurissait, multicolore, l'avenue de la Gare et le boulevard de Pérolles, jusqu'à la place du Comptoir. A croire que le reste de la ville n'était, pour cette manifestation, qu'une banlieue négligeable. Il est vrai que c'est ce parcours qu'emprunta le cortège inaugural de ces sixièmes rencontres. Un cortège à vrai dire modeste puisqu'il ne comptait que l'Union instrumentale de Fribourg, dirigée par M. Hugo Wicky, et deux groupes folkloriques: celui de Guadalajara, venu du Mexique avec une cinquantaine de participants aux visages bruns et aux cheveux noirs, et celui de la Slovaquie, aux teints plus clairs et où l'on retrouvait parfois les cheveux blonds des gens du Nord. Entre deux, des drapeaux étalés, portés soit par des participants, soit par les membres du comité d'organisation qui, eux aussi, étaient en «costume» puisqu'ils portaient tous un veston identique, bleu marine, des pantalons gris et des cravates rayées de rouge et de jaune.

Au cortège, les Mexicains venaient en tête avec des filles aux amples robes chamarrées et des garçons aux pantalons étroits et aux larges «sombreros» bruns. Un orchestre de violons et de cuivres les accompagnait et rythmait leurs rondes dans la rue. Les Tchécoslovaques, eux, avaient pris leurs distances. Les représentants de ce pays progressiste étaient volontairement en retard sur le peloton de tête pour mieux mettre en valeur leurs productions: des filles aux jupes bleues ou aux tabliers verts, des garçons comme elles bottés et vêtus de beige, un orchestre plus fourni que celui du Mexique avec même une contrebasse. Sur les trottoirs, un public qui les admirait tous et qui les applaudissait timidement, comme on le fait chez nous.

Sur la place du Comptoir, quelques mots du président du comité d'organisation, M. Albert Bugnon, pour déclarer les 6es R.F.I. de Fribourg ouvertes. Les drapeaux des pays participants ont été hissés aux mats: le lever des couleurs avec, dans l'ordre à partir du boulevard, l'Argentine, l'Espagne, la France, l'Italie, le Mexique, la Suisse, la Norvège, les Philippines et la Tchécoslovaquie.

Au kiosque à musique de la place, les deux groupes présents ont clos la manifestation par des productions alternées, des productions qui déjà, dans le public, répandaient leur chaleur communicative.

J. P.

Une ouverture colorée et rythmée sur l'esplanade du Comptoir. (Photo LIb./JLP)

Un p'tit coin... d'sombrero...

Chez les Tchécoslovaques, ça marche à l'archet.

Cheveux au vent et bottes de cuir. (Photos Lib./JJR)

Les Mexicains ouvrent la danse

Exubérance de couleurs et de rythmes, samedi soir, pour le spectacle d'ouverture des sixièmes Rencontres folkloriques internationales. L'ensemble mexicain de l'Université de Guadalajara offrit à une Aula comble des danses et des musiques d'une qualité qu'il n'est plus besoin de souligner.

Une première danse donna un avant-goût du spectacle avant que M. Albert Bugnon, président des RFI, n'ouvrit officiellement cette manifestation. Après avoir salué personnalités et autorités invitées, M. Bugnon rappela la portée de ce festival, «une des manifestations culturelles les plus importantes de Suisse». Et puis un souhait: que ces Rencontres soient aussi une fête de l'amitié entre les peuples.

Quatre moments différents dans ce spectacle mexicain, moments qui racontaient quatre régions du pays avec leurs spécificités folkloriques. Veracruz, tête de pont des conquérants du continent «indien», débarcadère des cargaisons de négriers utilisés pour exploiter les mines. De là est issu un mélange de races ibérique, africaine et indigène. Un mélange où dominent sensibilité et joie, mais où le rythme latino-américain se déchaîne déjà. Les cordes des guitares, les cris et sifflements des hommes, les timbres des voix, le claquement des souliers sur le sol résonneront toute la soirée. Dès les premières danses, on verra l'importance du costume féminin avec lequel les danseuses ne cessent de jouer.

Mi-jeu, mi-danse dans ce folklore de Nayarit à l'ouest du pays. Ici les hommes montrent leur grande dextérité dans le maniement des machettes, coutelas utilisés comme sabres d'abattage. Capter l'attention des jolies femmes est le but avoué de la démonstration. Un véritable festival de couleurs et la grâce du déhanchement des danseuses.

Les commerçants chiliens débarquant à Guerrero sur le littoral pacifique, ont transmis leurs rythmes à la région: sambas et musique andine que l'on dansait sur les pirogues. Les habitants de Guerrero ont conféré à cette musique un cachet qui fait toute son originalité. Un mouchoir dans les mains et quelques caisses résonnantes suffisent à ces danseurs pour interpréter des morceaux exceptionnels.

Jalisco est la région par excellence du marachi, du jarabe et du costume national. Le marachi est la danse la plus connue du folklore mexicain. Elle est réservée à la cérémonie du mariage dans les campagnes. Le jarabe, danse typique de Jalisco, est beaucoup plus chorégraphique que musical. L'agressivité des gestes chez les hommes battant du pied contraste avec la coquetterie des femmes de cette région. Le jeu des danseurs avec leur chapeau, des danseuses avec leur foulard a, à lui seul, exprimé toute la vivacité et la chaleur du peuple mexicain.

Bissé, l'ensemble de Guadalajara effectua la dernière de ses danses folles autour de l'ambassadeur du Mexique en Suisse.

mcc

Un tourbillon froufroutant...

Remerciements

Touchée par les marques de sympathie qui lui ont été adressées, la famille de

Mademoiselle
Marie-Thérèse ALBER

remercie les personnes qui ont pris part à sa peine.

Un merci tout particulier aux Sœurs de la Maison Sainte-Jeanne Antide à Givisiez pour leur dévouement et les soins prodigués à la chère défunte.

17-1601

---

†

Les créatures sont des reflets
Souvenons-nous d'elles en songeant
à la Lumière

L'Association des brancardiers de Notre-Dame de Bourguillon

a la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur
Paul Ems

son cher membre

Les obsèques ont eu lieu le samedi 23 août 1980.

---

†

L'Amicale des contemporains de 1907 de Sarine-Campagne

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Martine Pittet

née Monney
épouse de son cher membre et ami Roger Pittet

Les obsèques ont eu lieu le dimanche 24 août 1980.

---

†

Monsieur le curé et la paroisse de Fétigny

ont le profond regret de faire part du décès de

Sœur
Pauline

ancienne institutrice durant plusieurs années

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis mortuaire du couvent.

---

†

Le Conseil communal de Hennens

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Jeanne Mugny

née Ducrest
épouse de M. Maurice Mugny conseiller et boursier communal

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

POMPES FUNÈBRES
MURITH
Tél. 22 41 43
Nous assurons aux familles en deuil, un service parfait, digne et discret
Pérolles 27
Fribourg

Près de
90 000
personnes lisent
quotidiennement
LA LIBERTÉ
une annonce de ce format,
qui ne vous coûte que
Fr. 65.—
ne pourra leur échapper

AVIS

LA LIBERTÉ

LES
AVIS MORTUAIRES

pour **l'édition du lundi** sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'**Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 40, à Fribourg,**

JUSQU'À DIMANCHE À 20 HEURES

IMPORTANT : Ils ne seront plus acceptés par téléphone. On peut éventuellement nous les faire parvenir par

TÉLEX N° 36 176, également JUSQU'À 20 HEURES.

L'Imprimerie Saint-Paul : à deux pas de chez vous !

À NOS ABONNÉS QUI CHANGENT D'ADRESSE

Afin de mieux vous servir et pour éviter toute erreur, nous vous demandons à l'avenir de bien vouloir nous communiquer **TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE** (définitif — de vacances — temporaire — etc.)

— PAR ÉCRIT à notre bureau des abonnements

— AU MOINS 4 JOURS OUVRABLES avant la date prévue pour le changement

— POUR UNE SEMAINE au minimum

— Frais pour changement d'adresse Fr. 1.—.

Administration — Promotion — Vente
LA LIBERTÉ

Nous vous remercions de votre compréhension.

A découper et à envoyer à l'Administration LA LIBERTÉ, Bd Pérolles 40, 1700 Fribourg

Je désire : A) UN CHANGEMENT D'ADRESSE
B) UN ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Biffer ce qui ne convient pas

NOM: _____ PRÉNOM: _____

N° d'abonné: _____

Adresse actuelle

RUE: _____

N°: _____

LIEU: _____

N° postal: _____

Dès le: _____

Date: _____

Adresse de vacances

RUE: _____

N°: _____

LIEU: _____

N° postal: _____

Jusqu'au _____ Inclus

Jusqu'à nouvel avis mais au moins 3 jours avant la rentrée

Signature: _____

Veuillez mettre ici le montant en timbres-poste

TARIF:

Changement d'adresse

Durée	Suisse	Poste normale Etranger	Par avion Etranger
1 semaine	Fr. 1.— par changement d'adresse	Fr. 4.—	Fr. 7.—
2 semaines		Fr. 7.—	Fr. 13.—
3 semaines		Fr. 10.—	Fr. 19.—
4 semaines		Fr. 13.—	Fr. 25.—

ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Durée	Suisse	Etranger
1 semaine	Fr. 4.—	Fr. 8.—
2 semaines	Fr. 8.—	Fr. 13.—
3 semaines	Fr. 12.—	Fr. 18.—
4 semaines	Fr. 16.—	Fr. 23.—

Memento cantonal Memento cantonal Memento cantonal

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE

Fribourg: (037) 23 36 22 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
Gruyère: (029) 2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: (029) 2 84 31 (hôpital de Riaz).
Estavayer: (037) 63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au (037) 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: (037) 71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11

PERMANENCE DENTAIRE

Fribourg: (037) 22 33 43. Dimanche et jours fériés de 10 h. à 11 h. 30. Samedi de 8 h. à 11 h. 30. Autres jours: de 8 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h.
Payerne: se renseigner au 17.

PHARMACIE DE SERVICE

Pharmacie de service du lundi 25 août: pharmacie Ste-Thérèse (ch. des Grenadiers 1, Jura).

Bulle: renseignements au (029) 2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.
Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15 et de 18 h. 15 à 19 h. 15.
Romont: samedi dès 16 h. dimanche et jeudi suivant. Dimanche de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.
Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.
Morat: de 19 à 21 h. Dimanche de 10 h. à 12 h. De 21 h. à 8 h., s'adresser au (037) 71 20 31.
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au (037) 61 17 77 sur ordonnance.
Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

AMBULANCES

Fribourg: (037) 24 75 00. Dessert également la Haute et Moyenne-Singine.
Bulle: (029) 2 84 31 (hôpital) ou (029) 2 56 66 (police).
Estavayer: (037) 63 21 21.
Romont: (037) 52 13 33 ou 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 71 78 ou 56 72 21.
Wünnewil: (037) 36 10 10.
Morat: (037) 71 28 52 ou 71 21 44 ou 71 20 31.
Payerne: 17.

POLICE

Appel urgent: 17.
Police de la circulation: (037) 21 19 11.
Postes d'intervention:
Fribourg: (037) 21 17 17.
Bulle: (029) 2 56 66.
Estavayer: (037) 63 13 05.
Romont: (037) 52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 72 21.
Morat: (037) 71 20 31.
Tavel: (037) 41 11 95.
Payerne: (037) 61 17 77.

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin: (029) 2 56 66.
Hélicoptère: (029) 6 11 53.
Lac de la Gruyère: (029) 2 56 66 ou (029) 5 21 44 ou (037) 45 14 05.
Lac de Morat: (037) 71 55 20 ou 71 48 85 (Vully); 75 17 50 (Avenches); 21 19 11 (Morat).
Lac de Neuchâtel: (037) 63 13 05 (Estavayer); (038) 22 35 77 (Neuchâtel).

FEU

Fribourg: 18.
Autres localités: (037) 22 30 18.

HOPITAUX

FRIBOURG

Hôpital cantonal: (037) 82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 à 15 h. et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 à 20 h.
Hôpital Daler: (037) 82 21 91.
Heures de visites: chambres communes en semaine de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 15 h. 30; chambres à 1 ou 2 lits tous les jours de 10 à 21 h.
Clinique Garcia: (037) 82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 à 21 h.
Clinique Ste-Anne: (037) 81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 à 21 h.
Riaz: (029) 2 84 31.
Heures de visites: chambres communes de 14 à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 à 20 h.
Estavayer: (037) 63 21 21.
Heures de visites: tous les jours de 13 à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.
Billens: (037) 52 27 71.
Heures de visites: tous les jours; chambres communes de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie pas de visite le soir.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 79 41.
Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h. 30; dimanche et jours fériés jusqu'à 20 h.
Meyriez: (037) 72 11 11.
Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.
Tavel: (037) 44 13 83
Heures de visite: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.
Pédiatrie: pas de visite le soir.
Payerne: (037) 62 11 11.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. 45 à 13 h. 45 et de 18 h. 45 à 19 h. 30; chambres privées jusqu'à 21 h.; samedi et dimanche de 12 h. 45 à 14 h. 50 et de 18 h. 45 à 19 h. 30.

SERVICES DIVERS

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 22 11 56. Location de spectacles: 22 61 85, Grand-Places.
Union fribourgeoise du tourisme: 23 33 63 Rte-Neuve 8, Fribourg.
Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 à 12 h. et de 14 à 17 h. Dimanche de 19 à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 à 12 h. 30 et de 17 à 21 h.

Aides familiales

— **Fribourg:** Office familial: 22 10 14.
Mouvement populaire des familles: 23 49 34 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.
— **Sarine-Campagne:** 45 12 15.
Service de soins à domicile: Soins infirmiers - soins d'hygiène - travaux ménagers.
Fribourg et district de la Sarine: ☎ 037/22 93 08.
Bulle et district de la Gruyère: ☎ 029/2 30 33, chaque jour.
Répondeur automatique durant les week-end et les jours fériés.
Service de repas chauds à domicile y compris régimes. pour Fribourg-ville ☎ 037/22 93 08.
Service de Baby-sitting ☎ 037/22 93 08. bureau).
Crèche universitaire: se renseigner auprès de Pierre Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly.
Crèche de la paroisse réformée: 22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.
SOS futures mères: 23 44 00 (permanence)
Villa Myriam: 22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.

Consultations conjugales

Fribourg: 22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langue allemande et française de 14 h. à 17 h. — Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycée.
Morat: Deutschekirchgasse 16. Seulement sur rendez-vous au 22 54 77 (allemand et français).
Centre femmes: 21, rue de Lausanne (escalier du Collège). Tous les jeudis à partir de 20 h. ☎ 31 19 43.
Femmes-Information: 217, rue Pierre-Aeby, 1700 Fribourg. Tous les jeudis matin, de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité, téléphoner le lundi de 18 h. à 20 h.: 46 18 74 ou 45 18 85.

Centres de planning familial

— **Fribourg:** (Plaza 91, 3e étage: 22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. De préférence sur rendez-vous.
— **Riaz:** (hôpital): (037) 22 83 22 ou (029) 2 84 31. Le jeudi sur rendez-vous uniquement.
— **Estavayer-le-Lac:** (hôpital): 22 93 22 ou 63 21 21. Le mercredi sur rendez-vous uniquement.
— **Châtel-Saint-Denis:** (hôpital): (037) 22 83 22 ou (021) 56 79 41. Le lundi sur rendez-vous uniquement.
Parents-Service: (037) 22 61 14. A l'écoute des parents tous les mardis de 9 à 11 h. en allemand et de 14 à 16 h. en français, Ecole des parents de Fribourg, case postale 39.
Mouvement enfance et foyer: rue de l'Industrie 8 (037) 24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: (022) 33 89 17 ou 42 51 63. Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.
ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démutisés (consultations sur rendez-vous au (021) 23 51 32.
Fondation «Pour la vieillesse - Pro Senectute»: 22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.
Centre suisse immigrés: (037) 22 57 31. Ouvert le samedi de 14 à 19 h.; rue du Nord 23, Fribourg.
Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 22 27 47. Mercredi de 9 à 12 h. jeudi de 15 à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.
Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20.
Radiophotographie publique: le 1er et le 3e jeudi du mois de 8 h. à 12 h., sauf en août, à la route des Daillettes 1, Fribourg.
Dispensaire antituberculeux: le vendredi à 8 h. à l'Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.
Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: mardi, mercredi, jeudi, vendredi, de 14 h. à 17 h. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, de 9 h. à 17 h. au 22 29 01. — Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: (037)/22 93 59 et le (037)/22 41 23.
Clinique des Platanes: 26 33 66. Consultations anonymes pour toxicomanes du mardi au vendredi de 9 h. à 10 h. avenue du Général-Guisan 54, Fribourg.
AA Alcooliques anonymes: 26 14 89, case postale 29, 1701 Fribourg.
Groupes familiaux Al-Anon: parents, amis, d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6 contact 26 14 89.
Bulle AA Alcooliques anonymes: contact (037) 26 14 89 case postale 58, 1630 Bulle.
Service consultatif des locataires: le lundi de 17 à 20 h. et le mercredi de 19 à 20 h. Rue Pierre-Aeby 217, Fribourg.
Consommateur-Information: fermé pendant les vacances. En cas de besoin: juillet, ☎ 24 79 96; août, ☎ 26 11 19.
Protection des animaux: refuge pour chiens à Montécu: 33 15 25.

MUSÉES

FRIBOURG

— **Musée d'art et d'histoire:** tous les jours sauf le lundi, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h. Le jeudi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 22 h.
— **Musée d'histoire naturelle:** lundi-vendredi de 8 h. à 11 h. et de 14 à 17 h.; jeudi, samedi et dimanche de 14 à 17 h. entrée libre. Samedi et dimanche fermé le matin.
— **Jardin botanique:** lundi-samedi de 8 à 17 h.

BULLE

— **Musée gruérien:** mardi à samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.; dimanche de 14 à 17 h.

ESTAVAYER-LE-LAC

— **Musée folklorique:** tous les jours de 9 à 11 h. et de 14 h. à 17 h., sauf le lundi.

MORAT

— **Musée historique:** tous les jours sauf le lundi de 9 à 11 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Le vendredi de 20 à 21 h. 30.

TAVEL

— **Musée singinois:** samedi et dimanche de 14 à 18 h.

PAYERNE

— **Musée Jomini:** de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES ET LUDOTHÈQUES

FRIBOURG

— **Bibliothèque cantonale et universitaire:** horaire d'été: lundi de 10 à 18 h., mardi à vendredi de 8 à 18 h. Le prêt à domicile sera ouvert, du lundi au vendredi de 10 h. à midi et de 14 à 16 h. Les salles publiques seront ouvertes le samedi matin de 8 h. à midi.
— **La Bibliothèque de la ville de Fribourg et Société de lecture:** lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 18 h, mercredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, samedi de 10 h à 12 h.
— **Deutsche Bibliothek:** du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. Fermée le vendredi. Gambach 27.
Bibliothèque St-Paul: fermée durant le mois d'août. Réouverture le mardi 2 septembre.
— **Ludothèque:** pendant les vacances, le mercredi de 15 h. 30 à 17 h. 30 à l'avenue de Granges-Paccot 3, le vendredi de 15 à 17 h. 30 à la route de la Vignettaz 57 (Africanum).

BULLE

— **Bibliothèque du Musée:** mercredi de 17 à 20 h. jeudi de 10 à 12 h. et de 14 à 20 h. samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.
— **Ludothèque de la Gruyère:** fermée du 30 juillet au 8 août.

CHÂTEL-SAINT-DENIS

— **Bibliothèque publique:** mardi et jeudi de 14 à 16 h. mercredi de 19 à 21 h. samedi de 9 h. 30 à 11 h. 30 (Ecole secondaire).

ESTAVAYER-LE-LAC

- **Bibliothèque publique:** mardi 14 h. à 14 h. 30, mercredi 16 h. à 17 h. 30, jeudi 19 h. à 20 h. 30, samedi 10 h. à 11 h. 30.

MORAT

— **Bibliothèque de la Ville:** lundi, mercredi et vendredi de 16 à 19 h. vendredi de 20 à 22 h., samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.

PAYERNE

— **Bibliothèque publique:** le mardi de 18 à 22 h.

CURIOSITÉS

FRIBOURG

— **Accès à la tour de la cathédrale St-Nicolas:** tous les jours de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. 30, dimanche de 14 h. à 17 h. 30.
Tour de ville en car: du 1er juillet au 13 septembre, tous les jours sauf dimanche et lundi. Départ devant l'Office du tourisme. Heure de départ: 9 h. 45.

BULLE

— **Orchestrion:** «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).

GRUYÈRES

— **Château:** ouvert tous les jours de 9 à 18 h.
— **Fromagerie de démonstration:** de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES

FRIBOURG

Bains de la Motta: tous les jours de 8 h. à 20 h. Le dimanche de 8 h. à 18 h.
Piscine du Schoenberg: tous les jours de 8 à 22 h. Le samedi de 8 à 18 h. et le dimanche de 10 à 18 h.
Piscine du Levant: fermée du 18 au 24 août 1980, pour révision. Lundi 25 et mardi 26 août, ouverte au public de 8 h. à 22 h. A partir du mercredi 27 août: ouverte au public du lundi au vendredi de 12 à 14 h. et de 17 à 22 h., samedis et dimanches de 8 à 20 h.

BULLE

Piscine communale: de 8 h. à 20 h. en cas de beau temps.
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: fermée jusqu'au 15 septembre.

BROC

Piscine communale: de 9 h. à 19 h. 30 en cas de beau temps.

SORENS

Piscine du camping: tous les jours de 8 h. à 18 h. 30.

CHARMEY

Piscine couverte: tous les jours de 10 h. à 22 h. Samedi et dimanche de 10 h. à 19 h.

CHÂTEL-ST-DENIS

Piscine couverte de l'Ecole secondaire: mardi-vendredi de 14 h. à 17 h. et de 19 h. 30 à 22 h. Samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

LES PACCOTS

Piscine de l'Ermitage: du mardi au vendredi de 14 h. à 17 h. et de 19 h. 30 à 22 h. Samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

MORAT

Piscine couverte: lundi de 14 h. à 21 h. mardi de 11 h. à 21 h., mercredi-vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 h.
Plein air et plage: de 9 h. à 21 h.

CHIÈTRES

Piscine communale: tous les jours de 8 h. à 20 h.

PAYERNE

Piscine communale: tous les jours de 9 h. à 21 h. 30.

LAUPEN

Piscine communale: tous les jours de 9 h. à 20 h. Samedi et dimanche de 9 h. à 19 h.

P

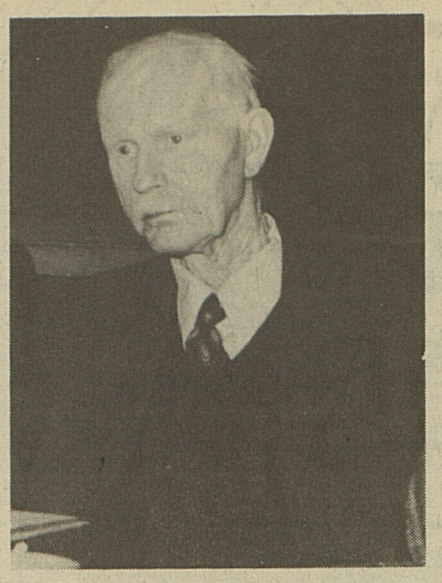
EN TOUTE CONFIANCE

LA NEUCHÂTELOISE assurances générales

Albert DUCRY

diplômé fédéral
votre assureur
☎ 037/81 31 01

AGENCE GÉNÉRALE
A. RENEVEY - C. POLLIEN
Pérolles 22
Fribourg
17-407



Henri de Gendre. (Photo R.M.)

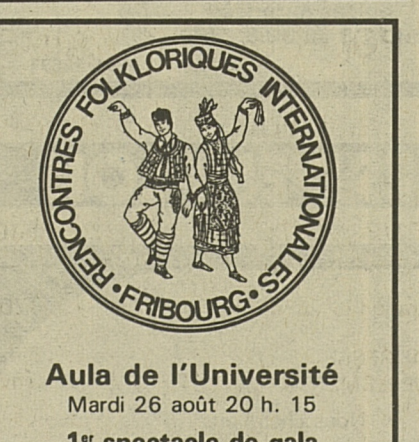
Nos compliments

Les 80 ans d'un vieux lutteur

M. Henri de Gendre, ancien conseiller national et ancien député au Grand Conseil fribourgeois, a fêté vendredi dernier, dans l'intimité de sa famille, ses 80 ans. Evoquer la figure de cet ancien paysan de Villarsel-sur-Marly — dont il fut syndic — c'est évoquer aussi un homme qui exerça sur l'agriculture fribourgeoise et suisse un rôle de premier plan. Aujourd'hui encore ce vieux lutteur est prêt encore à affronter avec vigueur tout adversaire, saupoudrant ses exposés précis, ses ripostes impitoyables d'un humour glacial. Il n'est guère d'associations faîtières, fribourgeoises et suisses, des organisations paysannes dont il n'ait pas fait partie. Bien qu'ayant abandonné tout mandat public, il suit toujours avec attention l'évolution paysanne et nous l'avons vu encore, ce printemps, lors d'assemblées importantes, faisant preuve toujours de la même lucidité d'esprit. Nous lui disons nos félicitations pour ses 80 ans et nous formulons nos vœux pour sa santé.

J.P.

P



Aula de l'Université
Mardi 26 août 20 h. 15
1er spectacle de gala
avec les ensembles de:
NORVÈGE, MEXIQUE et TCHÉCOSLOVAQUIE
Prix des places: Fr. 10.— et Fr. 15.—
Location:
OFFICE DU TOURISME
Grand-Places 30, 1700 Fribourg
☎ 037/22 11 56
et 037/22 61 85
17-1051

Manifestations du jour

Musée d'histoire naturelle: Expo «Nos haies»: leurs plantes, leurs animaux, ouvert de 8-11 h. et de 14-17 h.
Galerie Avry-Art: Expo anciens meubles peints de Suisse.
Aula de l'Université: Rencontres Folkloriques Internationales, à 20 h. 15, Colloque international de Folklore, avec Marcel Cellier, thème, curiosités musicales et instrumentales de l'Est européen.

Communiqués

Chapelle de la Providence

Lundi 25 août, à 16 h.et à 20 h., exercices de la Neuvaine à Notre-Dame de la Médaille miraculeuse. Envoyez vos intentions de prières.

Cinéma

FRIBOURG

Capitole. — **Contes pervers:** 20 ans.
Corso. — **Les anges mangent aussi des fayots:** 16 ans.
Eden. — **Et la tendresse? Bordel:** 16 ans.
Alpha. — **Jack le Magnifique:** 16 ans.
Rex. — **L'Enfer des Zombies:** 18 ans.
Studio. — **Les amants de Mona:** 20 ans.

Météo Météo Météo

SITUATION GÉNÉRALE

L'anticyclone qui s'étend des îles Britanniques aux Alpes continue de déterminer le temps dans notre pays.

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR:

Toute la Suisse: le beau temps persiste, sauf quelques intervalles nuageux au sud des Alpes. La température sera prise entre 18 et 23 degrés l'après-midi. Limite du zéro degré proche de 3000 m, bise modérée sur le Plateau.

ÉVOLUTION POUR MARDI ET MERCREDI

Généralement ensoleillé et plus chaud. Quelques passages nuageux dans l'ouest et au sud. (ATS)

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg
Administration:
Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 40
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54
Tarif des abonnements:

	6 mois	12 mois
Suisse	65.—	120.—
Etranger	125.—	240.—

Rédaction:
Rédacteur en chef: **François Gross**
Rédacteurs RP:
Jean-Luc Piller (secrétaire de rédaction). **Pierre-François Chatton, Véronique Pasquier, Gérard Périsset, Jean Plancherel, Nicolas Ruffieux** (Fribourg), **Charles Bays, Jean-Pierre Abel** (Politique étrangère). **Anne Dousse, Violaine Oberlin-Pochon** (Confédération, cantons). **André Ducry** (Eglise), **Georges Blanc, Marcel Gobet** (Sports). **Claude Chuard** (supplément culturel du dimanche et cinéma). **Jean-Louis Bourqui** (photo-reporter). **Yvan Stern** (radio, télévision, reportages), **Eliane Imstepf** (vie quotidienne, loisirs), **Jean-Jacques Robert** (suppléments).
Stagiaires:
Jean-Marc Angéloz, Marie-Claude Clerc (Fribourg). **Marc Savary** (correspondant parlementaire fédéral)
Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176
Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/22 14 22
Chèques postaux 17-50 Télex 3264

TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ

Annonces	25 mm	50 ct.
— offres d'emplois		56 ct.
Réclames	54 mm	142 ct.
— gastronomie		131 ct.
— dernière page		207 ct.
— 1re page		315 ct.
— «dernière»		326 ct.

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 12 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 12 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 16 h., N° du lundi, sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 40, à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.
Tirage contrôlé FRP: 32 109 exemplaires

RESTAURANT 037/22 55 98
BRASSERIE
Bel Air
Bien reposés nous nous réjouissons de vous accueillir à nouveau
RÉOUVERTURE:
aujourd'hui 25 août
(fermé le dimanche)
17-651
FRIBOURG Pérolles 18 Fam. Equey-Piller

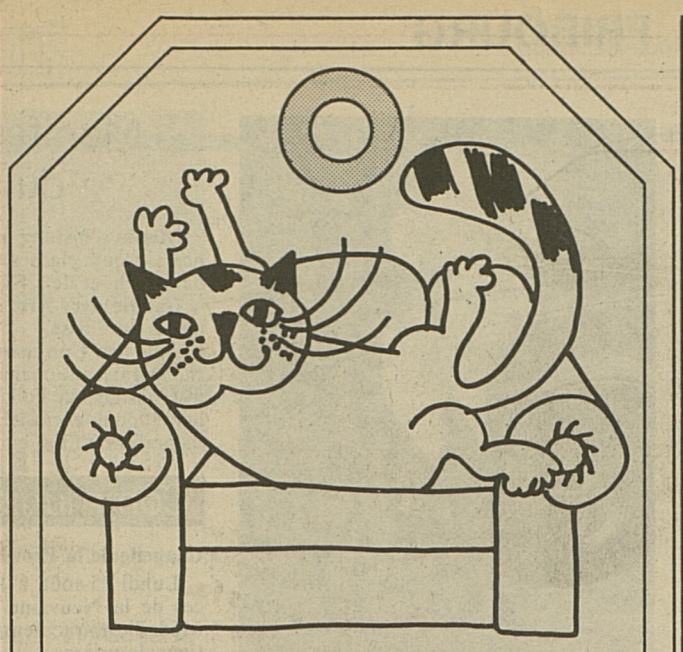
SKODA 666.-

La «plus avantageuse» 5 places à 4 portes sur le marché suisse

Importation et agence générale: Garages Erb SA, 6030 Ebikon

Ici, votre concessionnaire Skoda. Demandez-nous une documentation.

Rosé: Raus SA, Tél. 037/309151; **Grandvillard:** F. Currat, Tél. 029/81550; **Gurmels:** Garage O. Schafer, Tél. 037/741378; **Payerne:** Mamosa SA, F. Dubach, Tél. 037/614768



Les nouveaux salons de l'automne

FA-6

Pfister Meubles

Exceptionnel

Toute une pile de tapis persans et de tapis d'Orient garantis authentiques à

moitié prix

W. Toth, Importation directe
Monbijoustr. 17, Berne
☎ 031/25 59 66

Soldes autorisés du 11.8 au 30.8.1980

25-12297

OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons

une secrétaire

pour notre service de la **clientèle privée,**

maîtrisant parfaitement le français et ayant des connaissances d'anglais.

Nationalité suisse exigée.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres de service avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire au

CRÉDIT SUISSE — GENÈVE
Bureau du personnel
2, place Bel-Air — 1211 Genève
☎ 22 21 11

18-5265

CREDIT SUISSE
CS

N'attendez pas la veille du déménagement

pour annoncer le transfert de votre téléphone

Prière de nous aviser au moins **un mois à l'avance**

DIRECTION D'ARRONDISSEMENT DES TÉLÉPHONES
Av. de Tivoli 3 (Centre PTT), 1701 Fribourg, ☎ 13

05-7550

VOITURES de SERVICE et de DIRECTION à des PRIX AVANTAGEUX

AUDI 100 CD-5-E
automat., 13000 km

AUDI 80 GLS-4
automat., 6800 km

VW SCIROCCO GLI
4800 km

VW GOLF GLS-5, Leader
automat., 5000 km

VW GOLF GLS-5 Leader
1300/7500 km

VW GOLF-GLS 5 Leader
1500/9000 km

VW JETTA GLS-4
2400 km

VW COMBI 21t
5200 km

PORSCHE 924
div. accessoires, 3200 km

PORSCHE 911 SC
toit ouvrant électr., jantes fuchs avec Pirelli P-7, div. accessoires, 3000 km

Avec garantie d'usine continuelle
Echange - Paiements par acomptes

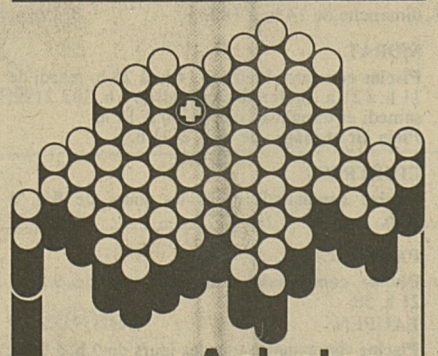
AMAG

BIENNE
Nouvelle route de Berne
☎ 032/25 13 13

MARIAGE

charmante dame 41/165, cath. prat., cultivée, musicienne, svelte, sportive, rencontrerait pour mariage monsieur stable, intelligent, bonne éducation. D.O.M. Fribourg,
St-Barthélemy 10, ☎ 037/28 44 14

17-388



Achetez des meubles en bois suisse!

Quatre programmes d'ameublements en sept bois indigènes.

Bon pour informations

Nom:

Prénom:

Rue/No:

NPA/Localité:

Veuillez vous adresser à la:
Communauté de travail Team Suisse
5264 Gipf/Oberfrick

Team Suisse

Abris pour vélos + autos

Diverses grandeurs et formes. Avec ou sans paroi. Nous construisons en acier, béton, Eternit, bois, Alu, Polyester et livrons à monter soi-même ou clefs en main! Immense choix de supports pour vélos et -moteurs! ● Demandez notre documentation gratuite!

Uninorm SA
1018 Lausanne ☎021/373712 ● 5623 Boswil ☎057/74771

uninorm

14, Grand-Fontaine à Fribourg
Appartement à louer qu'avec le poste de concierge (salaire extra)
2 pièces pour Fr. 407.—

Tout compris.
Pour avoir des renseignements plus précis veuillez appeler le
☎ 031/22 86 11

05-11102

A céder, à Fribourg
Prix avantageux

Kiosque,

avenue Weck-Reynold.

Téléphoner à Genève **au 32 24 00 int. 261 ou 332.**

17-27376

DEMANDES D'EMPLOIS

Wir suchen

1 MITARBEITER für den AUSSENDIENST

Mit unserem reichhaltigen Sortiment an **Verbrauchsartikeln** besuchen Sie die Landwirte. Es handelt sich um einen interessanten, selbständigen Posten. Sie werden angelernt und eingeführt.

Reisegebiet:
Teile der Kantone **Freiburg und Waadt**

Wir bieten:
Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen. Bei Eignung Dauerstelle.

Gewünschtes Alter: 25-50 Jahre

Französisch und deutschsprechende Interessenten melden sich bei uns unter Beilage eines kurzgefassten, handgeschriebenen Lebenslaufes, Zeugnissen und einer Foto.

Walser + Co. AG
Artikel für die Landwirtschaft
9044 Wald/AR

88-19

Bar à café Au Brésilien

cherche

SERVEUSE

Entrée de suite ou à convenir.
Horaire de 9 heures.
Fermé tous les dimanches et jours fériés.
Débutante acceptée.

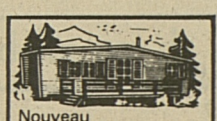
S'adresser à
Famille Gilbert Aebischer
Rue de la Gare 27, Payerne
☎ 037/61 12 72

17-27350

Nous cherchons pour nos magasins de la région
LAUSANNE OU GENÈVE

VENDEURS EN QUINCAILLERIE

Nous offrons une place stable, des possibilités d'avenir intéressantes et une ambiance de travail agréable au sein d'une équipe jeune et dynamique.
Nous vous invitons à nous écrire afin de fixer un rendez-vous à la direction:
SCHAFFNER SA.
3-5, rue Voltaire
1211 Genève 1.
☎ 022/32 70 47.



Nouveau
petit chalet mobile en bois
comprenant séjour, chambre à coucher et chambre d'enfants, cuisine, WC/douche, ameublement complet.
Clef en main
Fr. 34600.–.
Dans le Jura Bernois.
Poss. de financement.
Visite sur rendez-vous ou demande de documentation à
CW Waibel
3322 Schönbühl-Berne
031 85 06 95
(heures de bureau)

élégance NUPTIALE

habille la mariée et ses invitées.

Vaste choix d'exclusivités et de plus, une variété de styles incomparables! (parisien, romantique, rétro, classique, d'avant-garde, etc.). Et les prix? des plus convaincants!
Vente dès Fr. 189.—
Location dès Fr. 80.—

sa seule et NOUVELLE ADRESSE:
MÉTROPOLE
Bel-Air
LAUSANNE
021/20 16 80

Villa

à vendre à Granges près du Mont-Pèlerin, 12 km de Vevey, 20 km de Lausanne, 7 pièces, vue dominante, calme. Prix intéressant.
☎ 021/56 45 86 ou 56 41 35.

483169

A louer à Châbles (4 km d'Estavayer-le-Lac) dans une situation très tranquille

MAISON

4 chambres, grand living avec cheminée jardin, grand confort.
Loyer mensuel Fr. 1000.—.
Renseignements au
☎ 066/66 19 29

14-470537

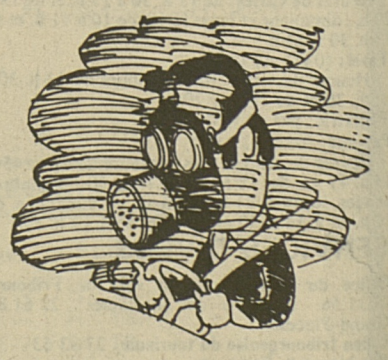
Jeune couple cherche pour le 1er oct.

4 pièces

région Marly ou Beaumont à Fribourg.
Tamborini
Birmensdorferstr. 435
8055 Zurich
☎ 01/35 16 28

44-354969

Restez en forme



La fumée...
...peut gêner le conducteur et les passagers. S'il y a des fumeurs dans la voiture, une bonne aération s'impose. (tcs)

SPECIAL

Opel Ascona 2000 Special.

Tempérament et équipement généreux, gages de plaisir à conduire – pour un prix "spécial".

Fr. 13 500.–

4 portes

ACTUELLEMENT, OFFRES DE REPRISE SANS CONCURRENCE !

André Wolf - Automobiles - Bulle — Rue de Vevey 50 — Tél. (029) 2 73 28

Alphonse Mooser SA - Garage des Vanils - Charmey — Tél. (029) 7 11 52

Gérard Rouiller - Garage du Crêt - Le Crêt — Tél. (029) 8 54 29

regardez à deux sous près

80206

PLACETTE

Tous les samedis, la Placette Fribourg vous offre le **parking gratuit** au grand Parking des ‹Grands-Places›

A VENDRE
grande quantité

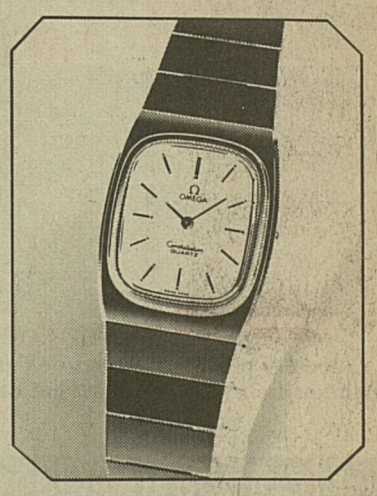
TERRE VÉGÉTALE

Prise sur place

Garage Autocamet SA
Rte des Daillettes 4
1700 Fribourg
☎ 037/24 69 06

Ω OMEGA
QUARTZ

Constellation Quartz,
acier, étanche, glace saphir Fr. 950.–
La montre qu'on ne remonte jamais.



Montres Bijoux
grauwiller fribourg
Avenue de la Gare 7

OFFRES de VACANCES

		par mois
Honda Civic GLS, 5 p.	1980	323.40
Fiat Ritmo 75 CL	1979	332.50
Beta 1300 Berline	1975	152.90
Audi 80	1974	129.15
BMW 320	1976	269.50
Honda Civic	1978	252.65
Renault 4	1977	197.10
Renault 5 TL	1973	101.95
Opel Manta Berlinetta	1974	129.15
Opel Manta E	1978	415.70
BMW 2002	1971	101.95
Datsun Cherry 100 A	1975	112.15
Peugeot 204	1976	101.95
Peugeot 304 SLS	1977	231.10
Talbot 1307	1976	203.90
Lancia Beta Coupé	1975	220.90

Ces conditions exceptionnelles sont valables durant le mois d'août.
Ces voitures sont vendues expertisées avec garantie.

Garage Gabriel Guisolan S.A.
Agence HONDA
Rte du Jura 13 Tel. 26 36 00 Fribourg

17-1182

Ville de Fribourg Ville de Fribourg

PLACE DE LA GARE

Recours admis par le Conseil fédéral

Le Conseil fédéral vient d'admettre le recours déposé par l'Association pour la défense des intérêts de Beauregard, Gambach et Vignettaz-Nord à propos de l'aménagement de la place de la Gare. Il a donc abrogé l'arrêté du Conseil d'Etat qui était attaqué et renvoyé l'affaire au Gouvernement fribourgeois.

En juillet 1979, le Conseil communal publie dans la Feuille officielle le plan d'aménagement de la place de la Gare. Quelques jours plus tard, l'Association des intérêts de Beauregard, Gambach et Vignettaz-Nord forme un recours au Conseil d'Etat contre la décision communale. En octobre dernier, par un arrêté, le Gouvernement rejette le recours sans toutefois se prononcer sur le fond. D'où nouveau recours de l'association au Conseil fédéral.

Dans ses considérants, le Conseil fédéral remarque que le Conseil d'Etat, dans son arrêté, ne s'est pas prononcé sur le fond en ce qui concerne les restrictions de circulation contestées. Il constate en outre, qu'à défaut d'une décision du Gouvernement cantonal sur le fond, il n'est pas en mesure d'apprécier le bien-fondé des restrictions de circulation.

L'affaire est donc maintenant renvoyée au Conseil d'Etat afin qu'il se prononce à nouveau dans le sens des considérants du Conseil fédéral.

Dans un communiqué, l'Association des intérêts des quartiers de Beauregard, Gambach et Vignettaz-Nord déclare que «la signalisation de la place de la Gare est illégale» vu la décision du Conseil fédéral. Il ajoute «qu'il ne voit pas comment le Conseil communal fait amender des contrevenants par la police cantonale sans base légale».

Le comité revendique une fois de plus le droit de pouvoir utiliser le passage sous-voies du buffet de la gare pour atteindre le nouveau parking. Il constate en outre que le nouvel aménagement n'apporte «aucune amélioration» et qu'il a notamment pour conséquence l'augmentation du prix des courses de taxi. **(Lib)**

L'une des premières étapes de l'aménagement de la place de la Gare a été la réfection de la chaussée au début de Pérolles. (Photo Lib./JLBi)

L'album de grand-père

992 Villaz-St-Pierre. Eglise et Quartier de la gare

Même pour un œil exercé, il est difficile de remettre en place, sur cette carte postale représentant Villaz-Saint-Pierre et ce qu'elle appelle pompeusement le «quartier de la Gare», chaque chose à sa place. Il manque en effet un point de repère qui, aujourd'hui nous est familier: ce sont les potaux et les fils électriques alimentant les locomotives des trains de la grande ligne Romanshorn — Genève. On devine, il est vrai, le tracé de la ligne à flanc de coteau et on reconnaît assez facilement l'Hôtel de la Gare, tout comme on repère sans peine l'église. Mais, depuis, le tracé des routes conduisant au village s'est modifié, le flanc du coteau a vu pousser des immeubles nouveaux. La gare elle-même a gardé son aspect d'autrefois, si bien qu'on ne la distingue guère d'une construction rurale. La petite maison à l'avant-plan à droite sert seule de point de repère pour qui regarde Villaz-Saint-Pierre de la route cantonale.

Collection J. P. Cuendet, Saint-Prex. J. P.

Les accidents Les accidents Les accidents Les accidents

LA ROCHE

Motocyclistes blessés

Hier, à 15 h. 30, une automobiliste de La Roche regagnait son domicile venant de Bulle. A La Roche, bifurquant sur sa gauche, elle entra en collision avec une moto pilotée par Mlle Carine Vienne, âgée de 19 ans, de Courtaman, qui était accompagnée de M. Daniel Devaud, 21 ans, de Fribourg. Les deux motocyclistes, blessés, ont été transportés à l'Hôpital cantonal. (Y. Ch.)

MÜHLETHAL

Refus de priorité

Hier vers 14 h., un automobiliste de Dietisberg circulait de son domicile en direction de Mühlethal. Dans cette dernière localité, en s'engageant sur la route principale, il n'accorda pas la priorité à une voiture bernoise. Légèrement blessés, les deux conducteurs, ainsi que leurs épouses, ont reçu sur place les soins d'un médecin. Les dégâts se chiffrent à 10 000 fr. (Lib)

TAVEL

Voiture en feu

Hier à 19 h. 55, la voiture d'un habitant de La Villette a pris feu à la hauteur de l'immeuble Bise à Tavel. L'automobile, valant 2000 fr., est hors d'usage. (Lib)

REMAUFENS

Auto contre tracteur 1 blessé et gros dégâts

Samedi à 20 h. 15, un agriculteur de Remaufens circulait au volant d'un tracteur de Tatroz en direction de son domicile. A la hauteur de la gare de Remaufens, débouchant sur la route cantonale, il n'accorda pas la priorité à un automobiliste de Palézieux, M. Raymond Liaudet, âgé de 21 ans, qui venait de Bossonnens. Une violente collision se produisit. Blessé, M. Liaudet fut transporté à l'hôpital de Châtel-St-Denis. Quant aux dégâts, ils s'élèvent à 20 000 fr. (yc)

MEYRIEZ

Motocycliste grièvement blessé

Un motocycliste de Courgevaux, âgé de 22 ans, circulait vendredi après midi de Meyriez en direction de Morat. S'engageant sur la route principale, au carrefour de l'obélisque, il n'accorda pas la priorité à un automobiliste de Territet qui roulait de Berne vers Lausanne. Une violente collision se produisit. Grièvement blessé, le motocycliste fut transporté en ambulance à l'hôpital de l'Ile à Berne. Il y eut pour 10 000 fr. de dégâts. (yc)

CORMONDES

Contre un arbre

Un automobiliste de Villars-sur-Glâne, âgé de 44 ans, circulait vendredi après midi de Morat en direction de Guin. A Cormondes, sur un tronçon rectiligne, il quitta la route à droite et sa machine s'écrasa contre un arbre. Blessé, le conducteur a été transporté à l'Hôpital cantonal à Fribourg. (yc)

BULLE

Motocycliste blessé

Un automobiliste de Bulle, âgé de 56 ans, ciculait vendredi après midi du centre de cette ville en direction de Morlon. Bifurquant sur sa gauche pour se diriger vers le Verdel, il coupa la route au motocycliste Nicolas Grêt, âgé de 18 ans, de Bulle, qui arrivait en sens inverse. Une collision se produisit. Blessé, le motocycliste fut acheminé sur l'hôpital de Riaz. (yc)

FRIBOURG

Piéton touché

Un cyclomotoriste de Fribourg circulait vendredi soir vers 20 h. du centre de Fribourg en direction de la cathédrale. Peu après le Tilleul, il heurta M. Paul Kolly, âgé de 70 ans, qui traversait la route de gauche à droite. Légèrement blessé, M. Kolly a reçu des soins à l'Hôpital cantonal. (yc)

MAGNEDENS

Violent choc

Samedi à 20 h. 40, un automobiliste de Corpataux circulait de cette localité en direction de Magnedens. Au carrefour de la route principale, il n'accorda pas la priorité à un automobiliste de Farvagny qui roulait en direction de Bulle. Une violente collision se produisit. Elle fit pour 5000 fr. de dégâts. (yc)

CHIÈTRES

Route coupée

Un automobiliste parisien circulait samedi à 10 h. 50 de Berne vers Neuchâtel. A la croisée du Lion à Chiètres, il coupa la route à une auto bulloise qui roulait sur l'artère principale. La collision ne fit que quelques dégâts matériels. (yc)

FRIBOURG

Malaise au volant: il enfonce une vitrine

Samedi à 11 h. 45, un automobiliste de Cormondes quittait sa place de stationnement à la rue St-Nicolas à Fribourg. Au même moment, il fut pris d'un malaise. Son véhicule se déplaça alors en marche arrière et heurta la vitrine d'un magasin à la rue du Pont-Muré. Il y a eu pour 2000 fr. de dégâts. Et la victime du malaise fut tansportée en ambulance à l'Hôpital cantonal. (yc)

Chronique judiciaire Chronique judiciaire

Tribunal criminel du Lac

PEINE FERME SUSPENDUE

Deux ans d'emprisonnement: c'est la peine qu'a prononcée vendredi le Tribunal criminel du Lac, siégeant à Morat sous la présidence de M. Othmar Waeber. Au banc des accusés: un récidiviste, âgé de 23 ans, reconnu coupable de séquestration, violence ou menace contre les autorités et les fonctionnaires, mutinerie de détenus ainsi que de vols, violation de domicile, dommages à la propriété et infractions à la LCR.

Condamné en juillet 1979 et placé dans une maison d'éducation au travail, le jeune homme prend la clef des champs le 6 octobre. Au cours de sa première nuit de liberté, il perpètre un cambriolage au Centre équestre de Montilier et dérobe un coffre-fort contenant quelque 13 000 francs ainsi qu'une somme d'environ 400 francs qui se trouvait dans une caissette. Bien que n'étant pas en possession d'un permis de conduire, il vole une voiture pour transporter le coffre. Le véhicule sera abandonné au terme du voyage, à Bâle.

Onze autres cambriolages seront commis. Le premier à Bienne, où le butin se résume à une somme de 480 francs, deux montres, ainsi que des instruments de musique, un saxophone et une clarinette. Les autres à Zurich, où l'accusé sera appréhendé par la police. Dans cette ville, il s'attaquera principalement aux compteurs des machines à laver.

Mais la principale affaire date du mois d'avril. Placé dans un hôpital bernois, le prévenu décide une fois de plus de s'évader et, avec l'aide de deux camarades, il ligote et bâillonne le gardien de la section cellulaire de l'établissement.

En prononçant une peine de deux ans d'emprisonnement, les juges ont retenu une responsabilité diminuée. Cette peine sera toutefois suspendue pour permettre le placement à Arhof, dans une maison d'éducation au travail. (fmj)

INFOMANIE

037 243 343

Veveyse Veveyse

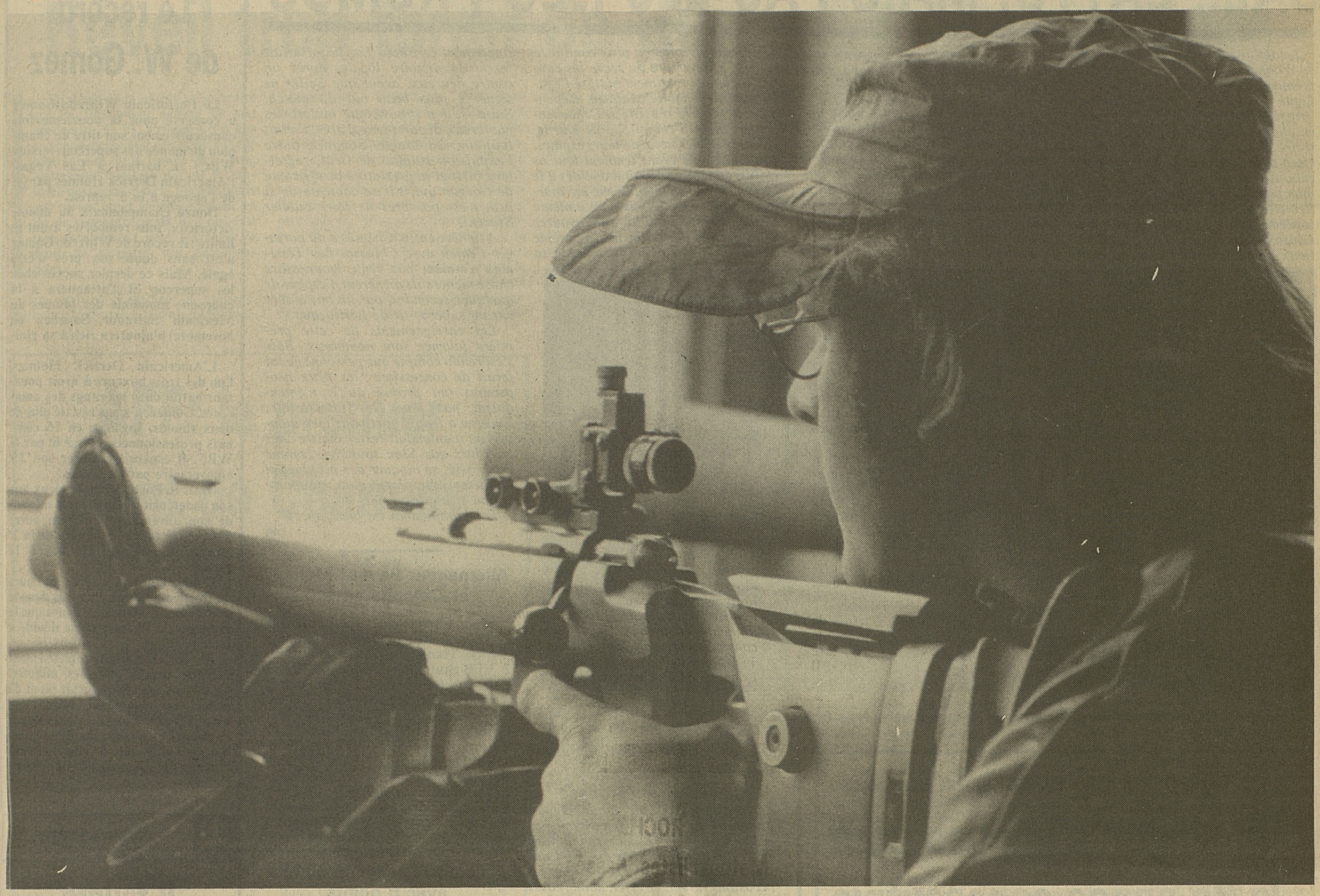
LES PACCOTS

Début d'incendie dans une cabane forestière

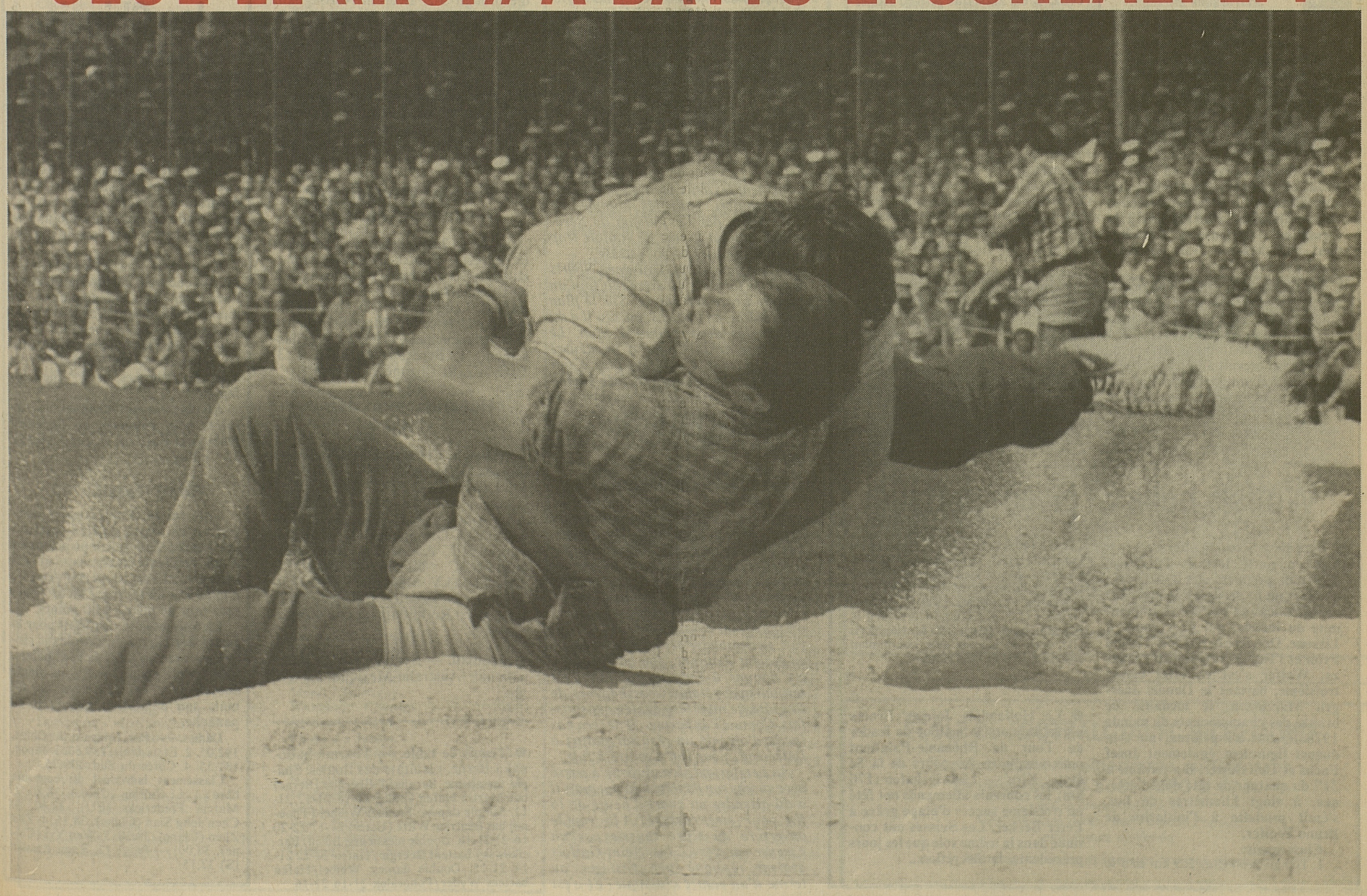
Dimanche à 12 h. 10, la gendarmerie de Châtel-St-Denis était avisée qu'un début d'incendie venait de se déclarer à la cabane forestière dite du «Creux de l'ours», au-dessus de La Frasse, aux Paccots sur Châtel-St-Denis. Le feu, qui avait pris naissance au-dessus d'un foyer de pierre, fut rapidement circonscrit. Les dégâts sont limités à ce seul secteur et sont heureusement de minime importance.

L'alarme fut donnée par des Châtelois, locataires pour la journée de cette cabane propriété de l'Etat. Leur prompte intervention au moyen d'extincteurs et de l'eau de la fontaine toute proche suffit pour éteindre le foyer. Ainsi, le PPS, qui avait tout de même été alerté, n'eut pas à entrer en action avec ses engins. (YC)

K. BERTSCHY: DEUX TITRES NATIONAUX



SEUL LE «ROI» A BATTU E. SCHLAEFLI !



BÂLE BATTU, MAIS PAS LES NÉO-PROMUS

La défaite du champion suisse Bâle au Wankdorf a été le fait saillant de la première journée de compétition en Ligue nationale A. Les détenteurs du titre national ont ainsi raté leur entrée en championnat de Ligue A au contraire des deux néo-promus, Nord stern et Bellinzone qui, sur leur terrain, il est vrai, ont obtenu leur premier point face à Neuchâtel Xamax et Servette. A relever également la victoire de Sion à la Pontaise face à un Lausanne Sports pourtant plus ambitieux que dans son récent passé, la victoire de Zurich sur Saint-Gall et le partage des points, à l'Allmend, entre Lucerne et Grasshoppers.

Quatre jours après avoir fait une superbe démonstration en Coupe Philips devant Zurich, Bâle a connu une première déconvenue sur ce même terrain du Wankdorf, pour la circonstance entouré d'une belle assistance. Benthaus avait donné à ses hommes des consignes de prudence qui leur aurait peut-être valu le succès si elle n'avait également permis aux Bernois de prendre de plus en plus confiance en eux. L'ouverture du score les confirma dans ce sentiment malgré l'égalisation de l'habile Maissen. Cependant, la superbe réussite de Schoenenberger, avec la complicité de Kueng, devait marquer la fin de leurs espoirs. Les maîtres de céans tenaient leur os et ils n'étaient pas du tout décidés à le lâcher. Ils le démontrèrent en marquant une nouvelle fois par le même Schoenenberger qui a dû savourer cette forme de revanche en même temps qu'il offrait à Theunissen sa première victoire comme entraîneur des «jaune et noir».

Schoenenberger bat le gardien Küng et marque le 3e but des Young Boys face à Bâle. (ASL)

Classe et maladresse

Nordstern et Xamax à qui revenait l'honneur d'ouvrir les feux n'ont pas réussi à marquer le moindre but mais ce n'est pas faute d'avoir essayé. Dans une rencontre de niveau moyen, les occasions furent, en effet, nombreuses mais tant la classe des gardiens que la maladresse de certains attaquants firent qu'aucune ne fut transformée. Nordstern peut avoir quelque regret en sogeant à celle ratée par Ries à quelques secondes du coup de sifflet final mais il se dira que les visiteurs ont par contre fait preuve d'une indiscutable supériorité technique.

A Bellinzone, c'est également à ses arguments techniques que Servette doit de s'être retiré invaincu. Après un début de match sans problèmes, les Genevois durent peu à peu laisser leur part de jeu au néo-promu qui prouva être un interlocuteur parfaitement valable. Le point obtenu satisfait certainement les deux formations mais il est assombri, pour les hommes de Pazmandy, par l'expulsion de Seramondi qui eut le tort de vouloir trop souvent imposer sa robustesse.

A la Pontaise, ce Lausanne Sports nouvelle formule qu'attendait tout un canton a raté son entrée. Sur le plan du résultat, en tout cas, puisqu'il a dû laisser les deux points à Sion. Le détenteur de la Coupe a manœuvré avec beaucoup d'habileté face à une équipe locale qui, au plan de la manière, a, par contre, laissé entrevoir de réelles promesses. Une fois de plus, c'est l'incisif Brigger qui a fait la décision en début de deuxième période.

Lucerne rassuré

A l'Allmend, Lucerne a réussi un excellent résultat en contraignant Grasshoppers au partage des points. Les maîtres de céans n'auront aucun regret même s'ils menaient un instant par deux buts à zéro, car cet écart était vraiment flatteur. Ce point est au contraire rassurant pour eux. Après un tour final catastrophique, on pouvait se demander sérieusement où ils en étaient d'autant plus que Nielsen, cet homme à l'apport capital, n'est toujours pas rétabli. Grasshoppers, de son côté, se montrera également satisfait. Comme l'an dernier, il ne sera pas facile d'obtenir un résultat positif à l'Allmend: pour lui, c'est déjà fait.

Au Letzigrund, Jeandupeux a passé avec succès son baptême du feu mais il a dû attendre un quart d'heure de la fin pour être rassuré. A la rapide ouverture du score réussie par un Elsener en verve, les Saint-Gallois avaient répliqué par Gisinger au terme d'un contre classique. Et c'est finalement le libero Luedi qui allait forcer la victoire locale, après un contre heureux, avant que Seiler ne signe le plus beau but du match. Saint-Gall a prouvé que malgré les nombreux départs enregistrés, il était toujours redoutable. Sommer, outre l'expulsion stupide de Graf, regrettera surtout la prestation insuffisante de Gorgon qui, s'il se contente de si peu, n'est pas près de faire oublier Stoeckl.

A Genève enfin, Chênois a dû partager l'enjeu avec Chiasso. Les Tessinois n'étaient pas venus pour autre chose même s'ils menèrent, l'espace de quelques secondes, par un but à zéro sur un superbe tir de Bevilacqua.

Les enseignements de cette première journée sont nombreux. Bâle s'est rendu compte que personne ne lui ferait de concessions; les deux néo-promus ont prouvé qu'ils n'entendaient pas jouer les faire-valoir; Lucerne a frappé fort pour bien montrer qu'il entendait rester maître chez lui alors que Sion souhaite, comme l'an passé, se moquer des préjugés et inquiéter n'importe qui, n'importe quand et ù que ce soit.

Le championnat est bien lancé!

mg

Allemagne: Bayern Munich et Cologne battus

RFA. Championnat de Bundesliga (3e journée): Munich 1860-Nuremberg 2-4. SV Hambourg-Kaiserslautern 3-2. VFB Stuttgart-Cologne 3-0. Bayer Leverkusen-Eintracht Francfort 3-2. Arminia Bielefeld-Borussia Moenchengladbach 2-3. Schalke 04-Bayer Uerdingen 3-1. Fortuna Duesseldorf-Bayern Munich 3-0. VFL Bochum-MSV Duisbourg 1-1. SC Karlsruhe-Borussia Dortmund 1-1.- Classement: 1. Fortuna Duesseldorf 6 (6-1). 2. SV Hambourg 5 (6-4). 3. Eintracht Francfort 4 (8-4). 4. VFB Stuttgart 4 (5-2). 5. Bayern Munich 4 (8-6).

Angleterre: aucune équipe avec 6 points

Angleterre. Championnat de première division, 3e journée: Birmingham-Manchester United 0-0. Coventry-Arsenal 3-1. Crystal Palace-Middlesbrough 5-2. Everton-Nottingham Forest 0-0. Leicester-Liverpool 2-0. Manchester City-Aston Villa 2-2. Norwich-Leeds 2-3. Stoke City-Ipswich 2-2. Sunderland-Southampton 1-2. Tottenham-Brighton 2-2. West Bromwich Albion-Wolverhampton 1-1.- Classement: 1. Tottenham, Ipswich Town, Aston Villa et Southampton, 3/5. 5. Sunderland, 3/4. 6. Nottingham, 3/3.

France: Monaco bat nettement Paris SG

France. Championnat de 1re division (6e journée): Nantes-Lyon 2-1. Monaco-Paris SG 4-0. Nîmes-Bordeaux 0-2. St-Etienne-Angers 5-0. Sochaux-Bastia 1-0. Lens-Nancy 0-0. Tours-Lille 3-3. Laval-Nice 0-1. Metz-Strasbourg 4-1. Valenciennes-Auxerre 2-0.- Classement: 1. Bordeaux et Lyon 9. 3. Paris SG, St-Etienne et Nantes 8.

Hollande: bon début d'Ajax

Hollande. Championnat de première division (1re journée): PSV Eindhoven-FC La Haye 3-0. NAC Breda-AZ'67 Alkmaar 1-4. Go Ahead Deventer-Ajax Amsterdam 2-4. Excelsior Rotterdam-FC Groningue 3-2. FC Wageningen-PEC Zwolle 0-0. Roda Kerkrade-NEC Nimègue 2-0. FC Utrecht-MVV Maastricht 3-1. Willem Breda-Twente Enschede 0-2. Feyenoord Rotterdam-Sparta Rotterdam 2-1.

● **Football.** — Sydney. Match international: Australie-Mexique 2-2 (0-1).

● **Tennis de table.** — Tournoi national à Berne, résultats des finales: **Simple messieurs:** Bernhard Buergin (Berne) bat Martin Hafen (Bâle) 21-18 21-12 21-11. Simple dames: Fraenzi Weibel (Thoune) bat Béatrice Witte (Uster) 21-17 22-20 16-21 21-16. Double messieurs: Busin/Barcikowsky battent Buergin/Hafen 20-22 21-14 21-15. Double dames: Weibel/Hafen battent Wyder/Pohoralek 21-16 21-16.

BOXE

Le record de W. Gomez

Le Portoricain Wilfredo Gomez a conservé pour la douzième fois consécutivement son titre de champion du monde des supercoq (version WBC) en battant à Las Vegas, l'Américain Derrick Holmes par jet de l'éponge à la 5e reprise.

Douze championnats du monde victorieux, tous remportés avant la limite: le record de Wilfredo Gomez n'est sans doute pas près d'être égalé. Mais ce dernier succès chez les supercoq (il s'attaquera à la couronne mondiale des plumes du Mexicain Salvador Sanchez en novembre) n'ajoutera rien à sa gloire.

L'Américain Derrick Holmes, l'un des trois boxeurs à avoir pourtant battu, dans les rangs des amateurs, Gomez, n'a pas résisté plus de deux rounds. Invaincu en 15 combats professionnels, classé 8e par le WBC, il espérait célébrer son 25e anniversaire par un succès.

Mais le Portoricain, de deux ans son cadet, prit rapidement la mesure de son adversaire. Vexé en outre d'avoir été touché au cours de la 2e reprise, il mit vite Holmes à la raison.

Gomez l'envoya à terre au cours du troisième round, cinq fois dans le 4e et deux fois dans le 5e avant que le manager de Holmes ne se décide à jeter l'éponge.

Le public sifflait copieusement l'arbitre depuis quelques minutes. Ce dernier, en effet, aurait pu et dû éviter un cinquième round qui n'avait plus d'intérêt, et qui mettait en danger un boxeur manifestement k.o. debout, saoûlé de coups et dans l'incapacité d'esquiver les points de Gomez.

GYMNASTIQUE

Il faudra compter avec les Chinois

Les équipes masculine et féminine de la Chine populaire ont remporté les compétitions d'Hartford (Connecticut), disputées par les sélections des pays ayant renoncé à participer aux Jeux olympiques de Moscou.

Les athlètes chinois ont prouvé aux 7000 spectateurs qu'il fallait désormais compter avec eux au sommet de la hiérarchie, moins d'un an après leur retour dans le concert mondial.

Ils avaient renoué modestement avec la compétition internationale à l'occasion des championnats du monde 1979, disputés à Fort Worth. Ils ont cette fois devancé les Japonais (3e chez les hommes et 2e chez les femmes) et les Etats-Unis (2e chez les hommes et 3e chez les femmes).

Au classement individuel, les victoires sont revenues au Japonais Nobuyuki Kajitani et à la Chinoise Li Cuiling.

Romi Kessler, 12e

Côté suisse, Romi Kessler enregistrait un retard de 1,65 point sur la Chinoise. Elle aurait pu prétendre à un meilleur classement, si elle n'était tombé au cours de l'exercice à la poutre où les juges lui attribuèrent tout de même 9,00 points.

La Suissesse se qualifiait pour la finale des barres en terminant cinquième avec un total de 9,45 points. Elle aurait pu prétendre au même succès dans les exercices au sol mais son exhibition manquait de panache.

Dames. — Par équipes: 1. Chine, 192,05. 2. Etats-Unis, 189,50. 3. Japon, 181,55. 4. Corée du Sud, 179,75.

Classement individuel du concours libre: 1. Li Cuiling (Chine), 38,80. 2. Marcia Fredericks (EU), 38,60. 3. Chen Jong Sian (Chine), 38,35. 4. Zhu Zhen (Chine), 38,30. 5. Wen Yia (Chine), 38,00. — Puis: 12. Romi Kessler (S) 37,15.

Le championnat suisse par équipes

Binningen s'impose pour la 2e année consécutive

CYCLISME

Malgré deux crevaisons, le VC Binningen a remporté pour la deuxième fois consécutivement le championnat suisse par équipes, qui s'est disputé à Pfaffnau. Walter Baumgartner, Robert Dill-Bundi, Fritz Joost et Hans Kaenel ont en effet battu de 58" le VC Pfaffnau et de 3'11" le RMV Hochdorf. Après le RB Brugg, vainqueur en 1971 et 1972, c'est la deuxième fois qu'un club s'assure ce titre deux années consécutivement. Par rapport à la formation victorieuse de l'an dernier, Toni Manser avait été remplacé par Fritz Joost.

A la mi-course, Binningen précédait déjà Pfaffnau de 39". Pourtant, les futurs vainqueurs devaient trembler dans les derniers 25 kilomètres. Le champion olympique Dill-Bundi crevait à la roue arrière et Walter Baumgartner à l'avant. Mais leurs équipiers les attendaient à chaque fois et l'équipe restait groupée jusqu'à quatre kilomètres du but, lorsque Kaenel était distancé. A relever que le RMV Hochdorf a été particulièrement malchanceux. C'est ainsi que Alfred Ackermann toucha Gilbert Glaus, alors en tête, entraînant dans sa chute Erich Maechler et Hubert Kleeb. Ce dernier devait abandonner alors que trois kilomètres seulement avaient été couverts.

Résultats

1. VC Binningen (Walter Baumgartner/Robert Dill-Bundi/Fritz Joost/Hans Kaenel) 98 km en 2 h. 05'31" (46,845 km/h.). 2. VC Pfaffnau-Roggliswil (Hans Reis/Hanspeter Roth/Urs Steiner/Pius Ruckstuhl) à 58". 3. RMV Hochdorf (Hubert Kleeb/Gilbert Glaus/Erich Maechler/Alfred Ackermann) à 3'11". 4. VC Gippingen à 3'39". 5. RRC Olympia Bienne à 4'06". 6. LTV Fortuna Buchs à 4'43". 7. VMC Baech à 5'37". 8. VMC Wohlen à 5'52". 9. RV Hoengg à 6'05". 10. VC Payerne à 6'36". 43 équipes au départ, 42 classées.

Juniors: 1. VC Pfaffnau-Roggliswil (Heinz Luternauer/Kurt Steinmann/Kurt Bieri/Guido Winterberg) 74 km en 1 h. 41'26" (43,770 km/h). 2. VMC Wohlen à 1'04". 3. RMV Aero Altenrhein à 1'17".

Wolfer: belle 3e place en Italie

Le Suisse Bruno Wolfer s'est fort bien comporté lors de la Coupe Agostoni, premier volet d'un triptyque servant de préparation aux coureurs italiens en vue des championnats du monde, qui s'est couru à Lissone. Derrière le Suédois Tommi Prim et l'Italien Wladimiro Panizza, Wolfer s'est en effet classé troisième, battant le Danois Joergen Marcussen, le médaillé de bronze des championnats du monde 1978. Quant au peloton, au sein duquel figuraient également Josef Fuchs et Ueli Sutter, il a terminé à 31" du quatuor de tête dont l'attaque, à vingt kilomètres du but, s'était produite à l'initiative de Bruno Wolfer.

Classement:

1. Tommi Prim (Su) 209 km en 5 h. 13'20" (40,081 km/h); 2. Wladimiro Panizza (It); 3. Bruno Wolfer (S); 4. Joergen Marcussen (Dan), même temps; 5. Francesco Moser (It) à 31"; 6. Roger de Vlaeminck (Be); 7. Pierino Gavazzi (It); 8. Claudio Corti (It); 9. Per Bausager (An); 10. Mario Noris (It), suivi du peloton avec notamment Joseph Fuchs et Ueli Sutter.

● Le Hollandais Johnny Broers porte toujours le maillot de leader du Tour de Rhénanie-Palatinat pour amateurs. Au cours de la 5e étape, Kirn — Ludwigshafen (170 km), les coureurs allemands ont fêté un troisième succès d'étape grâce à Peter Becker. Les Suisses ont continué dans la même voie que les jours précédents, la discrétion...

EN COUPE DE SUISSE, GUIN-FRIBOURG 3-4 (1-3)

Réveil trop tardif de Guin

En dépit de la marge très étroite qui l'a finalement séparé de son adversaire, le FC Fribourg n'a pas eu grand-peine à se qualifier pour le tour suivant de la Coupe de Suisse. Nettement dominés durant la majeure partie du match, les Singinois ont certes réagi véhémentement en fin de rencontre mais ils l'ont fait trop tardivement pour s'arroger le droit de disputer des prolongations.

En ouvrant d'emblée la marque, Fribourg marqua un avantage psychologique très important, tempérant dans une mesure singulière l'ardeur et l'enthousiasme dont pouvaient être armés les joueurs locaux au coup d'envoi. La réussite précoce de G. Dietrich conditionna la partie en alourdissant le handicap de la formation singinoise qui fut dès lors une proie facile pour les protégés de Brosi dont l'avance atteignit de confortables proportions à la demi-heure déjà. Et si Guin fut en mesure de réduire le score avant la mi-temps ce n'est qu'en raison d'une incommensurable erreur de jugement de l'arbitre Corminbœuf qui, sans même avoir la pudeur de consulter son juge de touche, fut bien le seul à voir le cuir franchir la ligne des buts défendus par Mollard à la trentième minute. Validé avec une inquiétante suffisance, ce but qui n'exista jamais que dans l'imagination du directeur de jeu aurait pu fausser le résultat si d'aventure Guin était parvenu à revenir à la hauteur de son adversaire. Toujours est-il qu'en dépit de ce cadeau aux origines hallucinatoires, Guin ne fut guère en mesure de se ressaisir et de faire trembler Fribourg sur le piédestal qu'il s'était ménagé durant la première demi-heure. Et nul n'osait douter que les dés étaient jetés lorsque Aubonney redonna à son équipe l'écart auquel elle avait droit. Déjà peu attrayant en première mi-temps en raison du déséquilibre des forces en présence, le match sombra dans la médiocrité absolue après le thé. Longtemps Guin et Fribourg ne montrèrent rien de bon, le premier parce qu'il en était incapable, le second parce qu'il n'y était pas forcé.

Ce fut une bien maigre consolation pour le public que le sprint final des Singinois tout courageux qu'il fût. Cette réaction fut positivement appréciée mais elle était trop tardive pour hypothéquer les chances du FC Fribourg. Elle n'avait d'ailleurs été rendue possible que par le relâchement et la déconcentration qui affecta les hommes de Brosi. En d'autres circonstances, c'est-à-dire face à un adversaire aux arguments moins indigents, les «Pingouins» n'eussent certainement pas prêté le flanc à une telle nonchalance qui ne peut s'expliquer que par la lassitude engendrée par la certitude de vaincre.

Bien que battu d'une seule longueur, Guin ne doit pas nourrir trop de regrets. Pour que le sort lui fût favorable, il eût fallu que le match se développât différemment. De son côté, Fribourg n'a pas matière à tirer gloire de cette qualification trop facile qui ne lui aura même pas permis de faire le point à une semaine du début du championnat. Il lui revient malgré tout la satisfaction d'avoir assuré l'essentiel.

GUIN: Siffert - Stulz - Krattinger, Baechler, Müller - Tschopp, Aebischer, W. Zosso - Hayoz, Grossrieder, P. Zosso.

FRIBOURG: Mollard - Gremaud - Hartmann, Sansonnens, Aerni - Bulliard, Aubonney, Huhse - Cuennet, Zaugg, G. Dietrich.

Arbitre: M. Corminbœuf (Domdidier)

BUTS: 6e G. Dietrich (0-1), 27e G. Dietrich (0-2), 29e Zaugg (0-3) 30e P. Zosso (1-3), 55e Aubonney (1-4), 82e Müller (2-4), 86e P. Zosso (3-4).

Notes: terrain du Birchhölzli, 800 spectateurs.

Changements: 46e Wider pour W. Zosso, Niklaus pour Mollard, 57e Fasel pour Siffert, 75e Amantini pour Cuennet.

A. Winckler

Le gardien singinois est battu sur le tir de Zaugg: trois à zéro pour Fribourg. (Photo Hertli)

Stade Lausanne - Bulle 1-2 (0-1)

BON SPECTACLE

Dans le cadre agréable du stade de Vidy, où il a gagné sur le score étroit de deux buts à un (mi-temps 1 à 0 pour les visiteurs), le FC Bulle a certainement vécu, à la veille d'un pénible championnat, ses dernières heures de romantisme. En effet, il n'aura que rarement l'occasion de jouir d'une telle liberté de mouvement, mais on doit en l'occurrence remercier la sympathique formation lausannoise qui garda constamment le jeu ouvert et permit au public de passer un agréable après-midi.

Il est clair, en fait, que les Bullois auront rarement une liberté d'évolution aussi grande et s'ils n'en profitèrent que modérément au score, cela est dû autant à une passivité étonnante qu'à une volonté délibérée de participer au spectacle.

Les joueurs de Jean-Claude Waeber firent en effet montre d'une évidente supériorité dans la technique collective et le premier but réussi par Blanchard en fut l'illustration parfaite. Cotting, exécutant rapidement une remise en touche, exploita le manque d'attention de la défense stadiste et Lambelet donna à Blanchard une admirable passe lobée que le centre avant gruérien transforma avec facilité. Auparavant les attaquants n'étaient pas restés inactifs et les occasions les plus nettes étaient à mettre au compte des joueurs de Richard Dürr qui n'échouèrent que de peu à deux reprises par l'intermédiaire de Mora et de Foglia. Le score à la pause était pourtant logique, les Bullois possédant l'avantage d'une plus grande routine.

Et cette supériorité ne fut pas longue à se concrétiser mathématiquement puisque, dix minutes après la pause, l'ailier Lambelet, aux centres diaboliques de précision, démarqua habilement Dorthe à dix mètres du sanctuaire de Voegeli. Après un contrôle de la poitrine rendant visible son aisance technique, l'ex-joueur de Fribourg fusilla le malheureux portier lausannois. A deux à zéro, tout semblait dit, mais un «blanc» de Fillistorf permit à Hartmann de réduire la marque. Souhaitons que cette défaillance, minime dans une rencontre d'importance toute relative, ne portera pas à conséquence pour le jeune gardien gruérien qui démontra par ailleurs une assurance de bon aloi. Sa faute autorisa cependant les Stadistes à un certain espoir et ça n'est pas faute d'avoir essayé qu'ils n'obtinrent pas une égalisation qu'ils auraient, au vu de leur enthousiasme, méritée. La différence fut en réalité créée, en fin de rencontre, par la bonne inspiration du libero Mantoan qui ne céda jamais à la panique, tant il est vrai que Bulle, contraint à appliquer la contre-attaque, se révélait peu dangereux pour Voegeli. Les dernières minutes furent donc épiques, mais elles n'apportèrent aucune modification au score.

Chacun se retirera donc satisfait de ce match où le favori a logiquement gagné. Il est en effet de plus en plus rare d'assister à un spectacle aussi ouvert que celui offert hier après midi par deux formations capables de conquérir le cœur de fréquents supporters.

Stade Lausanne: Voegeli; Cageux; Narbel, Hartmann, Foglia; Bleul (Fragnière 68e), Franceschi, Trachsel; Roggli, Studer, Mora.

Bulle: Fillistorf; Mantoan; Bruttin (Ducry 46e), Zimmermann, Auderset; Gobet, Bapst, Cotting (Piccand 68e); Lambelet B., Blanchard, Dorthe.

Arbitre: M. Maire, de Cologny. 950 spectateurs. Buts de Blanchard (25e), Dorthe (50e) et Hartmann (55e).

rg

Ballet aérien entre Bleul, Zimmermann et Studer. (ASL)

AFF: le premier point de Charmey

2e ligue

Plasselb - Siviriez	1-4
Marly - Portalban	0-1
Guin - Morat	R
Attalens - Charmey,	0-0
Grandvillard - Beauregard	3-1
Romont - Estavayer	1-4

3e ligue

Gr. I	
Broc - Ursy	0-1
Le Pâquier - Gumefens	1-2
Le Crêt - La Tour	3-2
Vuadens - Vuisternens/Rt	2-1
Vuisternens/O. - Gruyères	4-2
Gr. II	
Vully - Villars	3-1
Richemond - Neyruz	0-1
Cottens - Corminbœuf	3-3
Cormondes Ib - Courtepin	0-3
Arconciel - Central II	2-0
Gr. III	
Ueberstorf - Cormondes Ia	1-3
Planfayon - Bösingen	4-7
St-Sylvestre - Tavel	2-5
Schmitten - Guin II	2-4
Chevrilles - Dirlaret	1-4
Gr. IV	
Montet - Villeneuve	1-3
Domdidier - St-Aubin	2-3
Cheyres - Cugy	1-0
Gletterens - Ponthaux	1-3
Montagny - Prez	3-6

4e ligue

Gr. I	
Bossonnens - Sâles	1-2
Vuisternens/Rt II - Semsales	1-4
Châtel Ib - Attalens II	1-4
Chapelle - Remaufens	2-0
Siviriez II - Mézières	4-0
Gr. II	
Gruyères II - Sorens	1-1
Bulle II - Riaz	0-4
La Tour II - Châtel Ia	3-1
Gumefens II - Broc II	1-0
Echarlens - Corbières	2-1
Gr. III	
Autigny - Romont II	2-6
Chénens - Billens	2-4
Estavayer/Gx - Villaz	0-3
Neyruz II - Onnens	—
Lentigny - Massonnens	—
Gr. IV	
Courtepin II - Arconciel II	4-0
Corminbœuf II - Matran	0-4
Beauregard II - Givisiez	6-3
Villars II - Etoile	0-1
Granges/Paccot Ia-Ecuvillens	3-1
Gr. V	
Dirlaret II - Granges/Paccot Ib	1-2
Central III - Chevrilles II	3-1
Ependes - Planfayon II	3-1
Fribourg II - Ueberstorf IIb,	2-0
Le Mouret - Wünnewil Ia	5-2
Gr. VI	
Wünnewil Ib - St-Ours	2-2
Ueberstorf IIa - Schmitten II	5-3
Guin III - St-Antoine	2-7
Tavel II - Cressier	5-2
Alterswil - Chiètres II	2-2
Gr. VII	
Villarepos - Montagny-Ville	4-2
Dompierre - Montbrelloz Ia	6-0
Portalban II - Domdidier II	2-1
Morat II - Grolley	2-2
Léchelles - Noréaz II	7-1
Gr. VIII	
Estavayer/Lac II - Surpierre	4-1
Aumont - Morens	0-1
Cugy II - Middes	1-1
Montbrelloz Ib-Montet II	11-2
Grandsivaz - Fétigny II	1-3

5e ligue

Gr. I	
Massonnens II - Vaulruz	3-4
Remaufens II - Le Crêt II	0-2
Billens II - Rue	—
Sâles II - Promasens	2-2
Ursy II - Porsel	2-4
Gr. II	
Vuisternens/O. II-Echarlens II	2-2
Enney - Grandvillard II	0-7
Charmey II - Vuadens II	5-1
Pont-la-Ville - Le Pâquier II	10-2
La Roche Ia - Château-d'Œx	1-3
Gr. III	
Treyvaux - Le Mouret II	2-1
Rossens - Ependes II	3-2
Corpataux - St-Sylvestre II	9-0
Matran II - Etoile II	3-0
Marly II - Farvagny II	—
Gr. IV	
Villeneuve II-Grandsivaz II	—
Prez II - Rosé	3-2
Onnens II - Cottens II	1-1
Villaz II - Chénens II	3-3
Villarimboud-Estavayer/Gx II	4-1
Cheiry Ia - Châtonnaye	1-4
Châtonnaye-Villarimboud	2-2
Gr. V	
Planfayon III - Plasselb II	1-3
St-Antoine II-Bösingen IIb	12-1
Brünisried Ia - Richemond IIb	3-0F
St-Ours II - Beauregard III	0-3
Belfaux II - Heitenried II	—
Gr. VI	
Cressier II - Courtepin IIIa	0-1
Courgevaux Ia - Schmitten III	0-6
Bösingen IIa - Brünisried Ib	0-0
Courtion Ib - Central IV	5-3
Vully II - Ueberstorf III	6-0
Gr. VII	
Courtepin IIIb - Léchelles II	12-1
Misery - Montagny II	2-2
Ponthaux II - Courtion Ia	4-1
Ménières Ia - Courgevaux Ib	1-7
Montagny/Ville II-Dompierre II	1-1
Richemond IIa-Villarepos II	6-1
Gr. VIII	
Morens II - Cheiry Ib	2-5
Ménières Ib - Gletterens II	0-9
Vuissens - Cheyres II	1-10
St-Aubin II - Aumont II	8-3
Murist - Nuvilly	0-3
Vallon-Montbrelloz/Bussy II	9-3
Coupe des Juniors A	
Heitenried - Wünnewil	0-2
Belfaux - Corminbœuf	2-0
Beauregard - Marly	0-10
Cheyres - Aumont	5-0
Ursy - Siviriez	0-7
Chiètres - Cormondes	2-0
La Tour - Echarlens	9-1
Coupe des Juniors B (16e de finale)	
Ueberstorf - Heitenried	3-1
Léchelles - Granges-Paccot	6-3
St-Antoine - Bösingen	3-6
Alterswil - Schmitten	2-5
Semsales - Grandvillard	0-3
Billens - Massonnens	4-1
Marly - Rosé	6-1
St- Aubin - Montbrelloz	—
Villars - Grolley	4-1
Central - Beauregard	9-0
Bulle - Le Pâquier	7-1
Montet - Fribourg	0-6
Broc - Promasens	—
Morat - Farvagny	2-3
Wünnewil - Chénens	4-3
Attalens - Châtel	10-0
Coupe des Juniors C	
Tavel - Chevrilles	4-7
Attalens - Vaulruz	2-3
Neyruz - Arconciel	2-10
Montagny - Ponthaux	—
Villars - Courtepin	—
Broc - Bulle	—
Châtel - Semsales	—
Chénens-Villaz-St-Pierre	6-1

QUATRIÈME TOUR

Fribourg-Bâle et Bulle-Berne

Toutes les formations de 1re ligue encore engagées devront jouer contre une équipe de division supérieure (LNA ou LNB). Suivant le règlement, les formations de LNA devront jouer à l'extérieur. Le tirage au sort du 4e tour principal (27/28 septembre):

Suhr (1re ligue) - Neuchâtel Xamax (LNA). Vevey (LNB) - Sion (LNA). Longeau (2e l.) - Lausanne (LNA). Oberentfelden (1re l.) - Chênois (LNA). **Bulle (LNB) - Berne (LNB). Fribourg (LNB) - Bâle (LNA).** Etoile Carouge (1re l.) - Nordstern (LNA). Martigny (1re l.) - Servette (LNA). Schaffhouse (1re l.) - Young Boys (LNA). Altstaetten (1re l.) - Lugano (LNB). Frauenfeld (LNB) - Zurich (LNA). Vaduz (1re l.) - Lucerne (LNA). Aarau (LNB) - Grasshoppers (LNA). Allschwil (1re l.) - Bellinzone (LNA). Veltheim (2e l.) - St-Gall (LNA). Birsfelden (1re l.) - Chiasso (LNA).

P

ÉCOLE DE FOOTBALL DU FC RICHEMOND

Reprise des entraînements au Guintzet le vendredi 29 août 1980 à 17 h.

sous la responsabilité de
MM. Georges Julan, Jean-Claude Papaux
entraîneurs diplômés

Renseignements et inscriptions sur place

17-727

NATATION. TREIZE RECORDS SUISSES BATTUS À BELLINZONE

M. Peter: un bilan unique

Pascal Schroeter: deux médailles en relais

Lors des 60es championnats suisses de natation, à Bellinzone, un nageur a acquis sans aucun doute le titre de meilleur nageur suisse de la saison: Markus Peter, 19 ans, de Winterthour, a remporté six titres et une médaille de bronze, après avoir conquis 5 premières places aux championnats suisses d'hiver. 11 titres nationaux en une année: le bilan est unique. De plus, Peter a assorti ses couronnes de trois records nationaux.

Treize records nationaux ont été battus, ce qui constitue un chiffre tout à fait acceptable. Parmi les performances réussies, deux ressortent du lot: Carole Brook (Winterthour) a amélioré deux fois sa propre marque sur 100 m papillon, la portant à un 1'04"13 qui devrait lui valoir à la fin de l'année une place parmi les cent meilleures mondiales. La Tessinoise Claudia Zierold manquera de peu un rang semblable: elle a amélioré son record national du 200 m libre de 2"82, nageant la distance en 2'06"44. Lors de la dernière journée, elle a amélioré à nouveau son récent record du 100 m en 59"44.

Parmi les autres records individuels, le plus significatif est celui de la Lucernoise Susanne Reber, qui a fait passer de vie à trépas le record du 100 m brasse d'Erika Ruegg, vieux de huit ans. Markus Peter a nagé ses meilleurs temps sur 100 et 200 m dos, ainsi que sur 400 m libre, alors que François Cauderay a battu sur 200 m papillon le chrono qu'il avait réussi aux championnats d'hiver.

Des meilleurs performances de la saison ont été obtenues par Félix Morf (Vevey) sur les deux distances de brasse, par Rolando Neiger (Bellinzone) sur 150 m libre et par Nicole Schrepfer (Winterthour) sur 800 m libre. Dans les relais, les records du 4 × 200 m libre (vendredi) et du 4 × 100 m 4 nages (dimanche) ont été battus, chaque fois aussi bien chez les messieurs que chez les dames. Sur 4 × 100 m 4 nages dames, fait rarissime, deux équipes se sont appropriées titre et record: Genève-Natation et Adliswil ont tous deux réussi 4'41"30.

Des surprises

Quelques surprises ont été enregistrées, comme la non-qualification de Stephane Volery pour la finale du 200 m libre, ou la défaite de Nicole Schrepfer sur 400 m libre, distance sur laquelle elle était pourtant sélectionnée olympique. Seuls 11 nageurs et nageuses se sont partagé les 24 titres individuels. Chez les messieurs, Peter (6), Morf (2), Volery, Halsall, Rolando, Neiger et Cauderay sont montés sur la marche centrale du podium, cet honneur revenant chez les dames à Claudia Zierold (3), Susanne Reber (3), Carole Brook (3), Marie-Thérèse Armenteros (2) et Nicole Schrepfer (1).

Théophile David (Genève), troisième sur les deux distances de papillon, et Heidy Guedel (Gelterkinden), troisième sur 100 m dos, ont reçu à Bellinzone leurs premières médailles lors d'un championnt national. Marie-Thérèse Armenteros (100 et 200 m dos) s'est adjugé ses premiers titres nationaux d'été.

Sur le plan de la lutte interclubs, Winterthour a pris l'avantage sur Genève-Natation (11 médailles d'or contre 9). Aux derniers championnats suisses d'hiver, les deux formations en avaient remporté dix.

Résultats de dimanche

MESSIEURS

100 m libre: 1. Stephane Volery (Neuchâtel) 53"6 (manuel). 2. Dano Halsall (Genève) 53"91. 3. François David (Genève) 54"34. 4. Erich Thomann (Wittenbach) 54"97. 5. Etienne Dagon (Bienne) 55"13. 6. Roger Thoma (Limmat) 56"13.

1500 m: 1. Rolando Neiger (Bellinzone) 16'17"13 (mps). 2. Tony Reynard (Genève) 16'22"93. 3. Markus Peter (Winterthour) 16'57"55. 4. Jimmy Furrer (Zurich) 17'01"22. 5. Marcel Krist (Winterthour) 17'19"98. 6. Peter Mueller (Winterthour).

200 m papillon: 1. François Cauderay (Genève) 2'07"41 (record suisse, ancien Cauderay 2'07"65). 2. Peter Mueller (Winterthour) 2'09"73. 3. Théophile David (Genève) 2'11"06. 4. Juerg Schmid (Zurich) 2'13"56. 5. Renzo Lanfranchi (Bellinzone) 2'14"54. 6. Bernhard Kreis (Berne) 2'15"05.

200 m 4 nages: 1. Markus Peter (Winterthour) 2'14"78. 2. Félix Morf (Vevey) 2'15"61. 3. Roger Birrer (Birsfelden) 2'17"38. 4. Juerg Schmid (Zurich) 2'18"03. 5. Thierry Jacot (Genève) 2'18"98. 6. Pascal Schroeter (Fribourg-Vevey) 2'20"82.

4 × 100 m 4 nages: 1. Genève-Natations (Bissat, Halsall, Théophile David, François David) 4'03"87 (record suisse, ancien Genève-Natation 4'06"85). 2. Vevey-Natation (Mischler, Schroeter, Morf, Furrer) 4'04"98. 3. Genève-Natation 2 (Tendon, Haidinger, Cauderay, Jacot) 4'12"42. 4. SC Uster 4'16"20. 5. SV Limmat 1 5'16"41. 6. SC Birsfelden 4'16"91.

DAMES

100 m libre: 1. Claudia Zierold (Chiasso) 59"44 (record suisse, ancien Zierold 59"79). 2. Nicole Schrepfer (Winterthour) 1'00"59. 3. Marie-Thérèse Armenteros (Genève) 1'00"69. 4. Susanne Lorenz (Kreuzlingen) 1'02"10. 5. Corina Hunger (Uster) 1'02"12. 6. Vreni Rutishauser (Adliswil) 1'02"39.

800 m libre: 1. Nicole Schrepfer (Winterthour) 9'10"45 (mps). 2. Regula Spaeni (Zurich) 9'24"28. 3. Ines Peter (Winterthour) 9'38"65. 4. Oris Gratwohl (Schaffhouse) 9'48"93. 5. Brigitte Kuebler (Schaffhouse) 9'56"98. 6. Laura Moser (Bellinzone) 10'02"12.

200 m papillon: 1. Carole Brook (Winterthour) 2'21"32. 2. Rebecca Hoehener (Genève) 2'28"23. 3. Ines Peter (Winterthour) 2'32"36. 4. Susanne Widmer (Egerkingen) 2'36"58. 5. Gladys Flaction (Renens) 2'39"03. 6. Esther Iseppi (Adliswil) 2'39"79.

200 m 4 nages: 1. Susanne Reber (Kriens) 2'29"15. 2. Carole Brook (Winterthour) 2'30"88. 3. Ursi Egli (Wittenbach) 2'31"95. 4. Sandra Bina (Genève) 2'32"44. 5. Sabine Meyer (Zurich) 2'37"80. 6. Sabine Kohler (Berne) 2'38"11.

4 x 100 m 4 nages: 1. Genève-Natation (Armenteros, Bina, Hoehener, Bertrand) et Sihlfisch Adliswil (Gysling, Rast, Rutishauser, Schmid) 4'41"30 (record suisse, ancien Genève-Natation 4'43"15). 3. SV Limmat Zurich (Meyer, Konya, Meier, Spaeni) 4'51"45. 4. Genève-Natation 2 4'54"30. 5. SV Kriens 4'55"99. 6. SB Bienne 4'57"65.

Résultats de samedi

MESSIEURS

200 m libre: 1. Markus Peter (Winterthour) 1'58"90. 2. François David (Genève) 1'59"16. 3. Thierry Jacot (Genève) 1'59"36.

200 m brasse: 1. Félix Morf (Vevey) 2'31"45. 2. Etienne Dagon (Bienne) 2'31"57. 3. Roger Marty (Zurich) 2'34"78.

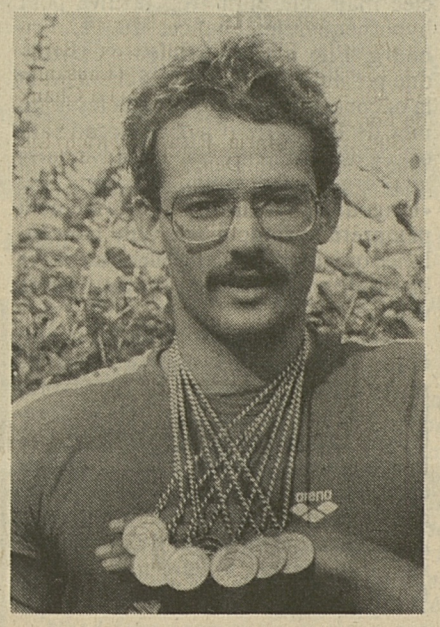
100 m dos: 1. Markus Peter (Winterthour) 1'00"73 (1'00"41 en séries, record suisse, ancien 1'00"43 par lui-même). 2. Erich Thomann (Wittenbach) 1'00"95. 3. Roger Birrer (Birsfelden) 1'01"88.

400 m quatre nages: 1. Markus Peter (Winterthour) 4'48"74. 2. Peter Mueller (Winterthour) 4'49"54. 3. Juerg Schmid (Zurich) 4'49"84.

4 × 100 m libre: 1. Genève-Natation (Halsall/David/Reynard/Jacot) 3'37"81. 2. Vevey-Natation (Schroeter/Furrer/Morf/Mischler) 3'43"10. 3. SK Uster (Hunger/Romber/Billich/Kistler) 3'46"09. 4. SN Bellinzone 3'47"68. 5. SB Bienne 3'48"06. 6. Genève-Natation 2 3'50"32.

DAMES

200 m libre: 1. Claudia Zierold (Chiasso) 2'06"44 (record suisse, ancien 2'09"26 par elle-même. 2. Nicole Schrepfer (Winterthur)2'09"74. 3. Regula Spaeni (Zurich) 2'11"90.



Une belle collection de médailles pour le numéro un de la natation suisse. (Keystone)

200 m brasse: 1. Susanne Reber (Kriens) 2'46"99. 2. Nadine Kohler (Berne) 2'48"62. 3. Fleurence Ernst (Bienne) 2'52"41.

100 m dos: 1. Marie-Thérèse Armenteros (Genève) 1'08"75. 2. Evy Gysling (Adliswil) 1'08"87. 3. Heidy Guedel (Gelterkinden) 1'11"24.

400 m quatre nages: 1. Carole Brook (Winterthour) 5'15"54. 2. Ursi Egli (Wittenbach) 5'23"27. 3. Sandra Bina (Genève) 5'23"53.

4 × 100 m libre: 1. Genève-Natation (Tendon/Meister/Bertrand/Armenteros) 4'11"61. 2. SC Winterthour (Schrepfer/Brook/Hofer/Peter) 4'13"49. 3. SV Limmat Zurich (Meier/Meyer/Kobi/Spaeni) 4'13"56.

100 m papillon (vendredi): 1. Dano Halsall (Genève) 57"09. 2. Roger Birrer (Birsfelden) 58"08. 3. Théophile David (Genève) 58"42. 4. Pascal Schroeter (Fribourg-Vevey) 58"97. 5. François Cauderay (Genève) 59"12.

CYCLISME

Une victoire de Saronni

Legnano-Lonate-Ceppino. Epreuve internationale sur 230 km.: 1. Giuseppe Saronni (It) 5 h 39'36. 2. Alf Segersaell (Su) à 19". 3. Alfons de Wolf (Be) à 22". 4. Alfredo Chinetti (It). 5. Roger de Vlaeminck (Be). 6. Pierino Gavazzi (It). 7. Wladimiro Panizza (It). 8. Vittorio Algeri (It). 9. Giovanni Mantovani (It). 10. Salvatore Maccali (It). Puis: 13. Bruno Wolfer (S). 25. Josef Fuchs (S) tous même temps que de Wolf. A notamment abandonné: Ueli Sutter (S).

● **Cyclisme.** — Course de côte Eptingen - Belchen, 5,6 km contre la montre individuel (56 participants) : 1. Marcel Summermatter (Frekendorf), 14'09". 2. Fritz Saladin (Liestal), 14'22". 3. Urs Ritter (Haegendorf), 14'36". 4. Sandro Ciesa (Pratteln), 14'57". 5. Hans Rudin (Laufon), 15'10". 6. Félix Kissling (Gunzgen), 15'12".

Au Nürburgring, E. Lazzarini, Ekerold et Roberts couronnés

DOERFLINGER: À 2 POINTS DU TITRE...

En passant la ligne d'arrivée en vainqueur, et ce pour la deuxième fois de la saison, à l'issue du Grand Prix de RFA au Nürburgring, le Suisse Stefan Doerflinger a bien cru qu'il était devenu champion du monde des 50 cmc. Mais l'Italien Eugenio Lazzarini terminait l'épreuve au deuxième rang et s'octroyait ainsi le titre suprême avec deux points d'avance sur le pilote helvétique. Les deux autres titres ont couronné le Sud-Africain Jon Ekerold en 350 cmc et l'Américain Kenny Roberts en 500 cmc.

Dans la catégorie des side-cars, le duel qui opposait le champion du monde au Suisse Rolf Biland, a tourné court. L'Ecossais Taylor signa une de ses plus belles victoires tandis que le Suisse abandonnait sur problèmes pneumatiques.

Bruno Kneubuhler, qui avait pour principale tâche de protéger la victoire de Doerflinger, abandonnait déjà à l'issue du premier tour de circuit tout comme l'Espagnol Ricardo Tormo. L'Autrichien Hans Hummel, en tête en début de course, aurait bien arrangé les affaires de Doerflinger, mais une chute le relégua à la troisième place.

Doerflinger: une 2e victoire cette saison sur le «Ring», mais elle fut insuffisante pour l'assurer d'un titre mondial. (Keystone)

4e rang pour Kneubuhler

Dans la catégorie des 125 cmc, Guy Martin et Angel Nieto se relayaient en tête, alors que le Suisse Hans Müller occupait la troisième place. L'Italien et champion du monde Pierpaolo Bianchi se contentait, pour sa part, de la 7e place, derrière Bruno Kneubuhler. Au classement général, Kneubuhler termine quatrième devant son compatriote Müller.

Craignant la pluie, Anton Mang fit monter des pneus pluie pour la course des 250 cmc. Mais le circuit du Nürburgring restait sec et Kork Ballington ne se priva pas de s'imposer devant le Français Balde, alors que Mang terminait tout de même troisième. Il ne réussissait pas dans son entreprise de conquérir également le titre mondial des 350 cmc après celui des 250. L'Allemand devait céder le pas au Sud-Africain Jon Ekerold qui remportait et le titre et la course.

Randy Mamola occupait la tête de la course des 500 cmc. Mais le jeune Américain connaissait des ennuis mécaniques et il ne pouvait empêcher un troisième titre consécutif de son compatriote Kenny Roberts. L'Italien Marco Lucchinelli signait sa première victoire d'un grand prix, alors que les trois pilotes suisses, Coulon, Frutschi et Pellandi, abandonnaient.

En side-cars, le champion du monde Jack Taylor obtenait une victoire sans bavure. Le Suisse Rolf Biland rejoignait les boxes à l'issue du troisième tour pour changer ses pneumatiques. Il revenait dans la course mais abandonnait peu après.

Résultats :

50 cmc: 1. Stefan Doerflinger (S), Kreidler-Van-Veen, 3 tours = 68,5 km en 33'19"05 (116,381 km/h). 2. Eugenio Lazzarini (It), Kreidler, 35'33"28. 3. Hans Hummel (Aut), Kreidler, 35'52"70. 4. Hans Spaan (Ho), Kreidler-Van-Veen, 35'58"09. 5. Ingo Emmerich (RFA), Falk, 35'58"36. 6. Wolfgang Mueller (RFA), Kreidler-Van-Veen, 37'26"67.

Classement final du championnat du monde: 1. Lazzarini 74 p. 2. Doerflinger 72. 3. Hummel 37. 4. Ricardo Tomo (Esp) 36. 5. Henk Van Kessel (Ho) 31. 6. Spaan 24.

250 cmc: 1. Kork Ballington (AS), Kawasaki, 5 tours = 114,175 km en 47'50"63 (143,184 km/h). 2. Jean-François Balde (Fr), Kawasaki, 47'59"95. 3. Anton Mang (RFA), Kawasaki, 48'52"96. 4. Graeme McGregor (Aus), Rotmax, 49'04"22. 5. Jacques Cornu (S), Yamaha, 49'05"00. 6. Didier de Radigues (Be), Yamaha, 49'05"49. Puis: 8. Roland Freymond (S), Morbidelli.

Classement final du championnat du monde: 1. Mang 128. 2. Ballington 87. 3. Balde 59. 4. Thierry Espie (Fr) 53. 5. Freymond 46. 6. Carlos Lavado (Ven) 29. Puis: 8. Cornu 26. 12. Hans Mueller (S), Yamaha. 22. Hans Naef (S), Yamaha.

350 cmc: 1. Jon Ekerold (AS), Yamaha, 6 tours = 137,010 km en 51'15"09 (moyenne 160,397 km/h). 2. Anton Mang (RFA), Kawasaki, 51'16"34. 3. Johnny Cecotto (Ven), Yamaha, 52'47"81. 4. Jean-François Balde (Fr), Kawasaki, 52'47"88. 5. Gregg Hansford (Aus), Kawasaki, 52'48"47. 6. Jacques Cornu (S), Yamaha, 53'10"03.

Classement final du championnat du monde: 1. Ekerold 63. 2. Mang 60. 3. Balde 38. 4. Cecotto 37. 5. Jeff Sayle (Aus) 25. 6. Eric Saul (Fr) 24. 7. Cornu (S) 21. Puis: 12. Roland Freymond (S). 18. Alain Roethlisberger (S), Yamaha. 20. Bruno Luescher (S), Yamaha. 21. Edwin Weibel (S), Yamaha.

125 cmc: 1. Guy Bertin (Fr), Motobécane, 4 tours = 91,340 km en 37'41"94 (145,372 km/h). 2. Angel Nieto (Esp), Minarelli, 37'55"09. 3. Hans Mueller (S), MBA, 38'01"77. 4. Maurizio Massimiani (It), Minarelli, 38'14"85. 5. Gert Bender (RFA), GB-Bender, 38'26"85. 6. Bruno Kneubuehler (S), MBA, 38'32"18.

Classement final du championnat du monde: 1. Pierpaolo Bianchi (It) 90 p. 2. Bertin 81. 3. Nieto 78. 4. Kneubuehler 68. 5. Mueller 65. 6. Loris Reggiani (It) 63. Puis: 13. Rolf Blatter (S), RBB. 18. Stefan Doerflinger (S), Morbidelli.

500 cmc: 1. Marco Lucchinelli (It), Suzuki, 6 tours = 137,010 km en 50'38"13 (162,348 km/h). 2. Graeme Crosby (NZ), Suzuki, 50'58"04. 3. Wil Hartog (Ho), Suzuki, 51'02"00. 4. Kenny Roberts (EU), Yamaha, 51'26"23. 5. Randy Mamola (EU), Suzuki, 51'28"06. 6. Johnny Cecotto (Ven), Yamaha, 51'30"03.

Classement final du championnat du monde: 1. Roberts 87. 2. Mamola 72. 3. Lucchinelli 59. 4. Franco Uncini (It) 50. 5. Graziano Rossi (It) 38. 6. Cecotto et Hartog 31.

Side-cars: 1. Taylor/Johansson (GB/Sue), Yamaha, 5 tours (114,175 km) en 45'45"14 (149,730 km/h). 2. Michel/Burkhardt (Fra/RFA), Seymaz, 47'14"77. 3. Streuer/Van der Kaap (Hol), LCR, 47'42"39. 4. Ireson/Pollington (GB), Yamaha, 48'20"23. 5. Holzer/Meierhans (S), LCR, 48'20"69. 6. O'Ell/Williams (GB), Yamaha, 48'24"03.

Classement final du championnat du monde: 1. Taylor 94. 2. Biland/Waltisperg (S) et Michel, 63. 4. Streuer 52. 5. Schwaerzel/Huber (RFA), 48. 6. Holzer 37.

Sport-Toto

Championnat suisse de ligue nationale «A»:

Bellinzone - Servette	0-0
Chênois - Chiasso	1-1 (0-0)
Lausanne - Sion	0-1 (0-0)
Lucerne - Grasshoppers	2-2 (2-0)
Nordstern - Neuchâtel Xamax	0-0
Young Boys - Bâle	3-1 (0-0)
Zurich - Saint-Gall	3-1 (1-1)

Coupe de Suisse, 3e tour

Aarau - Emmen	7-1 (4-1)
Birsfelden - Granges	2-1 (2-0)
Laufon - Allschwil	1-2 (0-2)
Mendrisiostar - Lugano	

1-1 (1-0, 1-1), apr. prol. 4-3 aux penalties

Nyon - Etoile Carouge	1-6 (0-4)
Stade Lausanne - Bulle	1-2 (0-1)

Colonne gagnante du Sport-Toto

XX2 XX1 111 2X2

Somme attribuée aux gagnants: Fr. 128 778.— (jackpot: Frs 32 194.50)

Toto-X

Les numéros gagnants

2 - 4 - 11 - 23 - 35 - 36

Numéro complémentaire: 5

Somme attribuée aux gagnants: Fr. 136 835.75 (jackpot: Fr. 78 369.35)

Pari-Trio

Tiercé gagnant:

8 - 7 - 10

TENNIS

Karin Stampfli éliminée avec honneur

La jeune Suissesse Karin Stampfli (Interlaken) a été éliminée en demi-finale du tournoi de Bayreuth, doté de 15 000 dollars. Elle a été battue par l'Allemande Claudia Kohde, numéro 8 de son pays, par 4-6, 7-5, 3-6, non sans avoir eu quatre balles de match sur le score de 6-4, 5-2.

CHAMPIONNATS SUISSES À VIDY: UN RECORD ET TROIS MEILLEURES PERFORMANCES

Bernhard, Muster, Griner et Buerki en vedette

Après les Jeux olympiques et les meetings de grande classe qui leur ont succédé ces dernières semaines, les championnats suisses disputés au stade Pierre de Coubertin de Lausanne ont ramené les amateurs d'athlétisme à des compétitions pratiquées à un autre niveau, et il faut bien constater que la comparaison (toute relative) est bien cruelle dans beaucoup de domaines pour l'athlétisme helvétique, tant sont pauvres certaines disciplines.

Au bilan de ces deux journées, un remarquable record national (8,10 m pour Rolf Bernhard à la longueur), trois meilleures performances suisses de la saison (8'59"40 pour Cornelia Buerki sur 3000 m, 14"04 sur 110 m haies pour Roberto Schneider et 20"64 sur 200 m pour Peter Muster), et quatre «doublés» (Cornelia Buerki 3000 - 1500 m, Edith Anderes poids - disque, Jean-Pierre Egger poids - disque et Fredy Griner 5000 - 10 000 m).

Rolf Bernhard (31 ans) a été la figure marquante de la première journée. Au saut en longueur, il a dépassé à trois reprises la marque des 8 m et amélioré à sa dernière tentative son record de Suisse de trois centimètres, le portant à 8,10 m, presque jour pour jour trois ans après le précédent. Le vent favorable soufflait à 1,6 m/s. Le saut en longueur n'a pas été l'épreuve la plus relevée que par la prestation de Rolf Bernhard: les six premiers ont amélioré leur meilleure performance personnelle, René Gloor (7,67) et le décathlonien Pierino Pampuri (7,61) prenant place aux 4e et 6e rangs dans la liste des meilleurs Suisses de tous les temps. Tous ont profité des bonnes conditions dans lesquelles s'est déroulé le concours, et qui ont permis à un Bernhard à nouveau supérieurement motivé après son échec olympique de réussir une série absolument remarquable: 7,73, 7,97, 7,83, 8,08, 8,06 et 8,10. Le Thurgovien, qui a remporté son 8e titre national, n'avait jamais franchi trois fois les huit mètres dans un seul concours. Son nouveau record suisse le place parmi les 20 meilleurs mondiaux de la saison.

Le coup d'éclat de Muster

En valeur pure, la meilleure performance de la seconde journée a été l'œuvre de Peter Muster, qui a remporté un nouveau titre national sur 200 m dans le très bon temps de 20"64, un des meilleurs de sa carrière. Une carrière qu'il a sans doute achevée, sur ce coup d'éclat, à moins qu'il ne le fasse changer d'avis. Son second, Urs Gisler, lui aussi excellent avec une meilleure performance personnelle en 20"69, a démontré qu'en cas de retrait du médaillé de bronze des championnats d'Europe 1978 la relève était assurée.

Quatre athlètes, déjà couronnés samedi, ont mis à profit cette après-midi dominicale pour ajouter un nouveau titre à leur collection: chez les dames, Cornelia Buerki a remporté sans douleur comme attendu le 1500 m après le 3000, dans un bon temps de 4'10"66 et Edith Anderes a elle aussi fort logiquement fait la loi au disque après s'être adjugé le poids. Jean-Pierre Egger s'est livré à la même opération chez les messieurs, alors que Fredy Griner signait un joli doublé, en l'absence de Markus Ryffel, s'imposant sur 5000 m 24 heures après l'avoir fait sur 10 000 m.

Haas l'inattendu

Sur le plan de la performance, les 2 m 20 en hauteur de Roland Dalhaeuser se situent sans doute juste après les 20"64 de Muster, le Bâlois manquant pourtant trois fois très nettement un nouveau record national à 2,27 m. La concurrence lui a sans doute fait défaut, puisqu'il s'est retrouvé seul dès 2,15 m, Mario Graber et Paul Graenicher n'ayant pu faire mieux que 2,12 m. Le 400 m haies a également été de bonne valeur internationale, avec le succès inattendu de Peter Haas en 50"12 devant Franz Meier (50"18). Cette épreuve n'a pas été la seule à connaître un dénouement inattendu. Ainsi, du côté féminin, Brigitte Senglaub n'a pu réitérer son doublé de l'an dernier, battue qu'elle a été sur 200 m par Vroni Werthmuller (23"63 contre 23"68), alors que la favorite du saut en longueur, la Chaux-de-Fonnière Patricia Gigandet, ne terminait que 5e d'une compétition qui ne se décidait pratiquement qu'à l'ultime saut. La Zurichoise Gaby Meier semblait s'être assurée d'un deuxième titre après celui de la hauteur en franchissant 6,03 m à sa 5e tentative, lorsque la jeune Lucernoise Rita Heggli, 18 ans, qui ne figurait pas dans les dix meilleures de la saison, renversait la situation à son dernier saut avec 6,05 m.

Pour le reste, les favoris se sont imposés sans trop de problèmes, comme Roberto Schneider sur 110 m haies, Beatrice Kehrli sur 100 m haies (où la Valaisanne Isabelle Savary a pris la 3e place), Elisabeth Hofstetter sur 400 m., mais dans un temps moyen de 54"15, devant les Romandes Patricia Duboux (54"40) et Anne-Mylène Cavin (54"89), Urs Kamber sur la même distance, avec là aussi un chrono modeste de 46"93, Elisabeth Kaufmann sur 400 m haies, Roland Hertner sur 3000 m steeple. Au triple saut, où Rolf Bernhard a obtenu une médaille de bronze, le favori Markus Pichler a dû attendre la fin du concours pour prendre la mesure du «vétéran» Heinz Born (15,37).

Résultats - Messieurs

400 m: 1. Urs Kamber (Berne) 46"93. 2. Rolf Gisler (Berne) 47"41. 3. Gilles Mutrux (Yverdon) 48"28. 4. Eric Hugentobler (Genève) 48"38. 5. Konstantin Vogt (Berne) 48"87. 6. Walter Matti (Berne) 48"87.

800 m: 1. Rolf Gysin (Liestal) 1'50"81. 2. Karl Schoenenberger (Berne) 1'51"34. 3. Robert Heinzer (Berne) 1'51"77. 4. Beat Aeschbacher (Berne) 1'51"77. 5. Bernhard Vifian (Berne) 1'52"56. 6. Gérard Vonlanthen (Le Mouret) 1'52"77.

110 m haies (sans vent): 1. Roberto Schneider (Lugano) 14"04 (meilleure performance de la saison). 2. Thomas Wild (Berne) 14"33. 3. Pablo Cassina (Lugano) 14"39. 4. Beat Pfister (Berne) 14"40. 5. Peter Baehler (Berne) 14"54. 6. Erwin Fassbind (Zoug) 14"67.

200 m (1,1 m/sec. de vent favorable): 1. Peter Muster (Zurich) 20"64 (meilleure performance de la saison). 2. Urs Gisler (Zurich) 20"69. 3. Franco Faehndrich (Bâle) 21"14. 4. Pascal Bangueret (Lausanne) 21"22. 5. Walter Weber (Bâle) 21"78. 6. Christoph Breitenmoser (St-Gall) 21"89.

400 m haies: 1. Peter Haas (Bâle) 50"12. 2. Franz Meier (Wettingen) 50"18. 3. André Forny (Berne) 52"41. 4. Stefan Baltisberger (Bâle) 52"95. 5. Hansjoerg Haas (Bâle) 53"09. 6. Erwin Meier (Baden) 53"22.

5000 m: 1. Fredi Griner (Liestal) 14'26"11. 2. Kurt Huerst (Berne) 14'27"25. 3. Peter Basler (Liestal) 14'29"48. 4. Fritz Ruefenacht (Zurich) 14'30"55. 5. Thomas Schneider (Baden) 14'31"11. 6. Peter Haid (Berne) 14'52"79.

3000 m steeple: 1. Roland Hertner (Liestal) 8'42"23. 2. Beat Steffen (Lausanne) 8'48"18. 3. Renato Roschi (Berne) 8'49"44. 4. Christof Biedermann (Therwil) 9'01"92. 5. Rolf Kopp (Berne) 9'05"43. 6. Pierre Bugnard (Charmey) 9'06"64.

Hauteur: 1. Roland Dalhaeuser (Birsfelden) 2,20 m. 2. Mario Graber (Lucerne) 2,12. 3. Paul Graenicher (Adliswil) 2,12. 4. Roland Egger (Zofingue) 2,09. 5. Christian Mueller (Kuesnacht) 2,06. 6. Jan von Muehlenen (Kuesnacht) 2,06.

Triple saut: 1. Markus Pichler (St-Gall) 15,37 m. 2. Heinz Born (Berne) 15,14. 3. Rolf Bernhard (Frauenfeld) 14,82. 4. Peter von Stockar (Berne) 14,71. 5. Peter Keller (Berne) 14,53. 6. Christoph Gloor (St-Gall) 14,47.

Disque: 1. Jean-Pierre Egger (Neuchâtel) 52,68 m. 2. Alfred Diezi (Zurich) 51,16. 3. Theodor Wyss (Lucerne) 49,70. 4. Heinz Stettler (Berne) 48,26. 5. Hans Burri (Berne) 47,38. 6. Jean-Louis Rey (Yverdon) 45,60.

10 km marche: 1. Ruedi Gross (Winterthour) 45'43"77. 2. Sylvestre Marclay (Monthey) 46'18"20. 3. René Pfister (Zurich) 47'19"79. 4. André Amiet (Yverdon) 47'44"92. 5. Pierre Décaillet (Fribourg) 48'07"06. 6. Michel Vallotton (Genève) 48'26"88.

100 m (2,1 m/sec. vent favorable): 1. Franco Faehndrich (Bâle) 10"37. 2. Urs Gisler (Zurich) 10"48. 3. Pascal Bangueret (Lausanne) 10"60. 4. Juerg Beugger (Zunzgen) 10"81. 5. Walter Weber (Bâle) 10"82. 6. Adrian Leimgruber (Zurich) 10"82.

1500 m: 1. Pierre Delèze (Sion) 3'43"84. 2. Bernhard Vifian (Berne) 3'47"86. 3. Jan Barcikowski (Zurich) 3'49"10. **4. Gérard Vonlanthen (Le Mouret) 3'52"66.** 5. Peter Zuercher (Frauenfeld) 3'52"68. 6. Beat Ryser (Zurich) 3'58"51.

Longueur: 1. Rolf Bernhard (Frauenfeld) 8,10 m (record suisse, ancien Bernhard 8,07). 2. René Gloor (Aarau) 7 m 67. 3. Pierino Pampuri (Locarno) 7,61. 4. Fritz Trachsel (Berne) 7,51. 5. Fritz Berger (Berne) 7,35. 6. André Hunziker (Aarau) 7,31.

Poids: 1. Jean-Pierre Egger (Neuchâtel) 18 m 88. 2. Heinz Stettler (Berne) 16,47. 3. Fritz Niederhauser (Emmen) 16,06. 4. Hansruedi Staeheli (Frauenfeld) 16,02. 5. Werner Guenthoer (Uttwil) 15,92. 6. Rudolf Andereggen (Naters) 15,61.

Javelot: 1. Urs von Wartburg (Aarau) 74 m78. 2. Alfred Grossenbacher (Berne) 74,12. 3. Rudolf Steiner (Berne) 71,44. 4. Peter Maync (Zurich) 70,82. 5. Theodor Schild (Berne) 65,34. 6. Juerg Luethi (Zurich) 62,90.

10 000 m: 1. Fredi Griner (Liestal), 29'41"87. 2. Bruno Lafranchi (Langenthal), 29'42"89. 3. Fritz Ruefenacht (Zurich), 29'49"26. 4. Fritz Ruegsegger (Zurich), 29'53"84. 5. Albrecht Moser (Berne), 29'59"16. 6. Richard Umberg (Berne), 30'06"74.

Marteau: 1. Daniel Obrist (Berne), 62 m 38. 2. Roger Schneider (Berne), 57,34. 3. Urs Brechbuehl (Berne), 56,80. 4. Christian Hostettler (La Chaux-de-Fonds), 55,22. 5. Kurt Berchtold (Berne), 53,66. 6. Hansruedi Wehrli (Wettingen), 53,50.

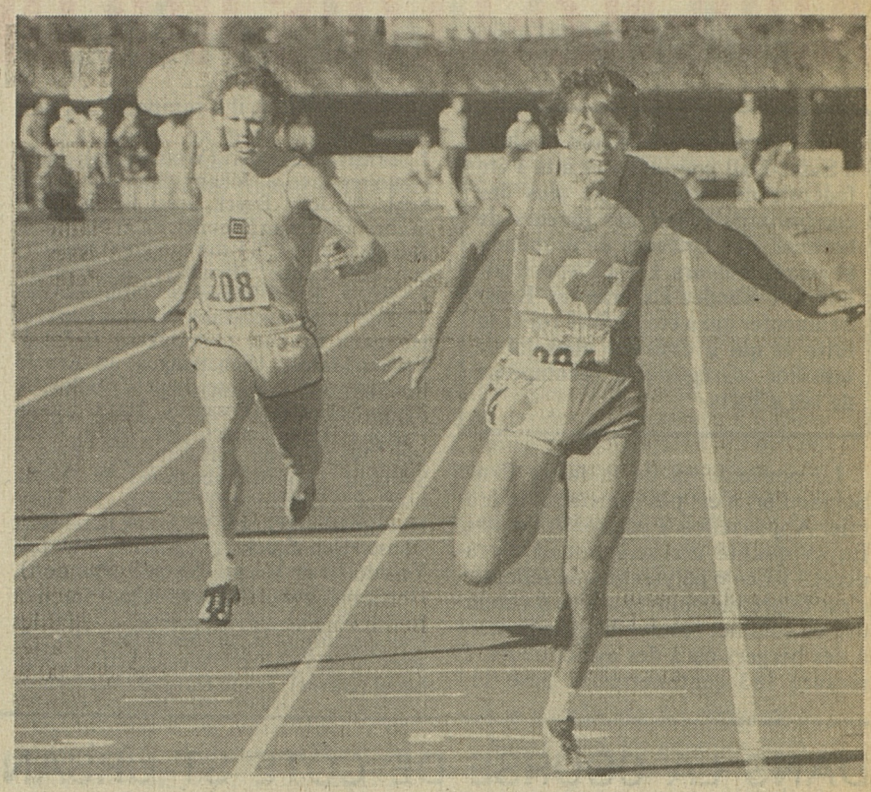
Perche: 1. Peter Wittmer (Aarau) 4 m 70. 2. Armin Tschenett (Zurich) 4,70. 3. Adrian Kronenberg (Berne) 4,50. 4. Robert Kramer (Winterthour) 4,50. 5. Hans Briner (Zurich) 4,50. 6. Carlo Crespi (Zurich) 4,40. Felix Boehni (tenant du titre) sans essai valable.

Résultats - Dames

400 m: 1. Elisabeth Hofstetter (Berne) 54"15. 2. Patricia Duboux (Lausanne) 54"40. 3. Anne-Mylène Cavin (La Chaux-de-Fonds) 54"89.

800 m: 1. Maria Ritter (Zurich/Lie) 2'05"94. 2. Kaethi Denz (Zurich) 2'07"74. 3. Monika Faesi (Aarau) 2'07"96.

100 m haies (sans vent): 1. Beatrice Kehrli (Berne) 14"05. 2. Marianne Isenschmid (Berne) 14"15. 3. Isabelle Savary (Martigny) 14"34. 4. Rita Heggli (Lucerne) 14"41. 5. Christine Mueller (Zurich) 14"48. 6. Beatrice Pluess (Riehen) 14"50.



A l'arrivée du 200 m., une meilleure performance suisse de la saison pour Peter Muster (au centre); à gauche, Franco Faehndricht, auteur d'une remarquable performance sur 100 m. (Keystone)

Longueur: 1. Rita Heggli (Lucerne) 6 m 05. 2. Gaby Meier (Bâle) 6,03. 3. Isabelle Keller (St-Gall) 5,98. 4. Barbara Bruecker (St-Gall) 5,98. 5. Patricia Gigandet (La Chaux-de-Fonds) 5,98. 6. Gisela Trueb (Kuesnacht) 5,95.

Disque: 1. Edith Anderes (St-Gall) 46 m 78. 2. Monika Iten (Schaffhouse) 42,72. 3. Regula Egger (Zurich) 41,64. 4. Claudia Elsener (Zurich) 40,44.

200 m (1,0 m/sec. de vent favorable): 1. Vroni Werthmueller (Goesgen) 23"63. 2. Brigitte Senglaub-Wehrli (Zurich) 23"68. 3. Isabelle Keller (St-Gall) 24"19. 4. Nicole Wolff (Zurich) 24"27. 5. Chantal Erne (La Chaux-de-Fonds) 24"66. 6. Catherine Lambiel (Onex) 24"69.

1500 m: 1. Cornelia Buerki (Rapperswil) 4'10"64. 2. Helen Ritter (Zurich/Lie) 4'22"30. 3. Rita Schelbert (Ibach) 4'25"64.

400 m haies: 1. Esther Kaufmann (Wettingen) 59"55. 2. Silvia Baumann (Zurich) 61"23. 3. Sandra Gasser (Berne) 61"46.

VONLANTHEN, DÉCAILLET ET BUGNARD MEILLEURS FRIBOURGEOIS

Le regret de G. Vonlanthen

Comme l'année dernière à Zoug, aucun Fribourgeois n'est parvenu à figurer parmi les trois premiers d'une épreuve du championnat suisse à Lausanne. Il faut dire qu'on s'y attendait un peu après la blessure d'Elise Wattendorf et la non-inscription par son club de Hanny Kaeser, les deux athlètes qui avaient le plus de chance de remporter des médailles. Ce sont une nouvelle fois les anciens qui se sont mis en évidence, notamment Gérard Vonlanthen, Pierre Décaillet, et Pierre Bugnard, les seuls à s'être hissés parmi les six premiers.

De notre envoyé spécial
Marius BERSET

Agé de 34 ans, Gérard Vonlanthen n'a pas manqué son rendez-vous sur 1500 m. Dans une course tactique, il parvint à décrocher la 4e place dans le temps de 3'52"66, sa 2e performance de la saison, après avoir passé en 60"78 au 400 et en 2'02 au 800. Dans la dernière ligne de droite, alors qu'il savait qu'il n'avait plus aucune chance de médaille, il relâcha quelque peu son effort mais évita tout de même le retour de Zurcher. Cependant l'ancien international fribourgeois avait quelque regret: «Avant la course, je pensais à une médaille et elle était dans mes cordes. Je ne pensais pas que BArcikowski tiendrait jusqu'au bout. Quant la course s'est décantée, je n'ai pas osé suivre Delèze et Vifian, car je craignais un peu la fin. En ce qui concerne ma santé, cela va maintenant beaucoup mieux. Quant à mes performances, elles sont irrégulières.» Ayant bien récupéré, le Fribourgeois se présenta le lendemain aux éliminatoires du 800 m.: «J'avais obtenu les minima à Paris en 1'51"7 malgré une chute. «Courant dans la série la plus rapide — celle de Vifian — il terminait en 4e position en 1'51"63, soit la meilleure performance fribourgeoise de la saison. Ce temps — le 6e des éliminatoires — lui permettait de participer à la finale de l'après-midi où il allait ressentir quelque peu la fatigue. Il se classa tout de même 6e en 1'52"27 soit à un centième de Vifian. Le plus ancien des coureurs de demi-fond de ce championnat suisse a donc disputé trois courses dans des temps fort honorables.

Décaillet très heureux

Comme l'année dernière, le marcheur Pierre Décaillet à une nouvelle fois pris la cinquième place du 10 000 m marche qui voyait 23 concurrents au départ. Il termine à 18 secondes seulement du médaillé de bronze Pfister et à sept secondes d'Amiet le 4e. Parti à son rythme, il se trouva en 13e position dans les premiers tours, puis remonta la plupart des concurrents. Avec 47'37, il établit un nouveau record personnel qui était de 48'25 jusqu'à samedi. Il s'agit également de la deuxième meilleure performance fribourgeoise de tous les temps.

«Les conditions étaient idéales. Le fait d'avoir établi un nouveau record me satisfait et je justifie ainsi ma sélection en équipe nationale pour Paris sur 20 km. je vais maintenant baser mon entraînement sur cette distance.»

Déjà 4e des championnats suisses des 20 km, Pierre Décaillet a réalisé une très belle saison, améliorant tous ses temps. Jean-Jacques Francey a pris la 14e place en 50'03, record personnel, tandis que le cadet A, Pascal Charrière, 16e, établissait un nouveau record fribourgeois de sa catégorie en 51'13 (ancien 51'51). Lui aussi justifiait sa sélection pour Paris et à Lausanne. Il était le plus jeune des concurrents (pas encore 16 ans). Sixième du 3000 m steeple en 9'06"64, améliorant de trois secondes sa meilleure performance de la saison et se trouvant parmi les six meilleurs Suisses, Pierre Bugnard avait tout lieu d'être satisfait: «La course est partie très vite, puisque nous sommes passés au premier kilomètre en 2'52". C'est cependant la seule tactique à employer: essayer de suivre et tâcher d'éviter l'asphyxie. Je n'arrive pas à passer cette limite des neuf mintes, mais je sens qu'elle est dans mes jambes. Dans cette course, les positions étaient pratiquement acquises dans le deuxième kilomètre.»

Dans le 10 000 m de samedi soir, Stéphane Gmuender et Pierre-André Gobet ont fait meiux que se défendre. En tête durant deux kilomètres Stéphane Gmuender a finalement terminé 8e en 30'37'81, record personnel et 3e meilleure performance fribourgeoise de tous les temps. Quant à Pierre-André Gobet (10e), il a également réussi un record personnel en 30'55"85. Pour le reste, Christophe Schumacher a manqué depeu la qualification pour la finale du 400 m haies. Il a réussi le 9e temps des éliminatoires (54"33). Cesar Paolucci courait le 400 m en 51"02. Dans les concours, Bernard Gross au triple saut et Norbert Hofstettet au disque ne sont pas parvenus en finale. Le premier a réussi 13 m 84 à son 3e essai (12e rang) et le second 42 m 50 à son 3e essai aussi (13e rang).

G. Wattendorf: un record

Chez les dames, Gisela Wattendorf, encore cadette A, a vengé l'absence de sa sçur Elise en prenant une très belle 9e place au 3000 m sur 25 classées. Avec 10'31"26, elle améliore son record fribourgeois de la catégorie de plus de 11 secondes. Elle n'a été rejointe par Cornelia Buerki qu'à deux cents mètres de l'arrivée. Il s'agit là de la meilleure performance des athlètes du canton chez les dames. En effet, Anne Lachat a été créditée de 69"21 dans sa série du 400 m haies, Marie-Françoise Joye de 13"12 au 100 m et Béatrice Amsler, de 25"96 sur 200 m.; des temps pour le moins moyens. Quant à la Bulloise Zuzanne Murith, elle termine dernière de la longueur avec 5 m 27 seulement.

M. B.

St-Gall: Jean Leuba 2e et E. Schlaefli 6e

ERNST SCHLAEPFER, PREMIER APPENZELLOIS ROI DE LA LUTTE

33 000 personnes se sont rendues à Saint-Gall pour assister à la Fête fédérale de lutte qui, en plus des combattants réunit des joueurs de hornuss, des lanceurs de drapeaux et autres jodleurs. C'est l'Appenzellois des Rhodes-Extérieures Ernst Schlaepfer qui a été déclaré roi de la lutte et qui a emmené chez lui le taurillon «Gregor», la récompense de ses efforts.

Le nouveau roi de la lutte, Ernst Schlaepfer, n'est pas seulement le premier Appenzellois à conquérir ce titre. En sa qualité d'enseignant et d'étudiant à l'Ecole polytechnique fédérale, c'est le premier universitaire à atteindre un sommet réservé habituellement à des bergers ou à des agriculteurs. Il mesure 183 centimètres et pèse 111 kilos. A St-Gall, il a remporté ses huit combats.

1. Ernst Schlaepfer (Wolfhalden) 79,25 (victoires face à Johann Santschi, Ernst Schlaefli, Josef Burch, Josef Bissig, Hans Studer, Hermann Brunner, Peter Steiger et Kurt Schneiter); 2. Peter Steiger (Oberriet) et Jean Leuba (Estavayer-Buchthalen) 77,50; 3. Kurt Schneiter (Schmerikon) 77,25; 4. Franz Schatt (Kaltbrunn) et Hermann Brunner (Interlaken) 76,50; 5. Enrico Matossi (Scherzingen) et Arnold Ehrensberger (Winterthour) 76,25; 6. Ernst Schlaefli (Posieux), Hans Luethi (Igis), Niklaus Gasser (Baeriswil), Peter von Weissenfluh (Hasliberg), Johann Santschi (Muenchenbuchsee) et Fredy Stamm (Herblingen) 76,00; 7. Hans Haemmerli (Gossau), Leo Bertschart (Sins), Ueli Stucki (Koppigen), Mathias Vetsch (Grabs), Josef Wyrsch (Buerglen), Hanspeter Braendli (Bommen), Peter Engacher (Spiez), Joerg Schneider (Reinach), Ueli Zumbrunn (Unterbach) tous 75,75; 8. Josst Arnold (Allenwinden), Andreas Ambuehl (Davos), Jakob Durand (Niederhuenigen),

Walter Wyrsch (Buerglen), Walter Blatter (Niederhuenigen), Erwin Laimbacher (Seewen), Hans Pauli (Oftringen), Andreas Schatt (Maennedorf) et Armin Thomi (Neuhausen), tous 75,50; 9. Franz Fritsche (Herisau), Peter Guentensperger (Mueselbach), Josef Burch (Cham), Johann-Martin Engi (Tschiertschen), Ueli Emch (Kammersrohr), Hansueli Muehlethaler (Unterlangenegg), Peter Schelberg (Muotathal), Hans Studer (Oberscherli), Ruedi Suter (Mels) et Werner Winiger (Hitzkirch) tous 75,25..

● **Le concours du lancer de la pierre d'Unspunnen (83,5 kilos) a été gagné par Fidel Panier, de Meiringen (BE) qui l'a précipitée à une distance de 3,38 mètres. (ATS)**

● **UN REPORTAGE DE CETTE FÊTE, SURTOUT AXÉ SUR LES FRIBOURGEOIS, PRAÎTRA DANS UNE PROCHAINE ÉDITION.**

Le taurillon «Gregor» est venu récompenser les exploits d'Ernest Schlaepfer. (Keystone)

DANS LA COURSE DE CÔTE ST-URSANNE - LES RANGIERS

Studer: nouveau record

Le Lucernois Patrick Studer a fêté un beau succès dans la course de côte S'-Ursanne - Les Rangiers, manche du championnat d'Europe de la montagne et du championnat suisse. Au volant de sa formule 2-March, Studer a établi le meilleur temps dans les deux manches. Il a amélioré le record du parcours d'un dixième de seconde en couvrant les 5 km 036, en 1'54"67.

Le Verniolan Louis Maulini a siégé sa troisième victoire dans la catégorie de la formule 3. Le titre ne devrait plus lui échapper. L'ancien coureur de formule 1, le Français Henri Pescarolo a fait honneur à sa réputation en gagnant dans sa catégorie. Mais l'une des meilleures performances du jour a été réalisée par son compatriote Michel Pignard avec sa 2 litres. Il a obtenu un temps total qui, en formule 2, lui aurait valu le quatrième rang.

Dans le cadre du championnat d'Europe, les Français Jacques Pradelle (division 1), Jacques Almeras (division 2) et Jean-Marie Almeras (division 3) ont défendu victorieusement leur position de tête.

Résultats:

Voitures de série (groupe 1), jusqu'à 1150 cmc : 1. Bruno Jaeggi (Regensdorf), Autobianchi. — Jusqu'à 1300 : 1. Peter Hitz (Bienne), Simca. — Jusqu'à 1600 : 1. Edi Kamm (Mollis), Golf. — Jusqu'à 2000 : 1. Jean-Claude Bering (La Chaux-de-Fonds), Triumph. 2. Gérard Pradelle (Fr), Escort. 3. Hartmut Boehme (RFA), Escort. — Jusqu'à 3000 : 1. Peter Ulmann (Coire), Capri. — Au-dessus de 3000 : 1. Hans Egenter (Muri), Camaro.

Voitures spéciales (groupe 2), jusqu'à 1300 : 1. Gérard Gurtner (Develier), Audi. — Jusqu'à 1600 : 1. Charles Ramucaccia (Dardagny), Scirocco. — Au-dessus de 1600 : 1. Hansjoerg Duerig (Riggisberg), BMW.

GT Séries (groupe 3), jusqu'à 2000 : 1. Urs Hauenstein (Mellingen), Alpine. — Jusqu'à 3000 : 1. Jacques Vernay (Fr), Porsche. — Au-dessus de 3000: 1. Jean Krucker (Thônex) Porsche.

GT Spéciales : (groupe 4), jusqu'à 2000 : 1. Michel Rudaz (Sion), Alpine. — Jusqu'à 3000 : 1. Willi Waeber (Bière), Porsche. — Au-dessus de 3000 : 1. Jacques Almeras (Fr), Porsche.

Voitures spéciales de production (groupe 5), jusqu'à 1300 : 1. Peter Pellmont (Therwil), Renault. — Jusqu'à 2000 : 1. Mario Ketterer (RFA), BMW. 2. Ruedi Caprez (Mutschellen), BMW. — Jusqu'à 3000 : 1. Jean-Marie Almeras (Fr), Porsche.

Voitures de sport (groupe 6), jusqu'à 1300 : 1. René Cretin (Courgenay), Lola. — Jusqu'à 2000 : 1. Michel Pignard (Fr), Toj. 2. Jean-Louis Bos (Fr), Lola. 3. Max Welti (Zurich), March. — Jusqu'à 3000 : 1. Henri Pescarolo (Fr), ACR.

Voitures de course, formule 3 : 1. Louis Maulini (Vernier), March, 4'07"27. 2. Jakob Bordoli (Schiers), Ralt, 4'07"50. 3. Edi Kobelt (Ebnat-Kappel), Argo, 4'08"14. 4. Hanspeter Stoll (Pfaeffikon), Chevron, 4'09"83. 5. Jean-Pierre Lebet (Chexbres), Lola, 4'12"78. 6. Marcel Wettstein (Fislibach), Ralt, 4'14"50.

Formule 2 : 1. Patrick Studer (Emmen), March, 3'50"06 (vainqueur du jour avec record du parcours en 1'54"67). 2. Markus Hotz (Sulgen), March, 3'52"83. 3. Fredy Amweg (Ammerswil), Martini, 3'52"85.

Championnat suisse, classement intermédiaire. — Groupe 1 : 1. Kamm, 120. 2. Philippe Froehlich (Bulach), 115. 3. Jaeggi, 115. — Groupe 2 : 1. Kurt Kellenberger, 92. 2. Rolf Hadorn, 91. 3. Heinz Eichmann, 87,5. — Groupe 5 et 6 : 1. Welti, 126. 2. Rolf Madoerin, 114. 3. Edi Kofel, 108. — Formule 3 : 1. Maulini, 110. 2. Bordoli, 92. 3. Kobelt, 87. 4. Pierre-Alain Lombardi, 55. 5. Stoll et Armin Conrad, 43.

TENNIS

Jimmy Connors battu

L'Américain Jimmy Connors a été battu de manière surprenante par un Portoricain de 24 ans, Francisco Gonzales, en demi-finales d'un tournoi ATP qui se dispute à Mason (Ohio). C'est la première fois que Gonzales, qui ne figurait pas dans le tableau principal de ce tournoi, atteint la finale d'une importante compétition.

Résultats des demi-finales: Francisco Gonzales (Porto Rico) bat Jimmy Connors (EU) 6-2 7-6. Harold Solomon (EU) bat Pascal Portes (Fr) 6-2 6-4.

Double surprise à Mahwah

Une double surprise a marqué les demi-finales du tournoi féminin de Mahwah (New Jersey): la Tchécoslovaque Hana Mandlikova a en effet battu sa compatriote Martina Navratilova tandis que la jeune Américaine Andrea Jaeger (15 ans) disposait pour sa part de l'Allemande Sylvia Hanika.

● **Plongeon.** — La Suissesse Ursulina Battaglia a terminé à la troisième place du concours de haut vol des Internationaux d'Italie, à Florence.

MOTOCROSS. GROGG/SCHACHER VAINQUEURS À FELDKIRCH

Suisses blessés dans une terrible collision

Une terrible collision a eu lieu lors du premier tour de la 1re manche du championnat du monde de moto-cross des side-cars à Feldkirch (Autriche). L'Allemand Josef Brockhausen heurta un poteau dans une partie rapide du circuit, et les équipages survenant derrière lui ne purent éviter sa machine demeurée au milieu de la piste. Lorsque la poussière qui s'était envolée se dissipa, le spectacle donnait à penser qu'une bombe avait explosé: partout gisaient des coureurs blessés.

Parmi les plus touchés, les Suisses Herbert Bohren (fracture de la jambe et de la hanche), Ernst Ruegg (blessure au bras), Hans Bolliger (fracture de la clavicule) et Peter Oswald (blessé au genou). Trois quarts d'heure après l'interruption, la course reprenait. Grogg/Schacher remportaient leur deuxième victoire de la saison. Dans la 2e manche, ils terminaient deuxième derrière le leader du championnat du monde, Reinhard Boehler (RFA).

Voici les résultats: Side-cars, 1re manche: 1. Grogg/Schacher (Sui); 2. Boehler/Muller (RFA); 3. Van Heugten/Kiggen (Hol); 4. Schneider/Laengle (Aut); 5. Fox/Cooper (GB); 6. Thompson/Herbert (GB). Puis: 8. Herren/Rinderknecht (Sui); 13. Huwyler/Huwyler (Sui); 14. Fitze/Britt; 17. Mueller/Mueller (Sui). **2e manche:** 1. Boehler; 2. Grogg; 3. Schneider; 4. Bens/Van Henk (Hol); 5. Thompson; 6. Felizeter/Meusburger (Aut). Puis: 13. Mueller. **Situation au championnat du monde:** 1. Boehler, 179; 2. Baechtold/Jung (Sui), 128; 3. Schneider, 121; 4. Grogg, 97; 5. Van Heugten 91; 6. Good/Williams (GB) 83.

500 cc solo, 1re manche: 1. Jean-Jacques Bruno (Fra); 2. Ludwig Reinbold (RFA); 3. Christoph Huesser (Sui). Puis: 5. Martin Wichser (Sui); 9. Roland Buehrer (Sui). **2e manche:** 1. Kurt Maehr (Aut); 2. Huesser; 3. Reinbold; 4. Walter Kalberer (Sui); 5. Franz Muff (Sui); 6. Toni Kalberer (Sui). **3e manche:** 1. Bruno; 2. Reinbold; 3. Huesser; 4. W. Kalberer; 6. Wichser; 8. T. Kalberer. Puis 10. Leo Fetz (Sui).

Les deux posters

Les deux posters de la page de couverture du cahier sportif (photos Keystone) représentent Kuno Bertschy lors des championnats suisses de tir où il a obtenu deux nouveaux titres et Ernest Schlaefli de Posieux mis en sérieuse difficulté par le nouveau roi de la lutte suisse Ernst Schlaepfer, l'Appenzellois. Il faut relever que Schlaefli n'a perdu que contre Schlaepfer remportant six combats et faisant un match nul.

Surprises aux championnats suisses

Deux titres à Kuno Bertschy

TIR

Les Championnats suisses de tir qui se sont disputés de vendredi à dimanche à Liestal ont été marqués par de très nombreuses surprises. Ainsi, sur les dix-neuf disciplines réservées à l'élite, aux dames et aux juniors, ni les favoris, ni les membres des différents cadres nationaux n'ont justifié leur réputation. De tous les champions présents, seule la Bâloise Sonja Huber-Vuille est parvenue à conserver son titre dans le match aux trois positions. Parmi les grands battus figurent notamment Moritz Minder, champion du monde au pistolet libre qui a tenté en vain d'obtenir son troisième titre consécutif, Daniel Nipkow, spécialiste du petit calibre, Toni Mueller et les grands maîtres du mousqueton qui ont dû laisser la victoire à 300 m au Soleurois Beat Carabin, fraîchement promu dans la catégorie élite.

Champion suisse juniors au petit calibre l'an passé, le Soleurois a causé la plus grosse surprise de ces championnats suisses d'un médiocre niveau au cours desquels, pour la première fois, a été effectué un contrôle anti-doping. Les faibles résultats enregistrés ne s'expliquent pas seulement par des conditions atmosphériques souvent défavorables, le vent ayant notamment joué plus d'un tour aux tireurs vendredi, mais aussi par la longue pause entraînée par le boycottage des Jeux olympiques ainsi que la vive déception ressentie par ceux qui auraient pu prétendre y participer.

Un des exploits de ces joutes est à mettre au compte du Fribourgeois Kuno Bertschy, qui a décroché le titre de champion suisse au petit calibre trois positions. Dans une discipline où Daniel Nipkow paraissait imbattable, le tireur de Tavel a fait la différence dans l'épreuve debout, y enlevant un deuxième titre national et distançant tous ses rivaux avec 373 points. Avec un total de 1152 points, Bertschy enlevait ainsi ses premiers titres au petit calibre deux ans après avoir décroché la distinction suprême dans les mêmes disciplines, mais à 300 m. Dans cette dernière épreuve, Bertschy a cette fois obtenu le sixième rang.

Classements du petit calibre, trois positions: 1. Kuno Bertschy 1152 (395, 373, 384); 2. Daniel Nipkow 1147 (397, 367, 383); 3. Pierre-Alain Dufaux 1144 (396, 365, 383); 4. Ueli Sanbach 1139; 5. Hans Bräm 1138; 6. Toni Mueller 1138. Debout: 1. Bertschy 373; 2. Nipkow 367; 3. Suter 366. A genoux: 1. Peter Hohermuth; 2. René Ditzler; 3. Bräm.

Un 2e rang de Huter

Une autre satisfaction fribourgeoise a été enregistrée au tir de vitesse au pistolet. Le Moratois Ernst Huter s'est en effet classé deuxième n'étant battu par le nouveau champion suisse Guido Geissmann qu'au terme d'une passe supplémentaire qui a réuni quatre tireurs ayant totalisé 585 points. Finalement le classement s'établissait comme suit: 1. Geissmann; 2. Huter; 3. Philipp Klay; 4. Reiny Ruess.

Le junior Claude Bulliard 3e

Enfin, un Fribourgeois s'est également distingué chez les juniors. Il s'agit de Claude Bulliard qui s'est classé troisième à l'arme olympique, position couchée, avec 589 points derrière Kurt Schnueriger (Ebikon) et Jeannette Wachter (Mels).

Matches internationaux

mercredi 27 août 1980
STADE OLYMPIQUE DE LA PONTAISE
LAUSANNE

20 h. 15 **SUISSE-DANEMARK**

18 h. 15 **Suisse Espoirs-Danemark Espoirs**

Ouverture du stade à 16 h. 30

Prix des places: Tribunes: Fr. 22— et 16.—. Pelouses: adultes Fr. 8.—, étudiants et apprentis Fr. 5.—, enfants jusqu'à 16 ans gratuites.

Colombie : les Indiens Guambianos récupèrent leur terre

Malgré les années de persécutions, de poursuites illégales, de destruction systématique de leur forme de culture et d'organisation, de spoliation de leurs terres, d'assassinats renouvelés (45 Indiens tués en neuf ans !), les communautés indiennes du sud de la Colombie continuent leur lutte pour leur droit à des conditions d'existence, pour n'être pas purement et simplement rayés de la carte colombienne.

La réserve indienne est actuellement occupée par l'armée. Les Indiens guambianos ont informé l'opinion nationale colombienne et internationale « qu'ils continuent à cultiver leur terre dans un autre endroit de la réserve, parce que cette terre leur appartient ». Ils ont encore déclaré qu'ils poursuivront leur résistance avec l'appui des autres communautés indiennes de la région et du pays. Un journal colombien annonçait d'ailleurs la présence de 1600 Indiens, les jours suivants, sur les lieux de récupération de la terre de la réserve guambiana. Un mot d'ordre a été lancé aux 18 000 Indiens des autres réserves guambianas pour que les produits agricoles ne soient plus livrés aux villages et villes voisines pour appuyer leur revendication.

Quelques-uns des 6000 Indiens Guambianos réunis pour récupérer leur terre en Colombie. (Photo Victor Benilla)

Les 5 et 6 juillet dernier, la communauté des Indiens Guambianos — une des deux communautés les plus connues de cette région, l'autre étant les Indiens Paeces — a organisé une rencontre qui a groupé 6000 hommes, femmes, enfants, jeunes et vieux des 31 réserves guambianos. Ils avaient invité également les Indiens de 54 réserves en majorité paeces, ainsi que tous les groupes solidaires du pays (30 délégations). La police du département du Cauca a publié un communiqué où elle rappelait l'existence du fameux « Statut de Sécurité » qui a accéléré le processus de militarisation de la Justice et de l'Etat colombien avec l'accession au pouvoir du président Turbay. Mais elle a reconnu aussi dans son communiqué, que les réserves sont la propriété des Indiens.

Carence de terres

Dans un manifeste rendu public à cette occasion, les Guambianos ont affirmé l'urgente nécessité d'affronter le problème de la carence de terres. Ils se sont fixé comme objectif prioritaire, la récupération des terres de leurs réserves occupées par de grands propriétaires latifundistes et l'Eglise dans certains cas. Une fois en possession de leurs terres, ils visent un développement de l'agriculture par un travail communautaire, pour combattre la dénutrition endémique. Ces moyens d'existence, disent-ils, sont la base nécessaire pour une auto-organisation des communautés, un gouvernement, une justice propres, une culture qui soit le reflet de la vie quotidienne et de l'histoire du peuple guambiano. Les Indiens ont aussi déclaré que la réalisation de ces objectifs leur permettra de prendre en main leur destin. Ce manifeste n'est pas resté lettre morte.

Le samedi 19 juillet 1980, à quatre heures du matin, 600 Indiens Guambianos sont entrés pour semer et travailler leur terre occupée par les héritiers de Ernesto Gonzales Piedrahita et dont l'un d'entre-eux est l'ancien maire de Cali (troisième ville du pays), Ernesto Gonzales Caicedo. Ce grand propriétaire a installé sur la réserve des Indiens, une des fermes de production de taureaux de compétition pour les corridas, très connue dans le pays.

Pas de corrida traditionnelle

Le 20 juillet, jour de la fête nationale colombienne, la corrida traditionnelle de Cali n'a donc pas pu avoir lieu. Ce même jour, l'armée et la police nationale, plus de 500 hommes, sont intervenus.

« Ils nous ont encerclés et lorsque nous ne pouvions plus fuir, ils nous ont battus et lancé des gaz lacrymogènes. Plusieurs de nos camarades ont été blessés grièvement. Les enfants qui étaient sur le dos de nos femmes ont été à moitié asphyxiés par le gaz. Ils nous ont battus sauvagement et ils disent que c'est là leur justice. Et nous, nous n'avions que nos outils de travail pour nous défendre » a déclaré l'un des Indiens Guambianos, dans un communiqué à la presse colombienne, le 21 juillet.

Mobilisation des Indiens

Il est difficile d'établir un pronostic sur cette récupération de terre. C'est l'une des plus importantes mobilisations indiennes de ces quatre dernières années, signe de l'évolution de la conscience indienne et aussi d'une aggravation de leurs conditions d'existence matérielles. Quelle communauté accepterait de voir ses propres enfants mourir littéralement de faim, sans intervenir pour en supprimer les causes ? L'Etat colombien est pris dans une contradiction dont il devra sortir.

D'un côté, il a reconnu juridiquement les droits des Indiens aux terres de leurs réserves, par la loi 89 de 1880, toujours en vigueur. Ce droit a été confirmé dernièrement par la Cour Suprême de Justice. De l'autre, il envoie l'armée et la police nationale pour résoudre un conflit qui pourrait être facilement réglé par l'application du droit colombien. Le grand propriétaire défend des intérêts économiques non négligeables. La communauté guambiana est engagée dans une lutte pour sa survie.

Marie-Claire Caloz-Tschopp

Les enfants de Bogota. (Photo Peter Douglas A2)

AU NORD-EST DU BRÉSIL

La sécheresse: un phénomène irréversible

Le Brésil, un pays en voie de développement qui rivalise avec les pays industrialisés comme exportateur de produits alimentaires et de technologie, doit affronter une période d'intense sécheresse dans le Nord-Est, où des millions d'êtres humains sont au seuil de la famine.

Le pape Jean Paul II a visité le Nord-Est, surnommé le «Sertao», l'arrière-pays, au cours du voyage de 12 jours qu'il a fait, en juillet, dans ce pays qui compte la plus grande population catholique du monde. Il a pu voir cette région pauvre et a fait appel aux représentants du Gouvernement pour qu'ils prennent des mesures en vue d'assurer aux habitants les moyens d'existence indispensables à leur survie.

Les terres du sud fournissent la quasi-totalité des richesses agricoles et industrielles, qui donnent à ce pays le 8e produit national brut du monde — un peu plus de l'équivalent de 320 milliards de francs. Mais le Nord-Est, que des transports insuffisants et plus de 1500 km séparent du Sud, demeure essentiellement enclavé dans un système féodal, qu'aggrave le climat que résume le mot portugais «seca» — sécheresse.

La sécheresse du Nord-Est a fait l'objet de films qui décrivent la pénible lutte pour la vie qui pousse les métayers à parcourir des centaines de kilomètres de terre desséchée à la recherche de nourriture et de travail.

ranch bien entretenu, dans le Nord-Est, qui est alimenté par un immense lac construit dans le cadre d'un programme gouvernemental de développement des ressources hydrauliques. Mais, à moins de trois kilomètres, des récoltes ont été détruites, faute d'eau.

Dans l'Etat de Piaui, où le pape a fait brièvement étape, d'après des statistiques officieuses, mentionnées par des responsables d'Eglise, 2,3 millions d'habitants vivent en moyenne avec l'équivalent de 500 fr. par an, soit moins du tiers du revenu minimum annuel moyen, qui est de 1700 fr. D'autres statistiques indiquent que 20 pour cent des propriétaires terriens de l'Etat possèdent 80 pour cent des terres.

Le cycle de la misère

«Notre père, les gens ont faim,» a déclaré le pape dans une homélie, au cours d'une messe célébrée à Teresina, capitale du Piaui. Les pouvoirs publics, avec l'aide des forces vives du domaine de l'initiative privée et l'assistance particulière de l'Eglise, donneront-ils aux pauvres une chance d'échapper au cycle de la misère ?

Le Gouvernement a pris des mesures pour fournir une aide d'urgence et à long terme au peuple du «Sertao». En début d'année, M. Mario Andreazza, ministre de l'Intérieur, a décrété l'état d'urgence dans 529 districts des Etats de Piaui, de Ceara, de Pernambuc, de Paraiba et de Bahia.

A la recherche d'un peu de nourriture parmi les tas d'immondices dans les favelas brésiliennes... (Keystone)

A tire-d'aile

La sécheresse sert également de thème à des chansons populaires, comme «Asa Branca» (Aile blanche). C'est l'histoire d'un petit oiseau qui, selon le folklore local, s'envole à tire-d'aile à l'arrivée de la sécheresse sur cette région, qui compte neuf Etats, avec une population de quelque 30 millions d'habitants — soit le quart de la population totale du Brésil.

Luiz Gonzaga, l'auteur de la chanson, l'a chantée pour Jean Paul II à Fortaleza, devant une foule de 120000 personnes rassemblées au stade local de football.

«A cause du manque d'eau, mon bétail a disparu et mon cheval est mort de soif. Aujourd'hui, beaucoup vivent loin d'ici, dans une triste solitude. J'espère qu'il pleuvra de nouveau afin que je puisse retourner vers mon «Sertao», disent les paroles.

Selon les statistiques, 91 pour cent de la pluie qui tombe sur le Nord-Est arrive pendant les mois d'hiver austral — juin, juillet, août. Mais ce sont des pluies torrentielles qui emportent les maisons, détruisent les récoltes et inondent des villes entières.

Au début de la belle saison, en avril, le répit est court avant que la sécheresse et la chaleur ne provoquent une nouvelle vague de destruction.

Certains riches propriétaires terriens échappent à ce cycle. Une information récente a fait état d'un

«La sécheresse est un phénomène irréversible dans le Nord-Est», a-t-il dit. «Mais nous espérons développer des structures qui permettront aux gens de survivre en leur assurant leurs besoins essentiels.»

La situation au Nord-Est attire au Gouvernement du président Joao Figueiredo, soutenu par les militaires, des critiques de la part des leaders de l'opposition et de la conférence épiscopale, à laquelle le pape a apporté un large soutien durant son voyage.

Au fond du problème, selon l'Eglise, il y a une répartition inégale des richesses.

Les évêques attirent particulièrement l'attention, cette année, sur une des conséquences de la sécheresse — la migration de millions de ruraux qui ne quittent la campagne que pour trouver la misère des «favelas», les bidonvilles des grandes villes brésiliennes.

(Peter Eisner/AP)

Ecole maternelle

«Les Oisillons»

J.-M.-Musy 34

attend de nouveaux petits amis pour sa rentrée

le 8 septembre à 9 h

Français
M.-Christine Basile
☎ 22 52 62

Allemand
Christina Guéguen
☎ 28 12 13

Transports assurés

17-27249

Ces lieux sont en quelque sorte revêtus d'un caractère sacré.

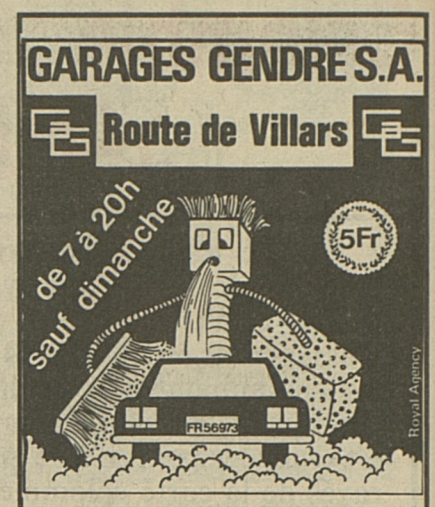
La Salette 5 au 7 septembre
tout compris, fr. 200.--
Accompagné d'un guide spirituel

Einsiedlen 20 au 21 septembre
tout compris, fr. 150.--

Lourdes 1 au 8 octobre
tout compris, fr. 670.--
Accompagné d'un guide spirituel

INSCRIPTION: 037 81 21 61

CFM



POUR LE LAVAGE DE VOTRE VOITURE

Choisissez le moment qui vous convient le mieux

— du lundi matin au samedi soir sans interruption.

Vous ne perdrez pas de temps en utilisant les heures «hors horaire habituel».

Demandez notre abonnement!

81-25

Le fleuriste de classe

Fleur André

FRIBOURG

Rue de Romont 20 ✆ (037) 22 92 92
Pérolles 18 ✆ (037) 22 12 02

DOCTEUR

R. SAVOPOL
Marly

DE RETOUR

le 27 août

17-27006

Foire des moutons à Planfayon

Selon la tradition, la foire des moutons officielle de Planfayon aura lieu le

Mercredi, 3 septembre 1980
sur la place du Marché du bétail
au village à Planfayon

C'est une bonne occasion d'acheter des moutons pour la bénichon.

Le samedi, 20 septembre 1980 aura lieu le partage des moutons au Zollhaus.

Le Conseil communal

17-1700

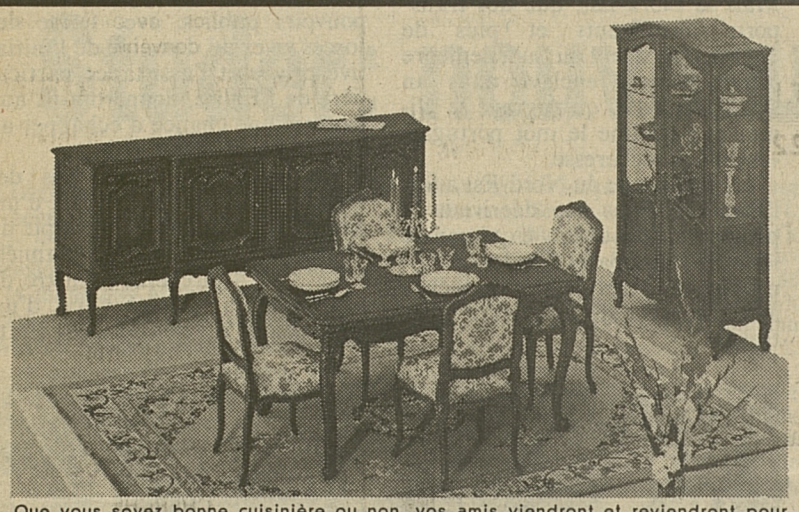
A vendre

RENAULT 4 L

mod. 1974
66 000 km
Fr. 2900.—.

☎ 037/22 60 40

17-27419

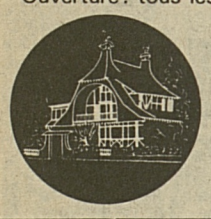


Que vous soyez bonne cuisinière ou non, vos amis viendront et reviendront pour admirer cette splendide

SALLE A MANGER LS XV

en noyer, richement sculptée à la main, aux lignes harmonieuses et parfaites et, grâce à notre propre fabrication, d'un prix agréable
Attention : notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine, vous y trouverez un grand choix de chambres à coucher, salons, salles à manger et parois-éléments.

Ouverture: tous les jours, sauf dimanche, le samedi sans interruption.



GOBET
Fabrique de meubles de style SA
1630 BULLE
Rue du Vieux-Pont 1
Tél. (029) 2 90 25

BON pour recevoir une documentation sans engagement :
Nom et prénom :
Rue :
Localité :
Je m'intéresse à :

DOCTEUR W. DETTLING

rue St-Pierre 18

DE RETOUR

81-30605

SODECO-SAIA

Nous sommes une entreprise de pointe dans la fabrication des composants industriels.

Pour L'ENTRETIEN de notre PARC DE MACHINES DIVERSES, nous cherchons un

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

(mécanicien avec certificat de capacité ou ajusteur mécanicien avec quelques années de pratique)

pour entrée immédiate ou date à convenir.

Notre nouveau collaborateur devrait avoir quelques années de pratique ainsi que de l'initiative et pouvoir travailler d'une manière indépendante. Nous tenons à une collaboration collégiale dans un petit team.

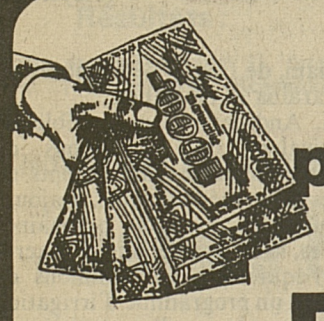
Nous vous offrons de bonnes prestations sociales et une ambiance de travail agréable.

Si cette offre vous intéresse, veuillez s.v.pl. nous faire parvenir votre offre écrite en joignant les documents habituels. Ou téléphonez nous. M. Busenhart est à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE LANDIS & GYR

SODECO-SAIA SA
3280 **Morat** Tél. 037/72 11 61

17-1517



Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois Fr. .....

Nom .....
Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-811131

rapide
simple
discret

61 M4

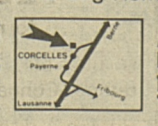
PINE-LOG HOMES

Nouveau en Suisse

Des chalets grand confort en madriers du Canada

Pine-Log Homes le nouvel art de bâtir pour les Suisses qui aiment les maisons-chalets robustes, confortables et esthétiques.
Pine-Log Homes c'est plus de 20 modèles de maisons-chalets de 3 à 7 pces sur 1 ou 2 étages construits en un temps record par nos équipes de montage. Vous pouvez même construire votre maison-chalet Pine-Log Homes vous-même. Demandez une documentation Pine-Log Homes à:

Visitez notre exposition à Corcelles!
Heures d'ouverture:
du 1.4 au 30.9
de 8h. à 20h
du 1.10 au 31.3.
de 8h. à 17h



A. Coucet
Importateur
1562 Corcelles/Pay.
Tél. 037/61 65 79

Publicité: Ch. Mic, Payerne

Constructions métalliques Stahlbau
✆ 037 311594

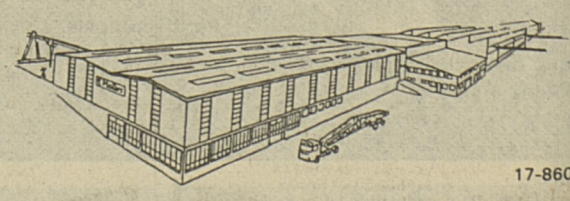
Muller
1681 Vuisternens-en-Ogoz

A. Muller SA constructions métalliques est membre du SWISS-GROUP qui emploie actuellement 330 collaborateurs répartis dans 3 entreprises. Dans le cadre de l'extension de notre usine située à Vuisternens-en-Ogoz, nous cherchons:

SOUDEURS

expérimentés

Nous offrons un emploi stable. Un bon salaire et les prestations sociales d'une grande entreprise industrielle.
Des locaux nouveaux et un matériel moderne.
Entrée en fonction immédiate ou à convenir.
Téléphonez-nous pour un premier contact.
☎ 037/31 15 94



17-860

SOPAC
PERSONALBERATUNG

Schrittmachende Spritzpistolen

bilden das Rückgrat des Produktions- und Verkaufsprogramms unseres Auftraggebers, eines branchenführenden Unternehmens. Wenn sich auch seine Erzeugnisse entsprechender Anerkennung und Nachfrage erfreuen, so braucht der hier für das Einsatzgebiet Welschland gesuchte

Berater im Aussendienst

doch ein gesundes Standvermögen, um auf dem Markt der Farbspritz- und Beschichtungstechnik Erfolge verzeichnen zu können. Wichtige Gesprächspartner sind Wiederverkäufer wie: Eisenwaren- und Farbwarenfachhandel, Warenhäuser, Do-it-your-self-Geschäfte usw. Als fachliche Voraussetzung sehen wir eine technisch-handwerkliche Ausbildung (z.B. Mechaniker), ohne einen facheinschlägig erfahrenen Kaufmann auszuschliessen.

Erfolgreiche Verkaufspraxis sowie die Bereitschaft, das spezielle Fachwissen sich anzueignen und eine häufige Reisetätigkeit auf sich zu nehmen, runden das Anforderungsprofil ab. Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch fliessend.

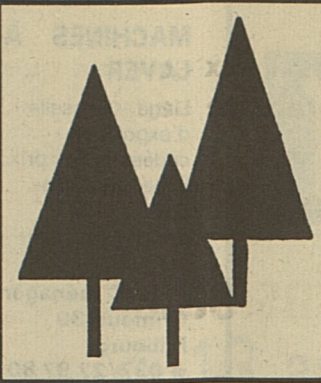
Whonort: Raum Biel — Bern — Fribourg — Lausanne

Ausgewiesene Kandidaten bitten wir um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit dem beauftragten Berater, Herren H. Savary. In einem ersten Informationsgespräch in **St. Gallen oder Zürich** werden wir Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilen. Dass Ihre Kandidatur nach allen Seiten sehr diskret behandelt wird, ist selbstverständlich.

SOPAC Personalberatung. Oberer Graben 46, 9000 St. Gallen ☎ 071/23 53 55

126 383 895

SOPAC
PERSONALBERATUNG



On cherche

1 PAYSAGISTE ET 2 AIDES-JARDINIERS

avec permis.

Fritz Kaderli
Gartenbau
3186 Düdingen (Guin)
☎ 037/43 15 44

17-2212

---

ideal job

URGENT !

☎ 037/22 50 13

Pour une industrie de la place nous recherchons des

OUVRIERS d'usine

Nous vous offrons un poste stable et la possibilité d'acquérir une formation.
Nous vous prions de prendre contact par téléphone afin de convenir d'un rendez-vous.

Ideal Job Conseils en personnel SA, 2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg

---

ideal job

URGENT !

☎ 037/22 50 13

Nous recherchons pour tout de suite des

MANŒUVRES DE CHANTIER

(permis B accepté)

MAÇONS - BOISEURS - COFFREURS

Appelez-nous sans tarder, nous vous fixerons un rendez-vous

Ideal Job Conseils en personnel SA, 2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg

---

ideal job

URGENT !

☎ 037/22 50 13

Nous recherchons des

MONTEURS-ÉLECTRICIENS

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ideal Job Conseils en personnel SA, 2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg

---

URGENT
On cherche

1 TÔLIER EN CARROSSERIE

Bon salaire.

Tél. dès 18 h. au 037/46 51 69.

Cherchons

sommelières

2 jours, 2 jours, même débutantes

☎ 037/45 11 07

17-1085

On demande dans laiterie

jeune fille

pour aider au magasin.

☎ 037/24 57 57

17-27442

Nous engageons un

apprenti mécanicien sur automobiles

Se présenter au GARAGE DE LA BROYE SA
rte d'Yverdon 23
1530 PAYERNE
☎ 037/61 15 55

81-25

Nous cherchons, entrée immédiate ou à convenir plusieurs

frigoristes
ou
électro-mécaniciens

à former, pour montage, travaux d'entretien et de dépannage sur installations de climatisation et réfrigération.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à :

APPELSA

Applications Electriques SA
Climatisation, ventilation, réfrigération.
Delémont,
rue des Primevères 57
Case postale 50,
2800 Delémont 1
☎ 066/22 39 33 - M. Jung

93-41082

On demande de suite ou à convenir une

JEUNE FILLE

pour le ménage.

S'adresser à la Boucherie Robert Clerc,
1680 Romont ☎ 037/52 23 93

17-27435

Nous engageons de suite ou date à convenir

OUVRIÈRES D'USINE

Fabrique de boîtes de montres
ADEVA SA
Rte de l'Aurore 9
1700 FRIBOURG
☎ 037/26 31 81

17-2405

RESTAURANT LA CHAUMIÈRE
Rue de l'Hôpital, 25
1700 Fribourg
☎ 037/22 68 04

CHERCHE
pour entrée le 1.9.80 ou à convenir

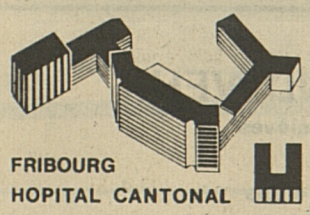
PIZZAIOLO et SERVEUSE

(pour le service à la BOÎTE)
H. 12 à 14
18 h.: fermeture)

SOMMELIER(ÈRE)

Prière de se présenter ou de téléphoner à
M. G. MASTROGIACOMO

17-2349



FRIBOURG
HOPITAL CANTONAL

Pour la pharmacie centrale de l'établissement, nous désirons nous attacher les services de

1 PHARMACIEN(NE) adjoint(e)
1 LABORANT A

Il s'agit dans les deux cas de places stables correspondant à des emplois à plein temps avec programmes de travail très variés. Des renseignements détaillés peuvent être obtenus directement auprès du Dr J.E. Widmer, pharmacien-chef (☎ 037/82 21 21).

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie, des photocopies des diplômes et certificats, avec indication de références et des prétentions de salaire, seront adressées au **Service du personnel, Hôpital cantonal, 1700 Fribourg.**

17-1007

Entreprise CIVELLI

engage

MAÇONS
BOISEURS
MANŒUVRES

de suite ou à convenir.

S'adresser au bureau, rue de Lausanne 82, ou ☎ 037/22 27 13

17-27425

NOUS ENGAGEONS
IMMÉDIATEMENT POUR NOTRE MAGASIN DE NETTOYAGE À SEC NETASEC, RUE DE LAUSANNE 69, 1700 FRIBOURG,

UNE EMPLOYÉE À MI-TEMPS

PLUS ÉVENTUELLEMENT QUELQUES HEURES DE REPASSAGE
S'ADRESSER AU MAGASIN
☎ 22 28 75

17-401

Dans famille de commerçants de 3 personnes, **on cherche**

DAME OU JEUNE FILLE

propre et honnête pour le ménage, de 7 h. du matin à 14 heures.
S'adresser au ☎ 037/22 56 02 Fribourg

17-233

Jeune homme légèrement handicapé cherche travail

d'aide-livreur ou aide-magasinier

☎ 22 99 86
ou 22 23 78

17-27382

Coiffeuse dames réassujettie

cherche place

pour une année.

☎ 029/2 94 49

17-461207

---

ideal job
Conseils en personnel

Pour un de nos clients de la place de Fribourg, nous sommes à la recherche d'une

COLLABORATRICE

pour un département
« MANUTENTION »

Age idéal entre 30-35 ans
Formation commerciale ou de vendeuse
Sachant faire preuve d'initiatives
Capable de diriger un petit groupe de 10 personnes

Pour en savoir davantage sur ce poste, appelez Denise Piller qui vous donnera tous les détails que vous souhaiteriez obtenir à ce sujet.

17-2414

Ideal Job Conseils en personnel SA, 2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg
037/22 50 13
Membre de la FSCP — Membre de la FSETT

---

ideal job
Conseils en personnel

Pour des postes stables, nous recherchons

plusieurs VENDEUSES QUALIFIÉES

Nous vous offrons la possibilité d'acquérir un poste à responsabilités (1re vendeuse) ainsi que des prestations sociales de haut niveau.
De langue maternelle française. Des connaissances de l'allemand sont souhaitées mais pas indispensables.

Appelez Denise Piller sans tarder, elle se fera un plaisir de vous recevoir pour vous donner de plus amples détails sur les postes à repouvoir

17-2414

Ideal Job Conseils en personnel SA, 2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg
037/22 50 13
Membre de la FSCP — Membre de la FSETT

Quelle gentille

JEUNE FILLE

propre et honnête serait d'accord de s'occuper de mon ménage de 3 personnes, de **7 h.** du matin à **18 h.** Débutante acceptée.
Pas de gros travaux, femme de ménage à disposition.
Libre du samedi à 14 h. au lundi matin.
S'adresser au ☎ 037/22 56 02 Fribourg

17-233

Société internationale cherche

TÉLÉXISTE
formation PTT

si possible, pour travailler à mi-temps. Connaissances d'anglais.

Horaire à discuter.

☎ 85 11 11 (int. 20)

17-9604

USIFLAMME SA
Fabrique de briquets

Située en zone industrielle de Moncor, engage pour entrée immédiate ou pour date à convenir

PERSONNEL FÉMININ

pour ses divers ateliers de production.

Nous offrons :
— place stable
— 4 semaines de vacances
— avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si une activité dans un cadre moderne, et nos conditions vous attirent, prenez contact avec nous. Nous nous ferons un plaisir de vous expliquer avec plus de détails les tâches qui vous attendent et les avantages sociaux que nous offrons.

USIFLAMME SA
Serv. du personnel
Case postale 235
1752 Villars-sur-Glâne
☎ 037/24 76 32

17-153

Cinémas

ALPHA 20 h 30 - 16 ans
En français - PREMIÈRE
Film de Peter Bogdanovich, avec Ben Gazzara

JACK LE MAGNIFIQUE

Prix de la critique Festival Venise 79
«A voir!» (Weltwoche)

CAPITOLE 20 h 30. Jusqu'à ME
En première vision
Un film pour les hommes écrit et réalisé par Régine Deforges

CONTES PERVERS

Carte d'identité obligatoire. 20 ans

CORSO 15 h et 20 h 30 - 16 ans
En français
Bud Spencer - Giuliano Gemma

LES ANGES MANGENT AUSSI DES FAYOTS

Le réalisateur des «Trinita», E.B. Clicher, quitte l'Ouest pour Chicago.

EDEN 21 h, ME dernier jour
En français - 18 ans
Jean-Luc Bideau - Evelyne Dress

ET LA TENDRESSE?... BORDEL!

On aime énormément...
On s'amuse follement

REX 20 h 30
1re VISION - 18 ans
A déconseiller aux personnes nerveuses ou impressionnables

L'ENFER DES ZOMBIES

Quand les morts sortiront de terre, les vivants seront leur sang.

STUDIO 21 h
En français
Première fois à Fribourg

LES AMANTS DE MONA

Carte d'identité obligatoire
- 20 ans -

Gérard Schouwey
Médecin-dentiste
Pérolles 55

DE RETOUR

☎ 037/214 87 27
17-27184

AVIS

Pour cause de service militaire le

Dr ROGER SCHRAGO

à Prez-vers-Noréaz sera **absent** du
26 août au 9 septembre 1980.
17-27433

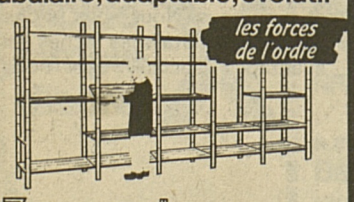
FRIBOURG-NATATION

Cours dès le 1.9.80

A) Ecole de natation dès 6 ans, une fois par semaine à choix.
B) Sport pour tous dès 12 ans, Jolimont, me + ve 19 h
C) Compétition dès 7 ans, Ec. Réf. deux fois par semaine.
D) Plongeon, sauvetage, water-polo.

Rens. ☎ 28 11 62/28 15 38
17-1937

Voilà
protub
prorack
propal
procase
Votre rayonnage
tubulaire, adaptable, évolutif



Zepromat 1470 FONT
Tél. 037/ 63 17 04
ou 080/22 40 08

CONSERVATOIRE DE FRIBOURG

Année scolaire 1980-1981

Reprise des cours:
lundi 8 septembre 1980

Inscriptions:

— Les élèves ayant fréquenté le Conservatoire l'année passée, qui ne désirent ni changer la durée de leurs cours, ni changer de professeur, ont été avisés qu'ils étaient tacitement réinscrits. Ils ne doivent pas remplir de nouvelles fiches d'inscription. Les élèves qui renoncent à poursuivre des études au Conservatoire ont été invités à en faire part à leur professeur et, par écrit, à la direction.

— Les inscriptions concernent par conséquent les **nouveaux élèves.**

Dès le lundi 25 août 1980
Secrétariat, rue Pierre-Aeby 228a,
1700 Fribourg
De 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. (Samedi, de 9 h. à 12 h.)
Renseignements*: 037/22 36 91
*Les inscriptions ne sont pas acceptées par tél.

— Le Conservatoire est ouvert aux élèves **amateurs** de tous les âges et de tous les degrés, désireux de pratiquer un instrument de musique ou de s'y initier (piano, orgue, violon, alto, violoncelle, flûte, flûte à bec, hautbois, clarinette, basson, saxophone, trompette, cor, trombone, autres cuivres, guitare), le chant ou le jazz.
— Deux nouvelles classes sont créées: **clavecin** et **contrebasse.**
— Dans la classe de jazz, un cours de «batterie» est créé pour répondre à une nombreuse demande.
— Les leçons (de 30, 45 ou 60 minutes par semaine, au choix de l'élève ou de ses parents) sont individuelles.
— Les tarifs, au degré inférieur et moyen, sont de Fr. 210.— pour les leçons de 30 min., de Fr. 315.— pour celles de 45 min. et de Fr. 420.— pour celles de 60 min., par semestre. En sus: une taxe d'inscription, annuelle, de Fr. 30.—.
— Divers cours collectifs sont également organisés: ballet, initiation à la musique (méthode Willems), histoire de la musique, solfège, art dramatique, etc. (Renseignements au secrétariat).
— Le Conservatoire est heureux de réintroduire, en ville de Fribourg, des cours collectifs de **«Rythmique Jaques-Dalcroze»,** pour enfants. Tarif: Fr. 120.— par semestre.
— Les élèves ou leurs parents ont le droit de choisir tel ou tel professeur, dans la mesure où ces professeurs ont encore de la place dans leurs classes. En tous les cas, le scrétariat et la direction sont à disposition pour conseiller et informer les parents. Dans quelques cas, il est possible que les classes soient complètes et que, par conséquent, le Conservatoire soit obligé d'inscrire les élèves sur des listes d'attente, en attendant de trouver et d'engager de nouveaux professeurs.
— **Les élèves inscrits et admis dans une classe ne peuvent pas quitter le Conservatoire en cours de semestre. Notamment, une éventuelle surcharge de travail scolaire n'est pas considérée comme un juste motif pour cesser les cours.**
— **Délai d'inscription: 15 octobre 1980. Des exceptions seront admises en faveur d'élèves astreints au service militaire (écoles de recrues et autres) ou d'étudiants à l'Université non domiciliés à Fribourg.**

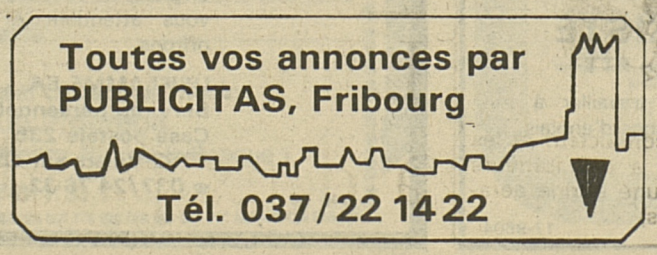
Appel:

Le Conservatoire de Fribourg ne dispose pas en permanence de la grande salle qu'il doit partager avec le Musée d'art et d'histoire. Or, le nombre des élèves et par conséquent des professeurs et des classes n'ayant cessé de croître au cours des dernières années, il faudrait que le Conservatoire de Fribourg, pour organiser normalement ses activités de grande école de musique, en particulier ses concerts, ses auditions et ses examens, dispose d'une salle moyenne, disponible de jour comme le soir, propre à accueillir un public de 100 à 150 personnes, facile d'accès, relativement centrale et d'un coût de location pas trop onéreux (voire gracieusement mise à notre disposition)! Qui, à Fribourg, nous aidera à trouver une solution, de septembre à fin décembre 1980, et pour le mois de juin 1981?

La Direction du Conservatoire de Fribourg

17-1007

Toutes vos annonces par PUBLICITAS, Fribourg



Tél. 037/22 14 22

MACHINES À LAVER
Linge - vaisselle d'exposition cédées à bas prix. Echange. Location. Vente. Réparations toutes marques.
MAGIC ménager
Grimoux 30
Fribourg
☎ 037/22 97 80
☎ 037/45 10 46
83-7506

Lits français
3 bonnes actions.
Couches à lattes avec tête mobile, compl. avec bon matelas chaud.
Le tout seulement:
120 cm 370.—
140 cm 395.—
160 cm 495.—
divers modèles également dimensions spécilales.
Meilleur marché que tous les autres + livraison gratuite du commerce spécialisé.
MULLER LITERIE
Tapissier diplômé
Fribourg
☎ 22 09 19
Rue de Lausanne 23
Lundi fermé!
81-19

Copies couleur -.70 DISCOUNT
PHOTO SCIBOZ Marly® Centre

OCCASION
GOBET fabrique de meubles de style rue du Vieux-Pont 1 à Bulle, vend
divers mobiliers d'exposition à bas prix.
Salons: cuir, rustique, anglais, Louis XV, Louis XVI.
Salles à manger: Louis XIII, Louis XVI.
Armoires baroques, chaises, etc.
☎ **029/2 90 25.**
17-12307

VENTE LOCATION
PIANOS
neufs, avantageux
Occ. loc. mens. dès 30.—
Accordages
LOCHER
MUSIQUE
Rue de Lausanne 29
Fribourg
037/22 30 20
- fermé le lundi -
POINTS DE VOYAGE

Même le dimanche!
Jusqu'à 21 h., vous pouvez emporter vin, bière, pain, mangeaille
Buffet Express hall du **Buffet de la Gare**
R. Morel, **Fribourg**

le coq sportif®
L'ECHOPPE
SPORT BOUTIQUE
FRIBOURG
Pérolles 26
☎ 037/22 19 93
LE COQ SPORTIF
c'est
la nouvelle génération des articles de sports,
football, tennis, jogging, athlétisme, cyclisme, etc.
17-1234

RENCONTRES FOLKLORIQUES INTERNATIONALES • FRIBOURG •

Ce soir à 20 h. 15
à l'Aula de l'Université

MARCEL CELLIER
présente
le folklore dans les pays de l'Europe de l'Est.

L'animateur bien connu des émissions de la Radio Suisse romande commente le résultat de 30 années de recherches dans les différents pays de l'Europe de l'Est.

Diapositives - Démonstrations d'instruments - Enregistrements

Une occasion unique de décourir les «Curiosités musicales et instrumentales de l'Est européen» avec un spécialiste aussi documenté que sympathique. **A la fin de la conférence, Marcel Cellier répondra aux questions du public.**

Entrée libre.
17-1051

MUSIQUE DE LANDWEHR

Admission de nouveaux élèves

Elèves tambours, âge minimum d'admission: **14 ans**
Elèves vents, âge minimum d'admission: **12 ans**

Ces cours s'adressent à des **élèves débutants.**

Après une première année obligatoire d'un cours de solfège donné par Monsieur Jean Balissat, directeur, les élèves subiront un examen qui leur permettra, après réussite, de toucher un instrument de leur choix et d'entrer directement au Conservatoire.

Il va de soi que des jeunes gens ayant déjà une formation instrumentale et ayant l'âge requis peuvent également envoyer leur inscription en précisant le nom de leur instrument et le nombre de semestres de conservatoire déjà suivis.

Les **inscriptions** (coupon ci-dessous) sont à envoyer jusqu'au **vendredi 5 septembre 1980 au plus tard,** au président de la commission des élèves: Monsieur Raymond Verdon, Moncor 11, 1752 Villars-sur-Glâne

✂.....

Nom: Prénom: Date de naissance:
Adresse: Je joue déjà du (de la)
depuis.....semestres
☎: Signature:

17-708

yoga à Fribourg Neuchâtel

M. Berger
1813 St-Saphorin

CENTRE YOGA
TRADITION - EXPÉRIENCE **FRIBOURG**
80-81 16e année

ADRESSE DE LA SALLE: Grand-Rue 14
Reprise des cours: Lundi 1er septembre.
Pour débutants: 15 h. 30 — 18 h. 30
avancés: 14 h. 10 — 15 h. 20 — 19 h. 40

S'inscrire à la leçon même ou par écrit, Tél. Mme M. Berger 1813 St-Saphorin/☎ 021/51 36 08

Rens.: magasins alimentation diététique.

LA PLEINE FORME PAR LE YOGA
Respiration - Postures - Mouvements
Alimentation naturelle - Auto-massages

L'Imprimerie Saint-Paul:
à deux pas de chez vous!

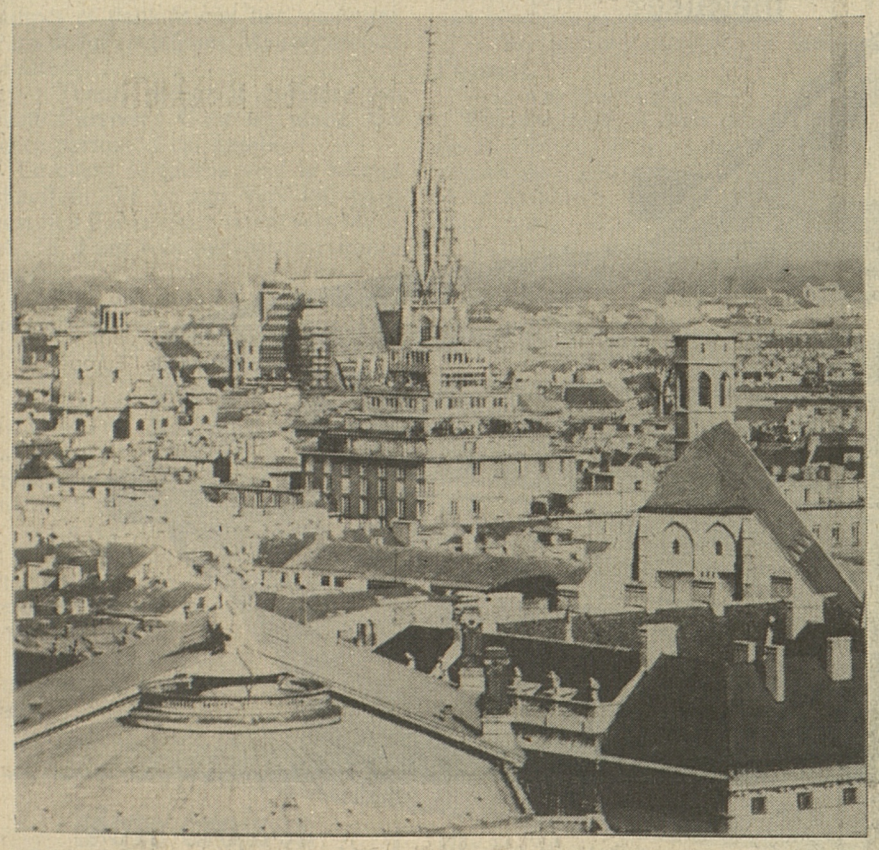
Un voyage LA LIBERTÉ

Salzbourg et Vienne — du13 au 18 septembre 1980

Aller en train, retour en avion

6 jours tout compris Fr. 565.—

Organisation Hotelplan



programme détaillé, renseignements et inscription auprès de Hotelplan
Place de la Gare 8, Fribourg — ☎ 22 07 07

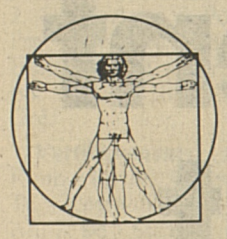
Veuillez m'envoyer votre programme détaillé

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

N° postal: _____ ☎ _____

Signature: _____



Pour une grande entreprise internationale de la place, nous cherchons à repourvoir le poste de

SECRÉTAIRE ASSISTANTE DU PERSONNEL

Des conditions salariales intéressantes et des prestations sociales avantageuses sont d'emblée assurées à la candidate désireuse de mettre en valeur une solide formation commerciale et une maîtrise parfaite des langues française, allemande et anglaise.

Il est en outre exigé un sens aigu des intiatives, des responsabilités, et un goût pour les contacts inhérents à ce genre de travail.

Nous attendons volontiers vos offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, adressées à

MANPOWER etc.

Etablissement de bonne renommée au bord du lac de Neuchâtel,

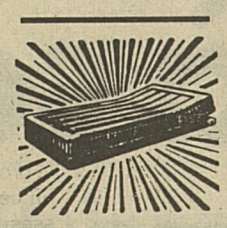
cherche

APPRENTI(E) DE CUISINE
FILLE DE SALLE
COMMIS DE CUISINE
FILLE OU GARÇON DE CUISINE
FILLE DE SALLE

place qui conviendrait à une personne de plus de 40 ans désirant une place stable et indépendante.

Offres à: Famille Barendregt
Hôtel du Cerf
1470 **ESTAVAYER-LE-LAC**
☎ 037/63 10 07

17-2367



BICO MATELAS

existe dans différentes exécutions pour tous les besoins adaptés à chaque budget dès Fr. 178.—, 215.—, 258.—, 298.—, 378.—, 435.—, 500.—, etc. Livrable en toutes grandeurs, ainsi qu'en grandeurs spéciales. Bico-Sommiers pouvant s'adapter dans chaque lit à Fr. 130.— 225.—, 250.—, 370.—. Rendez-nous visite en tant que commerce spécialisé avec 40 ans d'expérience, nous pouvons encore vous conseiller et informer.

MULLER
LITERIE
Tapissier diplômé
FRIBOURG
23, rue de Lausanne
☎ 037/22 09 19

DIVERS

LE LIVRE

MOYEN CULTUREL,
INTÉRÊT DE CHACUN

LIBRAIRIE SAINT-PAUL

Boulevard de Pérolles 38 **FRIBOURG**

temporis ☎ 037 22 23 26

ENGAGE MONTEURS
en chauff et sanit.

AVIS LA LIBERTÉ

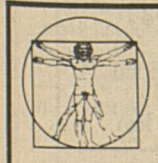
LES
AVIS MORTUAIRES

pour **l'édition du lundi** sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'**Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 40, à Fribourg,**

JUSQU'À DIMANCHE À 20 HEURES

IMPORTANT: Ils ne seront plus acceptés par téléphone. On peut éventuellement nous les faire parvenir par

TÉLEX N° 36 176, également JUSQU'À 20 HEURES.



URGENT!

Nous cherchons une habile

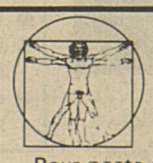
DACTYLO

(français-anglais)

pour poste à mi-temps dans une grande entreprise internationale de Fribourg.

Veuillez faire vos offres détaillées à

MANPOWER etc.



URGENT!

Pour poste fixe à Fribourg, nous cherchons

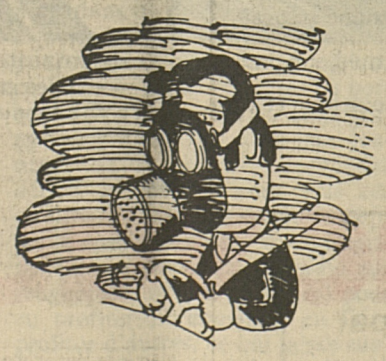
1 MONTEUR-ÉLECTRICIEN

expérimenté

Veuillez faire vos offres détaillées à

MANPOWER etc.

Restez en forme



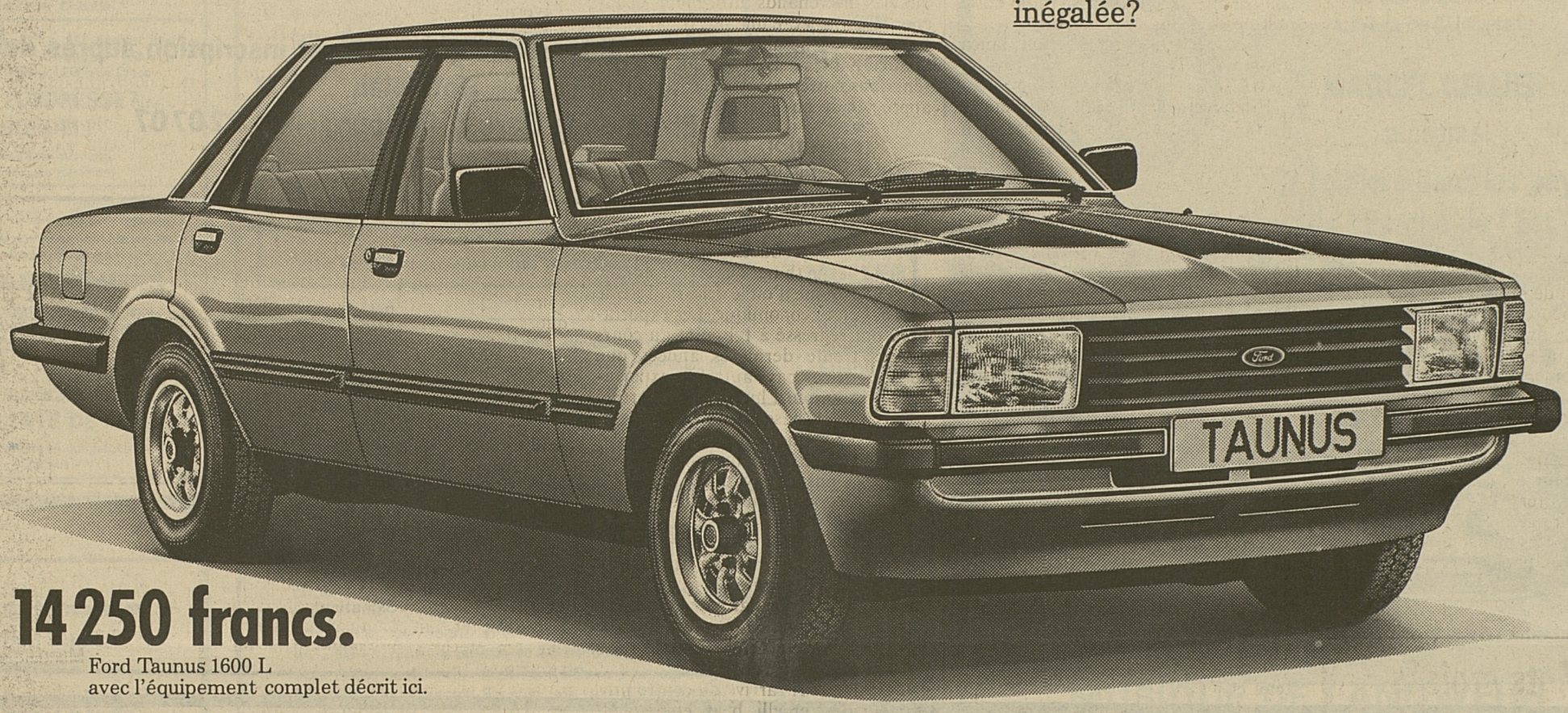
La fumée...
...peut gêner le conducteur et les passagers. S'il y a des fumeurs dans la voiture, une bonne aération s'impose. (tcs)

L'Imprimerie Saint-Paul: à deux pas de chez vous!

JWT

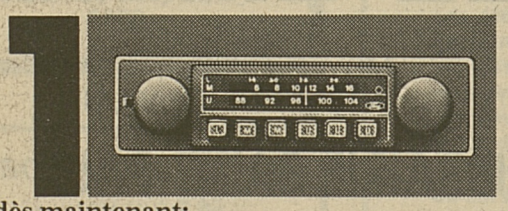
Ford Taunus: dès maintenant votre franc vaut davantage.

Elle est le best-seller incontesté des berlines familiales en Suisse. Et maintenant, elle creuse encore l'écart: avec tous les atouts de son succès – et avec un équipement supplémentaire qui ne vous coûte *pas un centime de plus!* Quand testerez-vous cette familiale qui vous offre une contre-valeur inégalée?

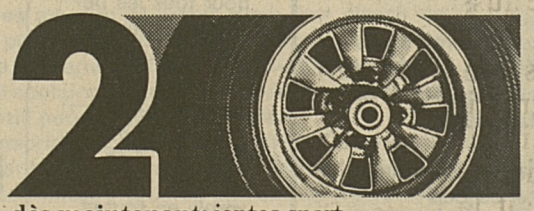


14 250 francs.
Ford Taunus 1600 L
avec l'équipement complet décrit ici.

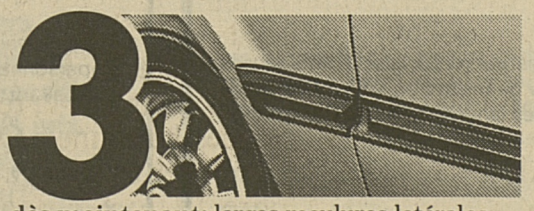
Grâce à son équipement supplémentaire gratuit.



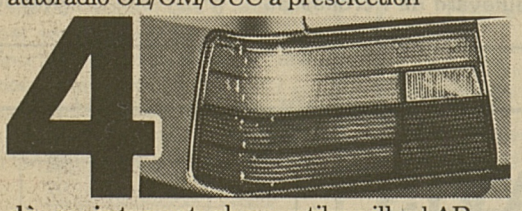
dès maintenant:
autoradio OL/OM/OUC à présélection



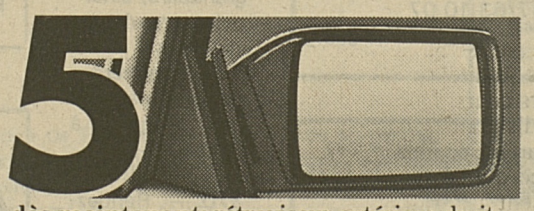
dès maintenant: jantes sport



dès maintenant: larges moulures latérales

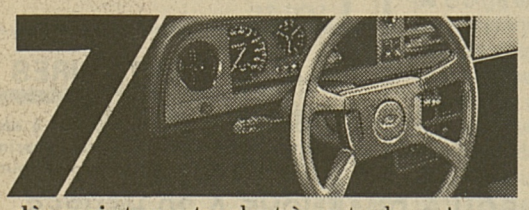


dès maintenant: phare antibrouillard AR

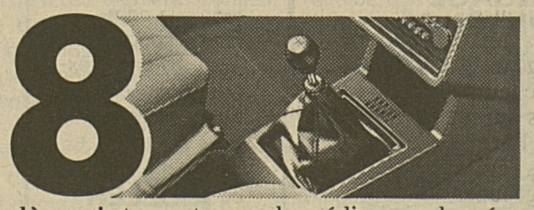


dès maintenant: rétroviseur extérieur droit

dès maintenant:
couvercle de réservoir verrouillable



dès maintenant: volant à quatre branches



dès maintenant: console médiane prolongée

dès maintenant: sièges en tissu de luxe, nouvelles garnitures de portières avec bacs, coffre tendu de moquette

ainsi que: des vitres teintées (GL et Ghia)
ainsi que: un toit ouvrant à manivelle (Ghia)

+ **ainsi que:** une antenne électrique (Ghia)

Consommation aux 100 km selon norme ECE 15.			
Taunus	90 km/h	120 km/h	cycle urbain
1600 (73 ch)	7,1 l	9,5 l	10,5 l
2000 (101 ch)	7,5 l	9,8 l	11,1 l

Et tous les atouts du triomphe de la Taunus:

- 4-cylindres très sobres de 1,3, 1,6 et 2,0 litres
- V6 souples et discrets de 2,0 ou 2,3 litres
- sobriété maximale grâce au thermoventilateur à viscosité et au carburateur à pression constante
- châssis de sécurité à voie large
- amortisseurs à gaz
- rembourrages en mousse pré-formée pour un soutien optimal
- suspension de sièges Pullmaflex absorbant les oscillations
- rétroviseur extérieur réglable à distance
- vaste habitacle, vaste coffre
- finition allemande traitement anticorrosion spécial
- entretien minimal: grands services espacés de 20 000 km

Votre franc vaut plus.

Ford

Le signe du bon sens.

SERGE GROUSSARD PLON

taxi de nuit

Droits de presse par Cosmopress, Genève roman

5

Il avait débité son explication comme un roulement de tambour.

Un petit taxi clair se rangea derrière Maubly. Deux heures du matin sonnaient. L'air brouillé flânait sur les lampes et dans le ciel bas, couvrant Paris de lueurs blêmes. Maubly secoua la tête :

— Tenez, prenez le collègue qui vient d'arriver ! C'est un jeune. Ça fonce partout, à cet âge-là.

Le client se tourna vers le second chauffeur, fit un pas vers lui, puis, comme s'il se ravisait, revint vers Maubly. Et, d'une voix coléreuse au timbre grave :

— Il va dire non, lui aussi. En tout cas, je note votre numéro. Vous n'avez pas le droit de refuser des courses sans raison majeure.

— Vous apprendrez qu'à partir de dix heures du soir, d'octobre à avril, les taxis ne sont pas obligés d'assurer les transports de nuit en dehors de l'agglomération parisienne.

— Ce règlement ne tient pas quand il y a un malade en jeu. Ce que vous êtes en train de faire, ça s'appelle : refus de porter assistance à une personne en danger.

— Vous êtes médecin ? Alors montrez-moi vos papiers, et je vous conduis.

— Je vous ai dit qu'il s'agissait de quelqu'un de chez moi.

Maubly, le pouce pointé vers l'arrière, indiqua sans répondre la voiture de son collègue, et fit crier sa radio noire aux bordures gainées de cuir.

— Vos patrons apprécieront, lança l'homme.

—Je n'ai pas de patron.

Effectivement, il était propriétaire de sa voiture et de sa licence, et il n'avait pas d'autre capital. C'était bien là le problème. Avec les deux filles dont l'aînée s'était mal mariée et dont la plus jeune, très tard venue, était terriblement délicate, le ménage avait souvent du mal à équilibrer le budget. Heureusement que le garçon — « le fruit de la grange » disaient les époux Maubly, quand ils se souvenaient avec tendresse — se débrouillait bien dans la vie ! Il s'était engagé dans les Transmissions, voilà onze ans. Il était adjudant, et espérait devenir officier.

Le métier d'artisan-taxi devenait ingrat. Alors que les Parisiens sortaient de moins en moins, un nombre croissant de collègues choisissait la nuit, à cause des encombrements qui envahissaient la plupart des quartiers, même en dehors des heures de pointe. Et il suffisait d'un accident aux responsabilités discutées, d'une grippe, d'un ennui de voiture avec la note toujours salée du garage, pour que la famille dût se résoudre aux vaches maigres.

L'homme releva le col de son manteau et jeta :

— De plus, vous êtes grossier. J'enverrai un rapport soigné à la préfecture. Vous pensiez avoir affaire à n'importe qui ? Et ce n'est pas malin : j'aurais donné un gros pourboire. Surtout si vous étiez allé vite.

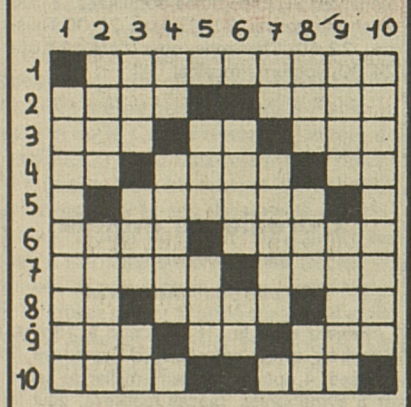
(à suivre)

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 404

Horizontalement: 1. Rétribuée. 2. Aimé - Avec. 3. Pou - Ta - Eeo. 4. Pm - Rois - Su. 5. Tennis. 6. Epis - Etait. 7. Nanti - Ocre. 8. TV - Etat - Ee. 9. Ies - En - Ens. 10. Eric - Gré.

Verticalement: 1. Apprentie. 2. Riom - Paver. 3. Emu - Tin - Si. 4. Té - Reste. 5. Ton - Ite. 6. Aîné - An. 7. Ba - Sitôt. 8. Uve - Sac - Er. 9. Eees - Irène. 10. Ecourtées.



PROBLÈME N° 405

Horizontalement: 1. Façon brutale de supprimer. 2. Rachitique - Chérit. 3. Roi d'Israël - Un peu d'amour - Lu à l'envers: du verbe aller. 4. Pronom - Le mot de la fin - Entré dans le monde. 5. Détériorer. 6. Enjolive - Prive de son chef. 7. Charles Quint s'y retira - Département. 8. Dans les - Mort - Il est peu respectable - Dans Modane. 9. Très éloigné du neuf - Article contracté - Du verbe avoir. 10. Prénom masculin - Donne la hauteur à partir du sol.

Verticalement: 1. Peut rendre propre par le vide. 2. Dieu des vents - Il habite une jeune république. 3. Transpira - Temps - Préposition. 4. Pronom - Rendu stupide. 5. A dépassé le stade de la connaissance - Prénom féminin. 6. Semblable - Il chante dans la prairie. 7. Chef de rang - Propre. 8. Gris brun - Elle tourne avec la corde - Dans le ciel. 9. Ministre de Mahomet - Percé. 10. Titre donné aux religieuses que l'on veut honorer.

Oryza Sativa, vous connaissez?

C'est le nom scientifique du riz dans le Sud-Est asiatique où on le divise en deux types principaux et en une multitude de variétés, le type Oryza Sativa japonica et le type Oryza Sativa indica. Ce qui explique que le premier est cultivé en Extrême-Orient, Japon, Chine centrale et du Nord et Corée, tandis que le second est produit en Inde, Pakistan, Siam, toute l'Asie du Sud mais également en Afrique, à Madagascar, dans la zone des Caraïbes, le sud des USA et en Europe méridionale.

Depuis plus de cinq millénaires, le riz forme l'aliment fondamental des peuples d'Asie et d'Extrême-Orient. C'est à la fin du XVIIIe siècle que le riz en provenance du Siam et de Java fut introduit en Hollande et au XIXe siècle qu'il conquit une part importante du marché occidental.

On dit que c'est en 325 avant Jésus-Christ qu'Alexandre le Grand l'apporta dans le bassin méditerranéen et que ce sont les Maures qui l'introduisirent en Espagne et de là en Italie du Nord et en Camargue. La production de la plaine du Pô servait surtout à la consommation locale; tout au plus, en ce temps-là, gagnait-il certaines vallées du sud des Grisons et le Tessin; mais il était une monnaie d'échange que les marchands utilisaient beaucoup. C'est encore une fois les intenses échanges économiques qui se pratiquaient par les cols alpins qui apportèrent dans notre pays cette céréale tant appréciée de nos jours.

Production mondiale

Selon l'annuaire statistique de la FAO, la production mondiale de riz se situe aux alentours de 300 millions de tonnes. Dans les pays en voie de développement, la production n'arrive pas à soutenir le rythme de la croissance démographique d'où le déséquilibre de leur balance économique. Les exportations ont régressé à tel point au cours de ces trente dernières années que certains de ces pays autrefois exportateurs sont aujourd'hui importateurs de cet aliment de base vital. D'autre part, dans les pays industrialisés, le rendement par hectare atteint les 5,5 tonnes alors que dans les pays précités, il n'est que de 2,2 tonnes au mieux.

Les besoins de la Suisse

La Suisse importe bon an mal an environ 22000 tonnes de riz. Il provient pour la plus grande partie de l'Italie, environ 11000 tonnes, des USA, environ 9500 tonnes et le reste de provenances diverses.

D'Italie, le riz arrive du centre producteur de Vercelli, brut, et parvient aux rizeries suisses par chemin de fer ou par camion. Celui des USA arrive par voie maritime jusqu'à Rotterdam, Amsterdam ou Anvers et, de là à Bâle par chaland. Il est intéressant de savoir que, en tant qu'aliment énergétique de premier ordre, en Suisse, le riz est soumis depuis 1949 au régime du permis d'importation et ceci par arrêté du Conseil fédéral. Seuls sont donc autorisés à importer du riz, les détenteurs de réserves obligatoires.

Usinage en Suisse

Le riz décortiqué ou semi-brut, importé sous le nom de riz-cargo, est transformé en riz prêt à la consommation dans les six rizeries suisses de Taverne, Bedano et Capolago au Tessin et de Brigue et Martigny en Valais.

Tout un cycle d'opérations l'amènent à la présentation que nous lui connaissons. Depuis la dernière guerre, un procédé mis au point aux USA sur la base d'une méthode déjà pratiquée en Inde depuis plusieurs siècles permet de conserver au riz la plus grande partie de ses vitamines et de ses sels minéraux. C'est le procédé «parboiled» qui, par pression lors de l'étuvage, scelle ces éléments dans le grain, lui conservant ainsi sa valeur énergétique.

Dans nos réserves de secours

Les réserves de secours ont été à nouveau rendues nécessaires et même obligatoires et la plupart des ménagères suisses ont à cœur de les constituer

Diététique

et de les renouveler régulièrement. Au cas où un ravitaillement de biens de première nécessité serait décrété, il faut compter huit semaines jusqu'à ce que ces mesures puissent entrer en vigueur. Il faudrait donc vivre sur ces réserves ménagères le temps d'y parvenir. Le délégué à la Défense nationale économique recommande les réserves suivantes pour chaque personne faisant partie du ménage: 2 kg de sucre, 1 l d'huile, 1 kg de graisse ou un second litre d'huile, 1 kg de riz, 1 kg de pâtes. Il faut ajouter à cela des conserves de légumes, de fruits et de poisson en boîtes, les confitures et les conserves maison, un ou deux saucissons secs, haricots et lentilles, secs également. Toutes denrées à contrôler et à renouveler au fur et à mesure de la consommation, mais au moins une fois par année.

Le riz dans l'alimentation

Le riz est et reste un aliment des plus avantageux, il triple de volume à la cuisson et son prix actuellement est fort raisonnable. Avec ses diverses garnitures, il compose des plats originaux ou un accompagnement de choix.

Tous les pays du monde ont des spécialités à base de riz, les plus célèbres restent le risotto italien, le riz créole, la paella, le riz Stroganoff, le riz mexicain, le chich-kebâb, le pilaf, le curry indien et j'en passe. Le riz se prête d'une façon extraordinaire à toute l'alimentation diététique. Il est supporté par les malades du foie et de l'estomac. Légèrement astringent, il est la nourritue de base des malades de l'intestin comme aussi des nourrissons et des vieillards. De même, il est apprécié dans plus d'un régime amaigrissant.

Anne Jaquier

Une semaine de menus, calories limitées

Salade de betteraves rouges (peu d'huile)
Riz créole
Côtelettes d'agneau grillées
Fruits

Bouillon de légumes (du poireau)
Poireaux au gratin
avec Jambon de Paris
Compote de poires

Scarole à l'anglaise (le vert)
Tranches de dinde grillées
Pommes de terre sautées
Mandarines

Boudin poché
Purée de pommes de terre
Compote de pommes

Tomates farcies
Pommes de terre nature
Tarte aux poires

Soufflé au gruyère
salade panachée
Pommes Bonne-femme

Poule au pot
Riz au bouillon
Légumes du pot-au-feu
Salade de fruits

Latin à la radio en Pologne

Des dizaines de milliers d'élèves

Comme partout ailleurs, et en Pologne aussi, le latin a dû céder du terrain devant la poussée des modernes. N'empêche que les latinistes n'ont pas renoncé pour autant et clament à tous vents que la régression du latin serait fatale aux sciences humaines. Qui l'eût cru ? La Radio polonaise s'est révélée être une alliée de taille. Il y a trois ans, en octobre 1976, elle donnait la première leçon de « Lingua latina ».

Rien ne s'est fait du jour au lendemain, toutefois. Les responsables de la Rédaction des programmes d'enseignement guettaient la parution d'un manuel de latin spécialement conçu pour les autodidactes, par Lidia Winniczuk. En 1975, le manuel « Le latin sans l'aide d'Orbilius » (cet instituteur redouté des élèves romains) était mis en vente. Un livre réussi en tous points, clair, précis, distrayant même puisqu'il comprend des conversations contemporaines en latin aussi spirituelles que les dessins qui illustrent le livre. Aussi, après avoir soigneusement compulsé le manuel, la Rédaction des programmes d'enseignement s'attachait la collaboration de Lidia Winniczuk pour mettre au point des cours à la radio à partir de son livre.

Dès l'annonce des cours de latin, 20 000 exemplaires du « Latin sans l'aide d'Orbilius » étaient vendus par la Radio, ce qui surprit énormément. Et tout le monde fut abasourdi, quand, six mois plus tard, devant la demande des auditeurs, 20 000 autres exemplaires tirés en hâte disparaissaient avec la même vitesse.

Deux fois par semaine, durant trois ans, les auditeurs intéressés suivirent leurs cours. Donnés d'octobre à juin, ils étaient repris à un rythme plus rapide pendant les trois mois d'été, ce qui rendait le latin toujours présent à la radio.

Et les auditeurs étaient des plus divers. Il y avait notamment des étudiants jugeant indispensable le latin bien que leurs études ne l'exigeassent plus (droit, biologie, médecine. etc.). Parmi ces derniers, et aussi dans les séminaires ecclésiastiques, des groupes se formèrent pour suivre en commun les cours. A ces jeunes s'ajoutent toutes les personnes voulant rafraîchir cette langue morte abordée dans leur jeunesse ou carrément l'apprendre depuis le début. Parmi tous ces auditeurs, il est impossible de définir le nombre de ceux qui enregistraient ces cours par la radio sur magnétophone (ou cassettes) pour en profiter librement et en faire profiter d'autres, ce qui laisse supposer que le nombre des auditeurs est supérieur aux manuels vendus. Quant au courrier obtenu par la rédaction, il est fourni et élogieux.

La rédaction a trouvé le moyen d'avoir un contact avec les auditeurs en proposant à ceux-ci de relever, dans leur région, toutes les inscriptions en latin des monuments et de les envoyer avec la traduction. Non seulement les devises et les inscriptions diverses sont en latin la plupart du temps, mais aussi des phrases entières figurent dans la littérature polonaise jusqu'au XXe siècle même, comme dans Henryk Sienkiewicz et son « Quo Vadis ». En outre, jusqu'au XVIIe siècle, le latin était parlé en Pologne par la noblesse — alors plus de 10% de la population...

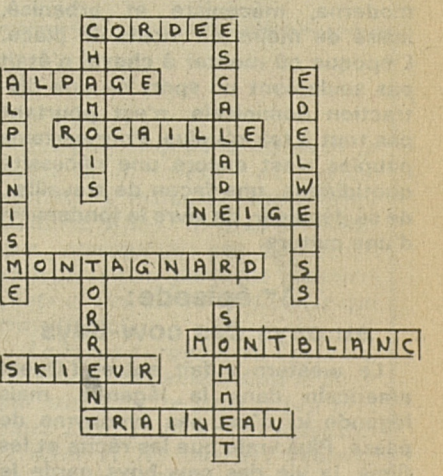
Le premier cycle d'enseignement est achevé. Le second débutera en octobre prochain. A la demande des auditeurs. C'est dire le regain de popularité que connaît cette langue morte. A l'appui de cette affirmation, sachons que les manuels des cours d'anglais par la radio sont écoulés au nombre de 20 000 exemplaires, 18 000 pour l'espagnol (popularité grandissante depuis cinq ans), 12 000 pour le français...

Une dernière remarque : le livre de Lidia Winniczuk et les cours à la radio ne prétendent pas à un enseignement scientifique approfondi du latin ; ils veulent le rendre accessible à tous, afin que chacun puisse le lire et le comprendre dans le texte. C'est déjà beaucoup. Le latin reste présent sous une forme — la radio — qui est, paraît-il, unique en Europe.

W. Nowakowska

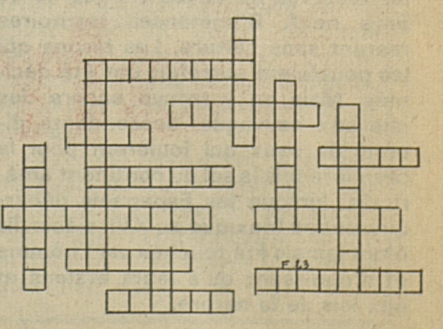
SCRABBLE

Solution du N° 9



N° 10 Zodiaque

Replacez dans la grille les 12 signes du zodiaque et les 4 saisons:
BÉLIER. TAUREAU. GÉMEAUX. CANCER. LION. VIERGE. BALANCE. SCORPION. SAGITTAIRE. CAPRICORNE. VERSEAU. POISSONS. PRINTEMPS. ÉTÉ. AUTOMNE. HIVER.



Notre sélection

CINÉMA AMATEUR

«Aujourd'hui en 8»

Dix émissions, vingt regards

Une émission préparée par Danièle Feurer, Josée Rudaz, Bertrand Theubet et Michel Schöpfer.

Vous faites des films ? ... des souvenirs de vacances, peut-être. Ou des petits documentaires. Ou même des petites fictions mises en scène avec les moyens du bord. Alors regardez «Aujourd'hui en 8», une série de dix émissions diffusées quotidiennement jusqu'au 5 septembre: vous verrez vingt et un films en super 8 qui ont été programmés par Bertrand Theubet, Michel Schöpfer, Danièle Feurer et Josée Rudaz. Rappelons les termes du concours proposé ce printemps aux cinéastes amateurs: montrer des images témoignant des aspects insolites ou méconnus de l'endroit où l'on vit. En d'autres termes, faire découvrir au public des gens, des événements qui échappent aux caméras de la télévision officielle.

L'idée était séduisante. Au vu des résultats, on peut aujourd'hui affirmer qu'elle est payante: le super 8, c'est un autre cinéma, tout aussi riche que ses grands frères en matière d'invention et d'émotion. Une espèce d'artisanat sympathique qui se rit des gros budgets: l'amateur n'a pas d'argent, mais il a le temps. Et les professionnels savent ce qu'on peut faire avec cette précieuse denrée!

Aussi gageons que certaines «vocations» naîtront à la suite de ces émissions. Et il n'est pas incongru d'imaginer que d'autres émissions du même type verront peut-être le jour... un jour!

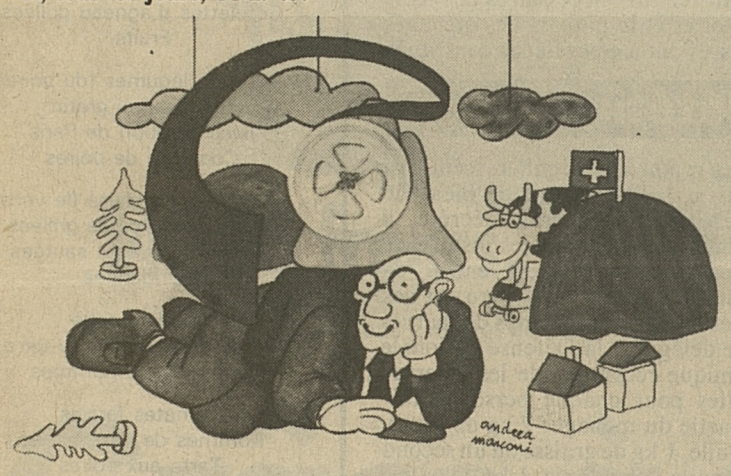
En attendant, on peut déjà regarder les ouvrages sélectionnés par le jury (Annie Lefèvre, responsable des activités culturelles à l'Université de Genève, Jean Mohr photographe, Roland Cosandey, critique de cinéma) sur quatre-vingts envois. Chaque émission comprendra deux films, regroupés soit en fonction de similitudes, soit au contraire en fonction d'approches fondamentalement différentes d'un thème semblable.

Ce soir, première émission

La Valse des Marteaux
Réalisation: Ernest Kunz, Meyrin (Genève)

Le Bateau-Jouet
Réalisation: Jean-Marc Desponds, Saint-Cierges (Vaud).

● **TVR, tous les jours, 18 h. 45.**



Un plan du générique

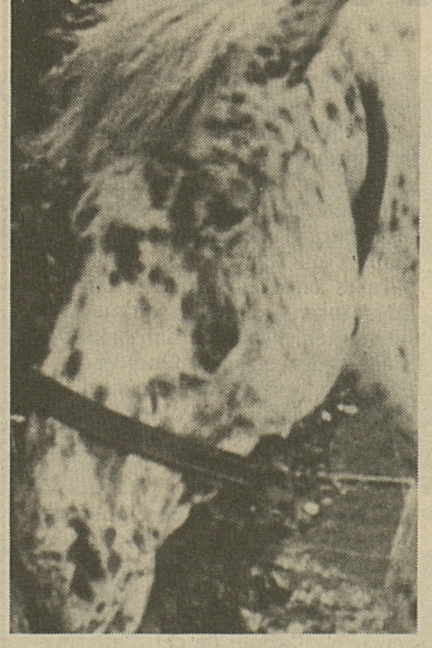
Les derniers cavaliers

Une émission conçue et réalisée par Marianne Lamour
Texte: Pierre Kalfon.

Les cavaliers: ce mot chargé de nostalgie et de rêves évoque l'aventure, les grands espaces, les migrations sans fin, un monde d'existence libre et sans entraves auquel notre monde moderne, mécaniste et urbanisé, laisse de moins en moins de place. L'époque où monter à cheval n'était pas seulement un sport ou une distraction dominicale, n'est pourtant pas tout à fait révolue. Pour certains peuples c'est encore une nécessité quotidienne, une façon de travailler, de se déplacer, de vivre le fondement d'une culture.

1er épisode: au pays des cow-boys

Le western a fait entrer l'Ouest americain dans la légende, mais légende ici n'est pas synonyme de passé. Plus vraie que les récits et les films, la vie des cow-boys garde le parfum d'aventure qui nous a tous fait rêver. Pour peu que l'on s'écarte des routes asphaltées, on peut encore mourir de froid et de soif dans les montagnes et les déserts où disparurent tant de pionniers au début de ce siècle, en essayant d'atteindre la côte pacifique de l'Amérique. Les ranchs, si vastes soient-ils, n'ont pas épuisé les réserves de terres vierges de ce pays neuf. D'immenses territoires restent sans clôture. Les bisons qui les peuplaient autrefois ont été décimés. Mais on y trouve encore des chevaux sauvages, descendants directs de ceux qui foulèrent pour la première fois le sol du continent américain, lorsque les Espagnols débarquèrent au Mexique au XVIe siècle. Ils n'ont jamais été touchés par l'homme et n'obéissent qu'à leurs étalons et aux lois de la nature.



La plus noble conquête...

L'existence quotidienne des cow-boys, elle non plus n'a guère changé depuis le début du siècle. De nos jours, comme hier, ils passent plus de nuits dans des cabanes de rondins ou des camps de toile qu'au ranch, dormant sur les paillasses qu'ils transportent de gîte en gîte sur le dos de leur selle.

Rester des journées entières à cheval, par tous les temps, pour retrouver des animaux égarés ou changer les bêtes de pâturages, fait partie de leurs habitudes.

● TF 1, lundi à jeudi, 17 h. 25.

Télévision

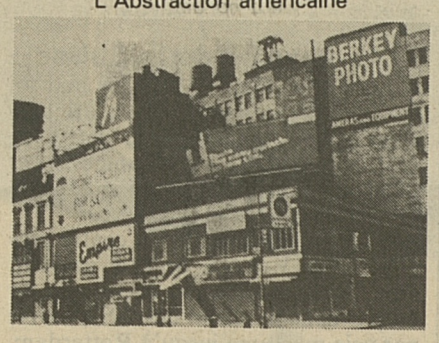
Suisse romande

17.50 Point de mire
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-Jeunesse
Chapeau melon et bottes de cuir (7)
18.30 Vrai ou faux
18.45 Aujourd'hui en 8
19.10 Un jour d'été
19.30 Téléjournal
19.50 Ping-pong
20.05 Les Chevaux du Soleil
Les Ames interdites (9e épisode)

Marie (Pascale Roberts) et Mathilde (Catherine Rouvel)

● La situation politique s'aggrave. La guerre menace. On parle de mobilisation.
A Alger, chez Marie Carnetto, sa fille Angèle reçoit Victor Paris, son cousin et Belkacem, l'ancien élève musulman de Dematons devenu lui aussi instituteur. Mal courtisée par Victor, elle admire Belkacem et s'éprend de lui. Au scandale de tous. Un «bicot» dans la famille... jamais !
Plus tard, Marie Carnetto va voir Mathilde, remariée à Dematons qui dirige maintenant l'école d'Aïn-Taya.

21.00 L'aventure de l'art moderne
Huitième et dernier épisode: L'Abstraction américaine



«Evocation du travail» de Stuart Davis.

● Avec cette dernière émission de la série «L'aventure de l'art moderne», on aborde un domaine relativement mal connu du public européen: l'Abstraction américaine, dont l'une des formes les plus importantes est l'Action painting, incarnée par Jackson Pollock. Grâce à cet artiste, les USA se sont totalement affranchis de l'influence européenne qui, jusqu'à la guerre, continuait de prédominer. Mais d'autres noms ont contribué à donner à l'art moderne américain ses lettres de noblesse: Willem de Kooning, Arshile Gorky, Robert Motherwell, Mark Tobey entre autres.

21.55 Cabales à Chermignon
Un reportage de Jean-Philippe Rapp et Jean-Claude Chanel
22.45 Téléjournal

Suisse alémanique

17.00-17.25 Pour les enfants. 17.45 Gschichte-Chischte. 17.55 Téléjournal. 18.00 The Muppet Show. 18.25 Les programmes. 18.33 Sports en bref. 18.40 La vie d'un zoo. 19.00 L'histoire de l'automobile. 19.30 Téléjournal. 20.00 International Festival of country music. 20.50 Fête fédérale de lutte suisse. 21.35 Der Alte. 22.35-22.45 Téléjournal.

Suisse italienne

18.10 Le Blaireau Domenico et les Chats Pirates. 18.40 Din don. 19.00 Téléjournal. 19.10 La Vallée de la Mort. 19.40 Objectif sport. 20.10 Magazine régional. 20.30 Téléjournal. 20.45 Salude e Libertade. 21.35 Prophetiae Sibyllarum. 22.10 Téléjournal. 22.20-22.50 Found Check.

PHILIPS
Le spécialiste «Philips»
CHASSET
Télévision Electronic SA
Dir.: R. Curty
Pérolles 21 Fribourg ☎ 22 11 95
17-771

TF 1

11.13 Jeune pratique
11.25 Avis de recherche
12.00 TF1 actualités
12.35 Shaft
L'Affaire Capricorne, 7 et fin
13.45 Fin
16.05 Vicky le Viking
16.30 Croque vacances
16.32 Oh Possum !
16.37 Bricolage
16.41 Isidore le Lapin
16.44 Infos-magazine
16.47 Variétés
16.50 Bricolage
16.54 Les Fous du Volant
17.05 Les derniers cavaliers
1. Au pays des cow-boys
18.00 Caméra au poing
18.20 Actualités régionales
18.44 Frédéric
19. L'autre famille Yamagushi
19.00 TF1 actualités
19.30 La Grosse Caisse
Un film d'Alex Joffé
Avec Bourvil et Paul Meurisse
● Louis Bourdin est poinçonneur du métro, quai de la Rapée. Il a écrit un roman policier où il a imaginé l'attaque — réussie — de la «rame à finances» tranportant la recette du lundi. Les éditeurs auxquels il propose ce roman le trouvent invraisemblable. Apprenant, dans un café proche de la prison, que le gangster Filippi va être libéré, Bourvil le guette et glisse dans sa poche le manuscrit de son roman, avec le mode d'emploi. Il espère que Filippi réalisera le hold-up, ce qui démontrera aux éditeurs l'intérêt du livre...
21.15 Grand-mères
7. Dis-moi
● Dans cette série d'émissions, on a vu des grand-mères courage, des grand-mères sourire, des grand-mères bon profil, des grand-mères tristesse. En haut du dernier escalier qu'elle a monté, Chantal Akerman a trouvé un personnage inédit: une grand-mère conteuse-grondeuse, qui l'a adoptée, l'a installée dans son fauteuil et dans sa famille...
22.00 TF1 actualités

Antenne 2

11.45 Journal de l'A2
12.35 Kim et Cie
12. Les Marionnettistes
13.00 Aujourd'hui Madame
14.05 L'Aventure est au bout de la route
5. La Fugue
14.50 Sports
16.15 Magazine médical
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie de l'été
17.50 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Trente-six bouts de chandelles
19.00 Journal de l'A2
19.35 Question de temps
Magazine de Jean-Pierre Elkabbach
20.40 Olympiades animales
Nous revoyons ce soir l'émission sur les animaux olympiques déjà diffusée par la TVR. Du guépard à 110 km/h aux vautours planant à 9000 mètres, il y a de quoi nous faire pâlir...
21.40 Catch à quatre
22.15 Journal de l'A2

Fr 3

18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR 3 Jeunesse
19.00 Jeux de 20 heures
19.30 Les Yeux cernés
Un film de Robert Hossein
Avec Michèle Morgan et Robert Hossein
Dans une petite ville d'Autriche, un meurtre vient d'être commis: celui de M. Vollmer, un gros industriel, que chacun avait de bons motifs de haïr.
L'étonnement est général quand arrive Florence, la jolie veuve, qui refuse d'abord l'héritage. Franz, un jeune ingénieur que Vollmer avait licencié, devient le confident de Florence, ce qui déplaît souverainement à Klara, la fille de l'aubergiste...
20.50 Soir 3

ALLEMAGNE 2

18.00 Téléjournal. 18.30 Hitparade. 19.15 Impulsions. 20.00 Téléjournal. 20.20 Vater Sergej. 21.55 Les Témoins du siècle. 22.55 Téléjournal.

Radio

SUISSE ROMANDE I

De 6.00 à 24.00 Un homme, un jour, par Gérard Suter, avec à 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.58 Minute œcuménique. 8.00 Revue de la presse romande. 9.00 Bulletin de navigation. 12.15 Appels urgents. 12.30 Le journal de midi. 18.00 Informations, tourisme et sport. 18.30 Le journal du soir.

SUISSE ROMANDE II

7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Connaissances pour un été, avec à 9.00 1851: l'Angleterre victorienne. 9.30 Journal à une voix. 9.35 La Femme de la Prairie. 10.00 Les années du siècle. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Les années du siècle. 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 (S) Hot line, avec à 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 (S) En attendant le concert... 20.05 (S) Soirée musicale interrégionale: Orchestre de la RTSI, direction: Yuri Ahronovitch. 21.10 env. Complément de programme. 23.00 Informations.

SUISSE ALÉMANIQUE I

6.00 Bonjour. 8.00 Notabene. 10.00 Agenda. 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages d'Adam, Jarno, J. Strauss, Bock et Coates. 15.00 Disques champêtres. 16.05 Magazine étranger. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Disque de l'auditeur. 21.30 Politique internationale. 22.05 Une petite musique de nuit. 23.05-24.00 Big Band DRS.

SUISSE ITALIENNE

6.00 Musique et inf. 8.45 Orch. de la RTSI, dir. L. Gay des Combes. 9.00 Radiomatin. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Musique populaire suisse. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Vive la terre. 18.30 Chronique régionale. 18.50 Disques. 19.00 Actualités. 20.00 Dimensions. 20.30 Ensembles populaires. 21.00 Nashville-gospel. 21.30 Jazz. 22.05 Théâtre. 22.40 Chansons pour l'été. 23.05-24.00 Nocturne musical.

L'oreille du monde

Bartok, Wieniawski, Schubert en interrégional

Pensez qu'à fin 1816, donc à 19 ans, Schubert avait, entre autres, composé 4 messes, 4 opéras, un demi-millier de lieder et 5 symphonies, pièces réalisées, pour la plupart, depuis sa sortie du Stadtkonvikt de Vienne, en 1813 ! Jouée par l'Orchestre de la Radio suisse italienne que conduit Yuri Ahronovitch, sa 3e Symphonie, précisément, en ré majeur, d'un classicisme encore, à l'évidence, XVIIIe siècle, vient conclure un différé des Semaines musicales d'Ascona. Après un morceau de bravoure violonistique exécuté par Konstanty Kulka et qui, pour ne pas porter la signature de Paganini, n'en illustre pas moins la saisissante virtuosité à laquelle accéda l'instrument-roi durant l'ère romantique, parallèlement au piano — 2e Concerto op. 22 en ré mineur du Polonais Wieniawski, dont la carrière fut européenne et dont on redécouvre avec plaisir l'œuvre essentiellement destinée à la glorification de l'archet.

En ouverture, la version «symphonique», rédigée entre les 3e et 4e Quatuors à cordes et le 2e Concerto de piano de Bartok, de ses Images hongroises écrites pour le clavier avant la Grande Guerre — conçue en période folklorisante, la partition est ainsi reprise en pleine évolution résolument moderniste.

● *RSR 2, 20 h. 05.*